GRANBY | MERCREDI 11 JUIN 2008 WWW.CYBERPRESSE.CA 72e ANNÉE | NUMÉRO 285 | 65¢, samedi 1,95 $ (+ taxes)

La Voix de l'Est



Les déménageurs encaissent durement la hausse des prix de l'essence

>4



DES VENTS DÉVASTATEURS

PHOTO LA VOIX DE L'EST

De forts vents se sont levés, hier après-midi, provoquant des dommages un peu partout dans la région. Arbres déracinés, fils électriques sectionnés, pannes de courant, les conséquences de l'orage ont été nombreuses et, pour certains, plutôt déplaisantes. Par exemple, le propriétaire de cette voiture stationnée face à l'école Sainte-Marie, à Granby, a eu du mal à l'apercevoir puisqu'elle était ensevelie sous les branches feuillues d'un arbre qui venait de tomber. La région de Montréal a aussi été très touchée. — À lire en pages 2 et 3.

THÉÂTRE
Des histoires de filles à Marieville
>8

JULIE COUILLARD
Encore de nouvelles révélations
>11 et 13

ÉGLISE ST-BENOIT
Bientôt un centre communautaire
>15







PHOTOS LA PRESSE

En un clin d'œil, des bourrasques de 120km/h ont renversé sept camions sur le pont Champlain, provoquant la fermeture d'un des ponts les plus achalandés au Canada.

Courte, mais violente

La tempête d'hier a causé des maux de tête à des milliers de Québécois

MARTIN CROTEAU
ET MATHIEU PERREAULT
La Presse

Montréal — Il était peu après 14h lorsque des nuages presque noirs se sont pointés à l'horizon. Après une matinée chaude et ensoleillée, rien ne laissait présager pareil déluge. Une tempête d'une vingtaine de minutes qui a causé des maux de tête à des centaines de milliers de Québécois pendant de longues heures.

En un clin d'œil, des bourrasques de 120km/h ont renversé sept camions sur le pont Champlain, provoquant la fermeture d'un des ponts les plus achalandés au Canada. Ce n'est qu'à 18h que la circulation a été entièrement rétablie, non sans avoir provoqué une heure de pointe infernale pour les automobilistes.

Si le retour à la maison s'est transformé en cauchemar pour des milliers d'automobilistes, une autre surprise les attendait chez eux. En début de soirée, 315 000 abonnés d'Hydro-Québec étaient privés de courant après que les vents eurent fauché une cinquantaines de poteaux électriques au sud de Montréal. Dans la seule ville de Longueuil, 98 000 foyers étaient en panne.

La société d'État a d'abord dû évaluer les dommages avant de rétablir le courant. Des élagueurs ont dégagé les lignes jonchées de branches avant que les techniciens puissent se mettre au travail. Résultat à 19h, 280 000 personnes manquaient toujours d'électricité.



Le quartier Notre-Dame-de-Grâce à Montréal a notamment perdu l'un de ses plus vieux habitants: un érable centenaire de la rue Clanranald.

La Rive-Sud balayée

À Montréal, la police ne rapporte aucune blessure liée à l'averse-éclair, même si plusieurs arbres ont été projetés au sol. Le quartier Notre-Dame-de-Grâce a notamment perdu l'un de ses plus vieux habitants: un érable centenaire de la rue Clanranald.

Les résidants de la Rive-Sud ont eu moins de chance. De Sorel à Sainte-Catherine, de Longueuil à Granby, le vent et des grêlons certains gros comme des balles de baseball ont arraché des branches, déraciné des arbres, fracassé des vitres, écorché des toitures. Dans certains cas, le contact des arbres avec des fils électriques a provoqué de petits incendies.

Près de Saint-Jean-sur-Richelieu, des techniciens d'Hydro-Québec ont carrément parlé d'une «minitornade». Les bourrasques étaient si puissantes qu'elles ont soufflé deux granges dans la petite municipalité de Saint-Blaise. La route 233 a été fermée à cause de la chute de plusieurs poteaux électriques.

À Longueuil, où la panne de courant a mis certains feux de circulation hors d'usage, la police a reçu plus de 300 appels d'urgence hier après-midi. «C'est énorme, convient son porte-parole, Martin Simard. Par contre, on est chanceux il n'y a eu aucun accident majeur, même si ç'a brassé pas mal.»

La route 132 a été fermée pendant plusieurs heures à Candiac et à Sainte-Catherine en raison des nombreuses branches projetées au sol.

«Micro-rafale»

Les vents ont atteint 110km/h à Saint-Hubert, et 80km/h à Dorval, selon Environnement Canada, qui qualifie le phénomène de «micro-rafale». «C'est très fort, dit René Héroux d'Environnement Canada. Les vents violents, c'est à partir de 90km/h. Et ça n'exclut pas que des vitesses plus élevées aient été atteintes entre les stations.»

Une violente tempête estivale de ce genre est-elle inhabituelle avant l'été? «Non, ce n'est pas si tôt», répond M. Héroux. Détail intéressant, la région la plus touchée a été le triangle qui a aussi le plus souffert du verglas de 1998. Mais selon M. Héroux, il n'y a aucun lien entre les deux phénomènes. Ce n'est donc pas le triangle des Bermudes de la météo.La tempête aura ceci de bon que la température sera plus modérée dans les prochains jours, proche de la normale de 24 degrés. Hier à Montréal, le mercure s'est approché du record de 31,7 degrés établi en 1959. Il a fait jusqu'à 31,1 degrés avant la tempête.

Avec La Presse canadienne



Des dégâts aux quatre coins de la région



kblancha@lavoixdelest.qc.ca
KARINE BLANCHARD

Granby — La météo s'est déchaînée, hier après-midi, causant des dommages aux quatre coins de la région. Au plus fort de l'orage, des arbres, des poteaux et des fils électriques sont tombés, bloquant ainsi l'accès à certaines routes.

Un peu avant 15h, les nuages noirs en provenance de Montréal ont finalement recouvert la région. Les municipalités de Brome-Missisquoi ont été les premières à être touchées par l'orage qui fut bref, mais dévastateur.

Les policiers et les pompiers ont été bombardés d'appels leur signalant que des arbres étaient couchés au milieu de la route, que des fils électriques pendaient et que des poteaux électriques étaient en flammes.

À Farnham, un arbre bloquait complètement la circulation sur la route 104, près du chemin Miltimore. Des policiers étaient sur place pour s'assurer qu'aucun automobiliste ne s'aventure dans le secteur. Des fils électriques près de la rue Saint-Paul sont aussi tombés dans la rivière Yamaska, a rapporté une citoyenne.

Des arbres tombés et obstruant partiellement la chaussée, il y en a eu aussi à Bedford, Brigham, Dunham, East-Farnham et Lac-Brome. Certains se sont enflammés en tombant sur les fils électriques, ce qui a nécessité l'intervention des pompiers.

Sur le territoire de la Haute-Yamaska, Bromont, Shefford, Warden et Waterloo sont au nombre des municipalités qui y ont goûté. Un arbre imposant est d'ailleurs tombé face au poste de la SQ, à Waterloo. Rapidement, des employés des travaux publics se sont rendus sur place pour le dégager de la chaussée.

Le scénario était sensiblement le même à Saint-Césaire, alors que des arbres et des branches obstruaient en partie le rang Bas-de-la-Rivière.

À Bromont, le portrait était semblable. Un fil à haute tension d'Hydro-Québec était tombé sur une voiture, rue André.



À Waterloo, cet arbre imposant est tombé au milieu de la chaussée face au poste de la Sûreté du Québec. Des employés des travaux publics se sont rapidement rendus sur place pour dégager la chaussée.



PHOTOS ALAIN DION

La force du vent a complètement déraciné cet arbre à Waterloo.

Plan d'urgence

Les policiers ont rapidement mis en place leur plan d'urgence en faisant appel à des agents supplémentaires, en raison d'une panne d'électricité sur l'ensemble de leur territoire. Les feux de circulation n'étant plus fonctionnels, les policiers ont dirigé le trafic pendant plus d'une heure.

À Granby, un arbre s'est carrément affaissé sur une voiture garée face à l'école Sainte-Marie. On pouvait à peine la voir puisqu'elle était ensevelie sous les branches feuillues.

Les corps policiers de la région n'ont déploré aucun blessé ou accident grave durant l'orage.

Dégâts considérables à Saint-Alphonse

Le commerce les Trésors de l'Estrie à Saint-Alphonse a été particulièrement touché par la violence des vents. L'entreprise spécialisée dans la vente de meubles de jardin évalue les dommages à environ 50 000$.

Lorsque le vent s'est levé, des abris se sont envolés sur le terrain et le chapiteau s'est écroulé. Des chaises de patio ont été pliées et les vitres de plusieurs tables ont volé en éclats.

«Juste le chapiteau, on parle de 15 000 $. La toile a fendu. Je venais juste de l'avoir», raconte Denis Aubry, copropriétaire des Trésors de l'Estrie.

Un des abris est passé par-dessus la clôture entourant le commerce et a endommagé deux véhicules appartenant à des employés, a indiqué Ginette Couillard, copropriétaire du commerce.

Lors du passage de *La Voix de l'Est* en fin d'après-midi hier, Mme Couillard, M. Aubry et leurs employés s'affairaient au grand ménage.

Les propriétaires ne s'apitoient pas sur leur sort. Ils estiment que ce n'est rien comparativement aux tornades qui causent d'importants dommages aux quatre coins du globe.

Dans le noir

Tous les arbres, les poteaux et les fils tombés ont provoqué des milliers de pannes de courant. Moins d'une heure après l'orage, 13 500 clients d'Hydro-Québec étaient plongés dans le noir sur le territoire de Brome-Missisquoi. À 20h hier soir, 7500 foyers, soit 26% des abonnés de la MRC, étaient toujours privés de courant.

En Haute-Yamaska, on rapportait que 2700 foyers étaient sans électricité après l'orage, alors qu'on en comptait 1000 de plus à 20h. Selon Véronique Trépanier, porte-parole d'Hydro-Québec Montérégie, la situation est attribuable au retour des gens du travail. «Les abonnés ne constatent les pannes qu'en rentrant à la maison...»

Dans la MRC Acton, une centaine de clients sur les 300 plongés dans le noir par l'orage avaient retrouvé le service en soirée.

Mme Trépanier ne pouvait préciser le moment où la situation sera totalement rétablie. «Actuellement, la situation est trop embryonnaire pour pouvoir avancer quelque delai que ce soit. Les patrouilleurs s'affairent à relever les pannes et des rebranchements sont effectués en parallèle.»



En fin d'après-midi hier, les propriétaires et les employés des Trésors de l'Estrie à Saint-Alphonse s'affairaient au grand ménage.



11
11

MÉTÉO

Aujourd'hui
max 22 min 10



Nuageux. 40% probabilité d'averses en après-midi

Demain
max 21 min 10



Ensoleillé.



SOMMAIRE

Agenda	31
À ne pas répéter	18
Arts et culture	8
Carrières et professions	26-27
Décès	40-41
Économie	32-33
Horoscope	43
Jeux	30
Opinion	14
Petites annonces	34
Sports	44
Statistiques	44
Super grille	43

VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 10

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général	**375-4555**
Abonnement et distribution	375-4555, option 3
Les Petites annonces	375-8888
Événements urgents	375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#1SCOOP
Télécopieurs	
Rédaction	777-4865
Publicité	777-7221
Petites annonces	375-2195
Internet	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**

par camelot	4,00 $
par motorisé	4,34 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

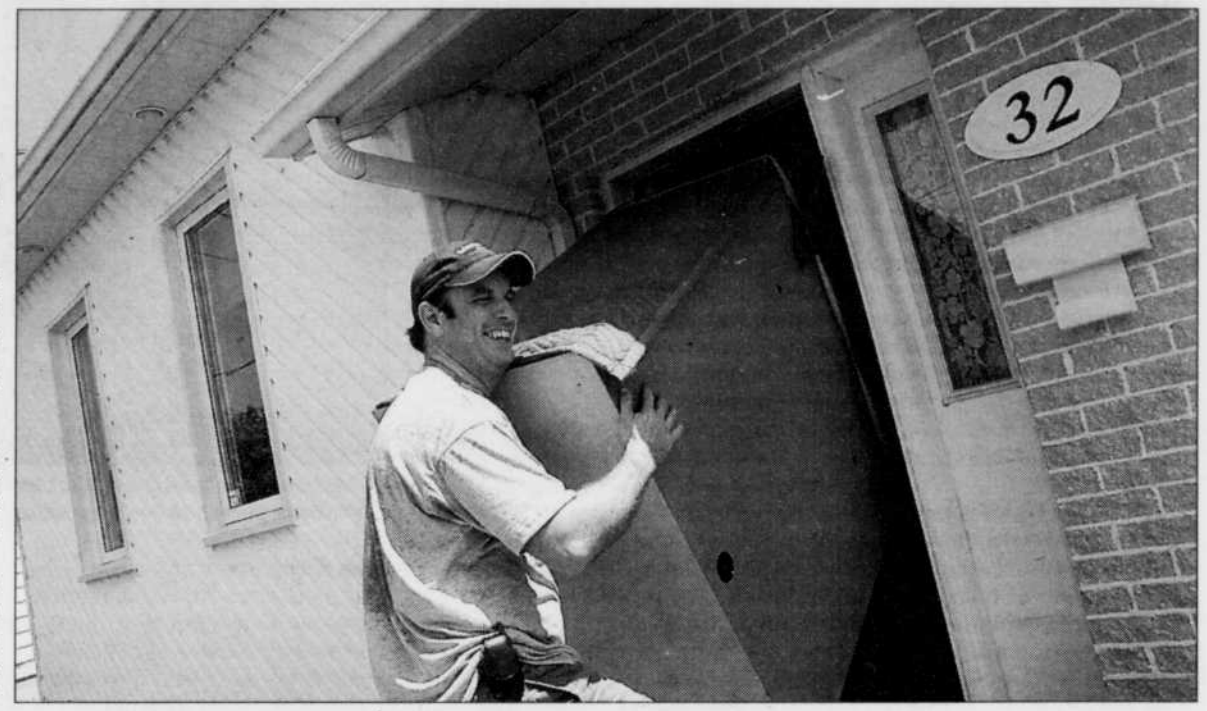
La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

DÉMÉNAGEMENTS

Le prix de l'essence fait monter la facture



pfaucher@lavoixdelest.qc.ca
PASCAL FAUCHER



PHOTOS JANICK MAROIS

Les déménageurs, comme ceux de Déménagement Deslauriers, doivent composer avec la hausse du coût de l'essence et des frais qui augmentent.

Granby — À l'aube de la saison des déménagements, les entreprises qui fournissent hommes et camions encaissent durement la hausse du prix de l'essence et doivent de refiler la facture aux clients.

«Ça n'a pas d'allure, ça gruge presque tous nos profits», affirme Michel Coulombe, qui possède une compagnie de déménagement qui porte son nom, à Shefford.

Pour faire face au coût du diesel — qui se vendait hier à 1,58$ le litre à Granby — M. Coulombe a dû augmenter ses prix, comme tous les déménageurs contactés hier par *La Voix de l'Est*.

Il en coûte désormais 100$ de l'heure pour faire appel à trois hommes et un camion chez Déménagement Michel Coulombe — comparativement à 95 $ l'an dernier — et un peu plus cher pour les transports longue distance.

«Même avec ça, on ne fait pas beaucoup de profit, dit M. Coulombe. Ça coûte le double du prix habituel pour faire le plein de nos camions.»

Et comme il n'y a pas de prix fixe établi pour les services de déménagement, les entreprises se font concurrence et évitent de trop augmenter leurs tarifs.

À Granby, Déménagement JCB Transport a aussi dû majorer ses prix «mais pas autant qu'on le devrait», dit le propriétaire Benoit Giard. Il en coûte 95$ l'heure pour trois hommes, soit 5$ de plus que l'an dernier.

«C'est 130$ de l'heure qu'on devrait facturer pour arriver, dit M. Giard. Mais les gens n'auraient pas les moyens de payer ça. Ils trouveraient ça trop cher.»

«Les temps sont durs»

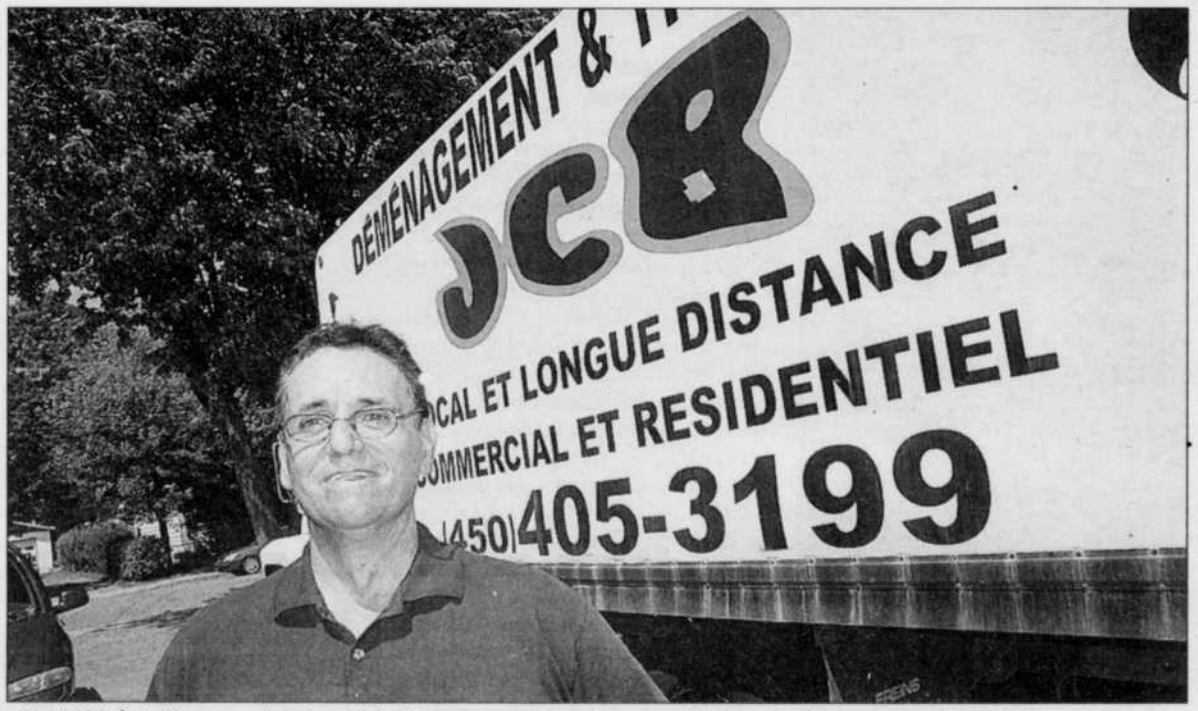
En plus du prix du carburant, les compagnies de déménagement doivent payer leurs employés, les assurances et les réparations des véhicules. Au bout du compte, «on ne fait presque plus d'argent», dit M. Giard. «Les temps sont durs.»

Pour les longs trajets, Déménagement Deslauriers, à Granby, facture de son côté 18% de plus à cause de la hausse du prix de l'essence. «On n'a pas le choix, il faut suivre l'augmentation du carburant», dit le propriétaire, Denis Jacques.

Chez Déménagement B.B., à Granby, on a aussi majoré les frais de 10% à 15% cette année. Il en coûte maintenant 80$ de l'heure pour deux hommes, plus des frais supplémentaires pour le kilométrage.

«On fait moins d'argent, admet la copropriétaire, Chantal Berthiaume. Parfois même, on en perd. Mais on ne peut pas augmenter les prix comme on veut. Les gens ne suivraient pas.»

Et les clients n'hésitent pas à exprimer leur mécontentement, ajoute Mme Berthiaume. «On se fait engueuler de plus en plus souvent aussi. Les gens ne comprennent pas qu'on a aussi des frais et des hommes à payer.»



«C'est 130 $ de l'heure qu'on devrait facturer pour arriver, dit le propriétaire de Déménagement JCB transport, Benoit Giard. Mais les gens n'auraient pas les moyens de payer ça.»

CONCOURS «LA CHASSE AUX TRÉSORS»

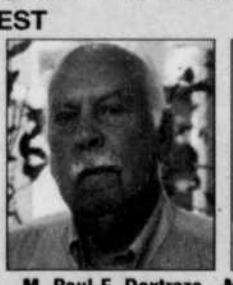
PAGE DES JEUX DE LA VOIX DE L'EST


Mme Madeleine Martin de Bonsecours
Coupon du 2 mai


M. Guy McLaughlin de St-Alphonse-de-Granby
Coupon du 9 mai


M. Armand Deslandes de Granby
Coupon du 16 mai


Mme Gisèle Giroux de Roxton Pond
Coupon du 23 mai


M. Paul-E. Dextraze de Granby
Coupon du 30 mai


Mme Geneviève Krukowski de Roxton Pond
Coupon du 6 juin

Les 6 gagnant(e)s de chaises «RELAX» se qualifient pour le tirage du SPA ARTÉSIEN DE 10 000$, QUI AURA LIEU LE 14 JUIN, À 9 H

LES TRÉSORS DE L'ESTRIE
MEUBLES DE JARDIN . SPAS . CABANONS
176, rue du Camping (route 139)
St-Alphonse-de-Granby 450 372-9100
www.tresorsdelestrie.com
3797718V

DES ÉMANATIONS INQUIÉTANTES

Branle-bas de combat à Waterloo

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca



PHOTO ALAIN DION

Les pompiers n'ont pris aucun risque en intervenant dans cette bâtisse du centre-ville de Waterloo, hier matin. Un employé d'un des commerces s'était plaint d'une odeur pouvant s'apparenter à celle du gaz.

Waterloo — Branle-bas de combat au centre de ville de Waterloo, hier matin. Les pompiers ont été appelés pour une odeur qui pouvait peut-être s'apparenter à celle du gaz dans un immeuble commercial et résidentiel. Après plusieurs vérifications, les émanations provenaient plutôt d'un refoulement des égouts.

«Un employé de la SAQ a perçu une odeur forte et irritante qui provenait du *backstore*», indique Patrick Gallagher, directeur du service des incendies de Waterloo.

Les sapeurs n'ont pris aucun risque en se pointant à l'angle des rues Foster et Lewis, vers 10h. Ils ont rapidement érigé un périmètre de sécurité.

Des employés des travaux publics de la municipalité, du ministère des Transports et des policiers se sont assurés que personne ne s'aventure à l'intérieur du périmètre.

Les pompiers ont aussi procédé à l'évacuation d'une quinzaine de personnes, dont les locataires des logements situés au deuxième étage de la bâtisse.

Les employés du restaurant le Dragon Vert, de la SAQ, du restaurant Subway et d'une clinique de physiothérapie ont aussi été contraints d'interrompre leur travail et d'évacuer le bâtiment.

Les pompiers ont effectué des tests dans chaque secteur de l'immeuble, sans toutefois découvrir la moindre trace d'une fuite de gaz. L'unité d'urgence de Gaz Métropolitain s'est aussi rendue sur les lieux et a fait le même constat.

Les inspections ont finalement permis d'établir que les émanations provenaient de l'arrière du restaurant le Dragon Vert et auraient été provoquées par un refoulement des égouts la veille, indique le directeur Gallagher.

Après plus d'une heure de vérifications de la part des différents intervenants d'urgence, les locataires et employés de l'immeuble ont pu réintégrer la bâtisse.

East Farnham et SNC tentent de régler leur différend

MICHEL LALIBERTÉ
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«C'est inacceptable», insiste la mairesse Madeleine Chabot au sujet de l'erreur de SNC Lavalin. «Ils se sont trompés. Pas nous. Eux. Ce n'est certainement pas à nous de payer pour ça.»

East Farnham — La municipalité de East Farnham et SNC Lavalin tenteront de régler leur différend aujourd'hui. Une rencontre entre des représentants de deux parties est prévue à 11h à l'hôtel de ville.

Une erreur de la firme d'ingénierie lors de la préparation de l'appel d'offres pour le projet d'égout dans le village et le secteur Jones est à l'origine du conflit. SNC Lavalin, nous dit-on du côté de la municipalité, aurait oublié d'inclure le coût des matériaux dans son évaluation du projet estimé à 1,9 million de dollars. Résultat: la meilleure soumission conforme était de 2 728 089,40 $, excédant les estimations de SNC Lavalin de 828 000 $.

«C'est inacceptable», insistait encore hier la mairesse Madeleine Chabot. «Ils se sont trompés. Pas nous. Eux. Ce n'est certainement pas à nous de payer pour ça.»

L'enjeu est important pour la municipalité. Celle-ci a obtenu une subvention de 882 052 $ de Québec et d'Ottawa dans le cadre du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR) pour réaliser le projet. La municipalité, qui doit investir 441 026 $, rechigne à ouvrir ses coffres encore plus. En plus, elle a déjà fait approuver deux règlements d'emprunt pour financer le projet.

Une première rencontre, tenue il y a deux semaines, pour trouver une solution n'a abouti à rien. Les représentants de SNC Lavalin ont présenté cinq scénarios à cette occasion, a expliqué la mairesse. Mais aucun ne convenait. «Ça ne faisait pas la job», a-t-elle dit.

Les procureurs de la municipalité ont été saisis du dossier. Ils sont en attente des instructions du conseil municipal.

Le responsable du dossier à SNC Lavalin, Jean Lefebvre, n' a pas rappelé *La Voix de l'Est* hier.



FÊTE NATIONALE À GRANBY

Les festivités seront concentrées le 24 juin

MARIE-ÈVE LAMBERT
mlambert@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Il n'y aura pas de célébrations pour la Fête nationale des Québécois le 23 juin à Granby. Pas qu'on ne veuille pas fêter; seulement, on le fera uniquement à la date réelle, soit le 24 juin.

Comme à l'habitude, deux sites accueilleront la population. Le parc Dubuc sera consacré aux aînés avec, entre autres, un tournoi de pétanque, tandis que le parc Daniel-Johnson sera davantage axé sur les familles.

Nouveauté pour les enfants cette année: la présence sur le site des camions de pompiers. «Il s'agit d'une activité de prévention, oui, mais également d'une occasion pour les jeunes de démystifier les camions, l'équipement et le métier de pompier», indique Patrice Faucher, coordonnateur des activités.

Les adolescents pourront compter sur la compétion de skateboard, l'aire de jeux électroniques et le concours de breakdance sur musique du monde pour se divertir.

La traditionnelle omelette géante revient encore cette année avec des confréries invitées d'aussi loin que l'Argentine et la Nouvelle-Calédonie.

Plusieurs spectacles auront également lieu sur les trois scènes installées au parc Daniel-Johnson. En vedette: le groupe Stratège, formé spécialement pour l'occasion et comptant quatre interprètes, sous la direction de Guy Leclerc.

Un petit clin d'œil sera fait en soirée aux 40 ans du Festival de la chanson de Granby.

À 22h15 éclateront, comme à chaque année, les tant attendus feux d'artifice. Après le spectacle pyrotechnique, le groupe Stratège reprendra le micro avec un répertoire un peu plus rock qui se terminera vers 23h45.

De nombreuses autres activités se tiendront sur plus d'une trentaine de sites de la région les 23 et 24 juin. L'horaire complet des festivités se trouve au *www.fetenationale.qc.ca*.

Un beau mot

Inspirée des célébrations du 400e anniversaire de la ville de Québec, la Fête nationale 2008 a adopté comme thème «Quatre siècles à célébrer».

Pour l'occasion, un concours a été lancé à la grandeur de la province: on demande la population de soumettre ce qui, selon elle, est le plus beau mot de la langue française. Des prix d'une valeur de 10 000 $ sont à gagner.

Pour participer, il suffit de remplir le coupon disponible soit dans les magasins Archambault participants, soit dans les éditions du samedi du *Journal de Montréal* entre le 10 mai et le 25 juin ou encore sur le site officiel de la Fête nationale (*www.fetenationale.qc.ca*).



PHOTO JANICK MAROIS

Patrice Faucher, coordonnateur des activités pour les célébrations de la Fête nationale à Granby.

Plan vert: Granby consulte

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Granby —La population est invitée à se présenter en grand nombre ce soir, à 19h, au Théâtre Palace pour participer à la consultation publique que la Ville de Granby mènera sur son Plan vert.

À cette occasion, les gestes posés par la Ville en matière d'environnement au fil des ans seront exposés. Même chose pour les projets en cours et ceux envisagés par l'administration municipale.

La rencontre sera animée par le directeur général de la Ville, Michel Pinault, ainsi que par l'ingénieur et directeur de l'eau et des projets spéciaux, Serge Robert.

Le maire Richard Goulet et le conseiller municipal, Réal Bernard, également membre du comité sur l'environnement, seront présents.

Il sera notamment question lors de cette rencontre de la gestion des eaux, des matières résiduelles, de l'air, des nuisances et du bruit, des espaces boisés et paysages naturels, des sols contaminés et des milieux agricoles.

Richard Goulet affirme que toutes les questions, commentaires et suggestions seront les bienvenus et dûment pris en considération pour l'adoption finale du Plan vert.

En pratique, le Plan devrait être adopté vers la fin de l'été et entrera en vigueur à l'automne. Certaines mesures contenues dans le document seront en vigueur à partir de 2009.



L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC, réservée aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf SRX 2008 (6EB26/R7A). Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 39 mois. Préparation incluse. Transport (1 420 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢ du km après 65 000 km. La première mensualité est exigible à la livraison. Dépôt de garantie de 0 $. 2. Selon la première éventualité. 3. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, consultez le site onstar.ca. 4. Selon la première éventualité. Détails sur la garantie limitée chez votre concessionnaire. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM[MD] et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.**

405279V

Le premier coup de pelle

Un projet domicilaire sur l'ancien site de Meubles Roxton de Waterloo

MARC-ANDRÉ PELCHAT
mpelchat@lavoixdelest.qc.ca

Waterloo — L'homme d'affaires Donald Gray-Donald a dévoilé hier soir son ambitieux projet Quai des brises, qui prévoit la construction de 110 condos et maisons sur l'ancien site de l'usine Meubles Roxton, à Waterloo.

«La construction commence dès ce soir avec le premier coup de pelle, lance le promoteur. Le projet consiste en un mélange de 50 maisons et 60 condos.»

M. Gray-Donald était propriétaire de l'usine qui a fermé ses portes en novembre 2005 pour ensuite être rasée deux ans plus tard. Il avait déjà annoncé ses intentions de se faire le promoteur d'un projet résidentiel.

Quai des brises comporte deux phases. La première consiste en la mise en chantier de 51 logis, dont 30 condos et 21 maisons, qui seront érigés au coût de 18 millions de dollars. La construction des maisons devrait être achevée en décembre 2008, tandis que celle des condos devrait prendre fin en avril 2009.

Donald Gray-Donald fixe l'échéance de la deuxième phase à 2010. Ses 30 condos et 29 maisons représentent la part du lion de l'investissement avec 40 millions de dollars.

Projet luxueux

«Mon projet cible surtout les personnes qui sont proches de la retraite, indique le promoteur. Il s'agit de logis luxueux sur le bord du lac Waterloo, qui comprendont tous des garages chauffés.»

Donald Gray-Donald est d'avis que son complexe sera bon pour l'économie locale. «Waterloo est une très belle ville, seulement les gens de Granby et des environs ne pensent pas à aller s'y établir. En offrant plus de choix aux gens désireux de demeurer sur le bord d'un lac, mon projet devrait changer cela.»

Le propriétaire de Construction Quai des brises vise autant les clients de Waterloo, que ceux d'ailleurs en Montérégie, en Estrie et à Montréal. «Pour le moment, nous n'avons que cinq ou six unités de vendues», conclut-il, confiant de trouver preneur pour ses logis qui se vendront entre 180 000 et 389 000 dollars.



PHOTO LA VOIX DE L'EST

C'est sur l'ancien terrain de l'usine Meubles Roxton que sera érigé le projet Quai des brises.



Voici à quoi devrait ressembler le projet une fois terminé à l'automne.

Investissement majeur à Cowansville

MARC-ANDRÉ PELCHAT
mpelchat@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Un projet d'environ un million de dollars sera en chantier sous peu à Cowansville. Le promoteur, André Fontaine, transformera son usine du 362, rue de la Rivière en un vaste Centre professionnel de 32 000 pieds carrés.

«En fait, c'est le Centre médical du 401, rue du Sud qu'on souhaite déménager sur la rue de la Rivière», précise celui qui complétera le déménagement graduel de son entreprise Atelier GF sur la rue des Textiles pour permettre les travaux. Vue la désuétude des installations actuelles du centre, il était temps qu'on fasse des efforts pour le relocaliser.»

«Dans le fond, il s'agit un peu du projet qu'a annoncé le promoteur Guy Saint-Louis il y a deux mois, mais qui ne s'est jamais concrétisé. Pour ce faire, on procédera à une rénovation complète du bâtiment, on va changer la disposition des locaux et refaire la fenestration...»

Selon lui, ce nouveau complexe s'inscrit dans la volonté de revitalisation de la rue de la Rivière souhaitée par la municipalité. «La rue va beaucoup changer, affirme-t-il. La Ville y a projeté d'importantes rénovations pour l'an prochain.»

Pour l'heure, seule une entente avec les médecins du Centre médical de Cowansville a été paraphée. «Ça fait deux ou trois semaines que le contrat est signé. Ils occuperont de huit à neuf bureaux, soit de 7500 à 8000 pieds carrés.»

«On est présentement en sérieuses discussions avec une pharmacie, poursuit l'homme d'affaires. Notre but est d'attirer également les optométristes, les dentistes et les chiropraticiens.»

Les travaux devraient commencer à la fin de l'été et prendre fin au début de l'automne. «Les locaux des médecins sont loués pour le printemps 2009, conclut-il. Les rénovations seront complétées à temps.»

0,9% TAUX DE LOCATION JUSQU'À 36 MOIS
TAUX NOMINAL SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS◊
FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS
OU RABAIS* COMPTANT À L'ACHAT DE 2 500$ À 6 500$
0$ COMPTANT SUR TOUS LES MODÈLES



Modèle MDX Ensemble technologique illustré.

TL 08
PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS
498$† /MOIS

RDX TECH 08
PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS
538$† /MOIS

MDX 08
PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS
678$† /MOIS

ELEGANCE ACURA | 1325 Principale, Granby 450 378-4969

PASSEPORT NON REQUIS

Pour information seulement: 8,0% À 0,9%

Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location◊

ACURA DEVANT.
Visitez acura.ca dès aujourd'hui.

◊ Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Offres de location et de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2008 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux en location de 0,9% jusqu'à 36 mois est applicable sur le modèle TL 2008. Le taux en location jusqu'à 36 mois sur la gamme des modèles RDX et MDX 2008 est de 1,9%. Le taux en financement de 0,9% jusqu'à 48 mois est applicable sur le modèle TL 2008. Le taux en financement jusqu'à 48 mois sur la gamme des modèles RDX et MDX 2008 est de 1,9%. † Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura TL 2008 (modèle UA6628J), Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN) et Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 498 $/538 $/678 $. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 825 $/1 825 $/1 855 $, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15 $/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. * Le rabais comptant de 2 500 $/3 500 $/4 500 $/5 500 $/6 500 $ sont offerts aux clients qui paient comptant seulement sur les modèles Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN)/(modèle TB1858KN) et les modèles Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN)/(modèle YD2858KN)/(modèle YD2888KN). Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement où de location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.
381330V

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR

Mercuriades 2008

l'arrêt-tôt
CONTRIBUTION AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET RÉGIONAL
PME

Fiers de nos réussites

La critique
... Le caractère impressionnant des marionnettes. Elles sont magnifiques et grandioses.
- La Tribune

... nouvelle production de la Dame de Coeur, témoigne de cette éternelle quête d'originalité et de démesure.
- La Presse

Les Dinosaures ne savent pas lire

« Une expérience culturelle démesurée »

Profitez de la PRÉ-VENTE en réservant avant le 16 juin 2008

URBAIN

Théâtre de la Dame de Coeur
www.damedecoeur.com
450.549.5828

Publireportage

La Voix de l'Est félicite
cyberpresse.ca

CHAUSSURES POP POUR SON 1ER ANNIVERSAIRE

Déjà un an depuis l'ouverture de la Boutique Chaussures Pop au Carrefour Bouchard, situé tout près de Rona de Granby.

L'endroit idéal pour chausser toute la famille ainsi que les travailleurs de la région. La boutique de 7 000 pieds carrés vous propose plus de 18 000 paires de chaussures, sandales, chaussures sport, espadrilles ou chaussures de travail ainsi que des sacs à dos ou à main, des bas et un département de travail et sécurité.

Au centre de travail, vous trouverez tout pour répondre aux besoins des travailleurs d'usine, de la chaussure sécuritaire qui répond aux normes CSA aux bouchons d'oreilles, aux bottes avec embout d'acier.

Pour souligner leur 1er anniversaire, les propriétaires, Chantal Lamothe et Marcel Croteau, vous invitent à venir tourner la roue chanceuse et gagner de 15 à 50 % de réduction sur toute la marchandise en inventaire en plus de plusieurs cadeaux-surprises.



C'est une invitation, les jeudi, vendredi, samedi et dimanche 12, 13, 14 et 15 juin.
Venez fêter avec nous !

CHAUSSURES POP
226, rue St-Jude Nord, Granby
(Voisin de Rona)
450 361-2777

Au cœur de l'information régionale

Arts et culture



PHOTO GRACIEUSETÉ JOURNAL DE CHAMBLY, JQM

Catrine Beauvais, Tania Duguay et Katherine Labrie des productions Tac-O-Tak présentent leur toute première production cet été au Théâtre de Marieville: *Arrête de pleurer Pénélope!*

ARRÊTE DE PLEURER PÉNÉLOPE! PRÉSENTÉE À MARIEVILLE

«La réponse féminine aux discours des hommes»



mlambert@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-ÈVE LAMBERT

Marieville — Ce n'est pas un petit imprévu qui va réussir à déstabiliser André Lejeune. Le propriétaire du Théâtre de Marieville a dû réviser sa programmation estivale après que le producteur de *Souper de filles*, la pièce initialement prévue à l'horaire, eut annulé les représentations pour des raisons diverses.

Jamais à court de ressources, M. Lejeune s'est alors tourné vers une comédie qui devait, en théorie, n'être présentée qu'en septembre: *Arrête de pleurer Pénélope!* Une pièce à caractère féminin — ne pas confondre avec féministe — pour rester dans la thématique proposée initialement par *Souper de filles*.

«Cette pièce a eu un immense succès en France, elle a été vue et acclamée par plusieurs centaines de milliers de personnes. Quand j'ai su que *Souper de filles* ne tenait plus, j'ai tout de suite pensé à donner plus de temps de scène aux trois filles», explique André Lejeune, qui se contente maintenant de louer sa salle à des producteurs.

Les trois filles, c'est Catrine Beauvais, Tania Duguay et Katherine Labrie. Cette dernière est originaire de Granby.

Ces trois mordues de théâtre ont démarré leur propre compagnie théâtrale sous le nom de Productions Tac-O-Tak. *Arrête de pleurer Pénélope!* sera leur toute première production. Elle est mise en scène par Claude Lemieux.

La pièce étant d'origine française, le trio a d'abord dû aller chercher les droits d'auteur. Puis, faire une adaptation québécoise de l'œuvre. «Il y avait énormément d'expressions et de références culturelles françaises. Ça a nécessité un gros travail d'adaptation pour rendre l'humour plus québécois», raconte Tania Duguay.

Après plusieurs mois de répétitions, elles sont presque prêtes à monter sur scène. Mais surtout, elles ont hâte. «C'est vraiment une comédie rafraîchissante et actuelle. On a vu passer dernièrement beaucoup d'œuvres présentant le côté masculin de la trentaine comme *Québec-Montréal* et *Horloge biologique*. *Arrête de pleurer Pénélope!*, c'est un peu la réponse féminine aux discours des hommes», indique Tania.

Enterrement de vie de jeune fille

Le tout se passe à l'enterrement de vie de jeune fille de Lola. En attendant la fêtée, les trois amies, Pénélope, Chloé et Léonie, discutent. Des hommes, d'engagement, de travail, d'amitié, de sexe, bref, de tout ce qui préoccupe le quotidien des 25-40 ans.

Les trois filles ont pleinement confiance en leur talent. Si tout va bien, elles pourraient embarquer dans le deuxième train de Pénélope dès l'année prochaine. «On va voir quel sera le pouls du public avec cette première expérience. Si tout va bien, il n'est pas exclu qu'on revienne l'année prochaine avec *Arrête de pleurer Pénélope 2!*», de dire Tania.

Le succès de la version originale française de la première pièce a été tel qu'il en est sorti une deuxième, puis une BD ainsi qu'un DVD. Un film intitulé *Tu peux garder un secret Pénélope* sortira également sous peu.

Arrête de pleurer Pénélope! sera présentée au Théâtre de Marieville dès le 27 juin. Les billets sont en vente au coût de 30 $. La troupe sera également de passage à Granby, à l'Ancien presbytère, les 3 et 4 octobre prochain.

EN BREF

Le 4e coffret de *Passe-Partout* lancé au Zoo

Montréal (La Presse canadienne) — C'est au Zoo de Granby, le 17 juin, que se fera le lancement du quatrième coffret de l'émission jeunesse *Passe-Partout*.

Les trois acteurs principaux de la série jeunesse, Marie Eykel, Claire Pimparé et Jacques L'Heureux, seront sur place lors du lancement.

Ce quatrième coffret de cinq DVD comprend 25 épisodes abordant le thème du printemps, en plus d'un documentaire consacré à la musique de *Passe-Partout*.

L'émission jeunesse, conçue par le ministère de l'Éducation du Québec pour les enfants de trois à six ans, a été diffusée pour la première fois le 14 novembre 1977.

Les écolonomies:
Pensez plus, dépensez moins ! grâce à

Estrie TOYOTA

0$ COMPTANT
Camry LE 2009
358$ /mois*



Cote de consommation	
Ville 9,5 L	Route 6,2 L

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

COROLLA 2009



169$ /mois*

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
à partir de 14 565 $

Cote de consommation	
Ville 7,5 L	Route 5,6 L

MATRIX 2009



189$ /mois*

Cote de consommation	
Ville 7,8 L	Route 6,2 L

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
à partir de 15 705 $

YARIS 2008
« hatchback »

remise de 1000$ PROGRAMME DE REMISE éco auto



Cote de consommation	
Ville 6,9 L	Route 5,5 L

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

149$ /mois**

YARIS Sedan 2008

159$ /mois**



0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Cote de consommation	
Ville 6,9 L	Route 5,5 L

remise de 1000$ PROGRAMME DE REMISE éco auto

RAV 4 2008



CARTE D'ESSENCE DE 650$
ou le rabais équivalent de Toyota

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
1 MENSUALITÉ GRATUITE
à la location (ou obtenez l'équivalent de la mensualité gratuite à l'achat)

349$ /mois*

SIENNA 2008



CARTE D'ESSENCE DE 1 000$
ou le rabais équivalent de Toyota

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
1 MENSUALITÉ GRATUITE
à la location (ou obtenez l'équivalent de la mensualité gratuite à l'achat)

399$ /mois*



Marc Dupont, Dir. ventes | André J. Beauregard, Dir. véhicule d'occasion | Carole Favreau, Sonia Jarry — Directrices financières | Pierre Maheu, Daniel Favreau, Isabelle Dion, Michel Benoît, Gérald Roy, Jocelyn Rancourt, Gaston Synnot — Conseillers en produits

Estrie TOYOTA — Votre concessionnaire « coup-de-cœur »

www.estrie.toyota.ca

450 378-8404 | 6, rue Irwin **Granby** (Angle Principale et accès de l'autoroute)

La plus grande salle de montre

*Location 48 mois sur approbation de crédit, 96 000 km inclus, 7 ¢ du km excédentaire sur la Corolla et la Matrix et 10 ¢ sur la Camry, le Rav4 et la Sienna. Comptant de 3 054 $ sur le RAV4, 3 616 $ sur la Corolla, 0 $ sur la Camry incluant un rabais de 886 $ du concessionnaire, 3 314 $ sur la Sienna, 3 525 $ sur la Matrix + taxes ** Location 60 mois sur approbation de crédit, 120 000 km inclus, 7¢ du km excédentaire. Comptant de 2 393 $ sur la Yaris « hatchback » et 2 523 $ sur la Yaris sedan + taxes. Photos à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus.

TOYOTA faire toujours mieux

381328V

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du 2008-06-10
lotoquebec.com
La Quotidienne 3 207 4 8051
Banco 01 04 07 10 14 15 19 24 25 30 42 43 44 46 51 52 56 60 69 70
Triplex 02 06 18 24 33
Astro Jour 24 - Mois JUIN - Année 36 - Signe GÉMEAUX
Extra 6252467
Lotto 649 CE SOIR, GROS LOT DE 14 000 000 $ (APPROX.)
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Association québécoise des troubles d'apprentissage
« J'ai bûché très fort pour réussir mes études... j'apprenais différemment! »
www.aqeta.qc.ca

HOT-DOG-O-THON
à l'Inter-Marché de St-Pie
ce samedi 14 juin, de 10h à 16h
Hot-dogs et breuvages sous le chapiteau
Tous les profits seront remis à La fondation pour les enfants
Le Choix du Président
Venez nous encourager!
Merci à nos commanditaires:
PEPSI Frito-Lay Weston
L'Inter MARCHÉ
31, rue Ste-Cécile, St-Pie
450 772-2258
380076V


MERCI
AUX DONNEURS ET AUX BÉNÉVOLES
9 AU 15 JUIN
SEMAINE NATIONALE DU DON DE SANG
HÉMA-QUÉBEC
DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.
405280V



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

L'or noir porte de mieux en mieux son nom

Granby (MAP) — Le prix de l'essence a une fois de plus bondi à Granby, hier en fin d'après-midi. Le litre d'essence ordinaire a cette fois-ci frôlé la barre psychologique du 1,50$ le litre, à 1,494$. En soirée, l'aubaine la plus près se situait à Saint-Alphonse, où on demandait 1,404$ le litre. Le meilleur prix de la région se trouvait toutefois à Roxton Falls et Acton Vale, où le prix affiché à la pompe était de 1,394$. C'est à Montréal qu'on a vu pour la première fois le litre d'essence à 1,50 $, cette semaine. Granby n'a pas trop tardé à suivre la tendance qui ne semble pas vouloir s'essouffler.

EN BREF

Deux présumés voleurs épinglés

Granby (KB) — Deux hommes âgés dans la vingtaine se sont fait prendre la main dans le sac, dans la nuit de lundi à hier, à Granby. Des résidants de la rue Fournier ont contacté les policiers vers 2h20 pour leur signaler la présence de deux suspects dans des cabanons. «Les policiers se sont rendus sur place et ont localisé rapidement les individus grâce à la bonne description qui leur avait été fournie par les citoyens», indique l'agent Marc Farand, porte-parole de la sûreté municipale de Granby. Les suspects, Steve Hamel et Shad Delisle, ont été accusés, hier après-midi, d'introduction par effraction et de possession d'outils de cambriolage, au palais de justice de Granby.

Des voyous vandalisent des autos

Granby (KB) — Des mauvais plaisantins ont commis une dizaine de méfaits, dans la nuit de lundi à hier, au centre-ville de Granby. Ils ont crevé les pneus des voitures stationnées dans la rue Court et l'avenue du Parc. Un objet coupant aurait utilisé pour commettre ces actes de vandalisme. Personne n'aurait été témoin de la scène. «En se réveillant, les résidants ont constaté les méfaits. Ça se serait produit entre 23h et 7h», indique Marc Farand, porte-parole de la sûreté municipale de Granby. Les policiers demandent la collaboration du public pour épingler les suspects. Toute information peut être transmise au 450 776-3333.

Un accident de moto fait trois blessés

Saint-Valérien (KB) — Un accident impliquant deux motocyclettes a envoyé trois personnes à l'hôpital, hier midi, à Saint-Valérien. Les deux engins circulaient côte à côte sur la route 211. La conductrice d'une des motocyclettes aurait eu un moment de distraction et serait entrée en collision avec l'engin conduit par son conjoint. Ce dernier était accompagné d'une passagère. Les deux conducteurs et la passagère ont subi des blessures mineures. Ils ont été transportés à l'hôpital de Granby. La circulation a été perturbée environ 30 minutes sur la route 211.

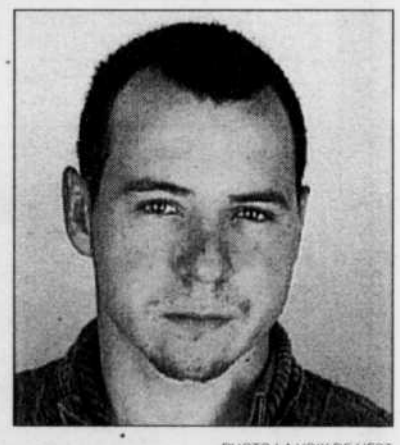


PHOTO LA VOIX DE L'EST
Mathieu Béchard

Vols éclaircis

Waterloo (PF) — Une enquête de la SQ de la Haute-Yamaska a permis de relier Mathieu Béchard, arrêté par la police de Granby le 25 avril après un vol à main armée commis à la pharmarcie Uniprix de la rue Principale, à deux autres vols perpétrés dans la région. Béchard aurait participé au hold-up du commerce Pétrole Maurice, à Saint-Alphonse, le 4 avril — à la suite duquel il a incendié une voiture — et à celui du Dépanneur Ultramar, aussi de Saint-Alphonse, le 24 avril. De nouvelles accusations de complot, de vol qualifié, d'utilisation d'arme à feu et d'avoir incendié une voiture volée ont donc été déposées contre le Granbyen de 24 ans. Son complice court toujours.

RELATIONS INTIMES AVEC BERNIER ET UN CONSEILLER DE FORTIER

Julie Couillard voulait avoir un contrat pour Kevlar

ANDRÉ CÉDILOT
ET ANDRÉ NOËL
La Presse

Julie Couillard a utilisé ses relations amoureuses avec le ministre Maxime Bernier et avec un conseiller politique du ministre Michael Fortier pour tenter d'influencer le gouvernement en faveur d'un promoteur immobilier, le Groupe Kevlar inc., auquel elle est affiliée.

M. Fortier, ministre des Travaux publics, a convoqué son conseiller politique, Bernard Côté, un ancien vice-président du Parti conservateur, lorsque *La Presse* a interrogé le ministre à la suite de son enquête journalistique, hier. M. Côté a reconnu les faits et a offert sa démission, que M. Fortier a acceptée. C'est la deuxième démission en ligne dans le gouvernement conservateur de Stephen Harper, provoquée encore une fois par les liaisons sulfureuses de Julie Couillard.

«Cette question a été portée à mon attention aujourd'hui seulement, a indiqué M. Fortier dans un courriel. M. Côté avait omis de m'informer que lorsqu'il entretenait une relation intime avec Julie Couillard, elle tentait d'obtenir un contrat du gouvernement pour Kevlar et qu'elle avait soulevé ce dossier avec M. Côté.

«M. Côté aurait dû éviter de traiter de ce dossier, ce qu'il n'a malheureusement pas fait. M. Côté m'a offert sa démission et je l'ai acceptée. J'ai toujours insisté auprès de mon personnel politique qu'il divulgue tous les échanges avec des fournisseurs dans un contexte où ils font des requêtes pour des propositions.

«Quand les Canadiens ont élu le gouvernement conservateur en 2006, ils s'attendaient à plus d'imputabilité et de transparence à Ottawa, en particulier au ministère des Travaux publics, et c'est ce que je m'emploie à faire», a ajouté M. Fortier, qui affirme ne pas connaître Mme Couillard.

Il a été impossible, hier, de parler à Mme Couillard et à M. Bernier, qui a lui-même offert sa démission il y a deux semaines. Le président du Groupe Kevlar Inc., René Bellerive, a répété ce qu'il avait déjà indiqué dans un communiqué.

«La seule chose que Mme Couillard a, elle a sa licence (d'agent immobilier) qui est accrochée à ma licence de courtier (immobilier), a-t-il dit, hier. Elle n'a pas de bureau dans mon bureau, elle n'a jamais travaillé dans mon bureau, c'est pour ça que les employés ne la connaissent pas. On lui a seulement fait la faveur d'accrocher sa licence à ma licence de courtier et on n'a fait aucune transaction avec elle.»

En effet, aucune transaction n'a été conclue, mais Mme Couillard est bel et bien intervenue pour Kevlar auprès de Maxime Bernier et de Bernard Côté, a appris *La Presse*. Voici la chronologie

Décembre 2006 Michael Fortier annonce que son ministère, Travaux Publics Canada, est à la recherche d'un «édifice-phare» situé «à l'intérieur du centre-ville de Québec» pour relocaliser les quelque 700 fonctionnaires fédéraux qui travaillent dans l'ancienne capitale.

7 avril 2007 après avoir suivi un cours de quelque 240 heures, Julie Couillard obtient son premier certificat d'agent immobilier et s'affilie auprès d'Investissements immobiliers Kevlar Inc., qui fait partie du Groupe Kevlar. Hier encore, elle était un des trois agents immobiliers affiliés à Kevlar, avec le président du groupe et une autre personne.

17 avril 2007 Mme Couillard assiste à un cocktail de financement de l'association conservatrice de la circonscription de Châteauguay-Saint-Constant, à Mercier, au sud de Montréal. Le président de l'asso-

Suite en page 13



Le cadeau parfait pour la **fête des Pères!**

JULES DEMERS
MERCERIE
HOMMES ET FEMMES

450 372-4645
147 Principale, Granby

OUVERT LES DIMANCHES de midi à 16h

Granby CHRYSLER

Le Centre d'occasions de Granby

450 378-9051 • 947, rue Principale, Granby
www.granbychrysler.com

2006 FORD EXPLORER
4x4, climatiseur, 7 passagers, groupe électrique,
56 500 km

20 200$

2005 DODGE SX2.0
automatique, climatiseur, groupe électrique,
71 800 km

37 $/sem.

2005 DODGE DAKOTA
4x4, V8, automatique, climatiseur,
43 200 km

15 900$

2004 TOYOTA MATRIX
climatiseur, garantie prolongée,
91 668 km

10 900$

2005 DODGE CARAVAN
climatiseur, groupe électrique, sièges quad,
93 000 km

44 $/sem.

2004 HONDA CIVIC
47 300 km

53 $/sem.

2008 SATURN VUE
automatique, climatiseur, groupe électrique,
26 600 km

39 $/sem.

2004 SATURN L300
automatique, climatiseur, groupe électrique,
79 800 km

8 200$

2004 OLDSMOBILE ALERO
automatique, climatiseur, 57 800 km

37 $/sem.

2006 CHRYSLER SEBRING
décapotable, automatique, climatiseur, groupe électrique,
21 000 km

17 900$

2007 DODGE GR. CARAVAN (2X)
climatiseur, groupe électrique, sièges «Stow'n Go», 19 600 km

18 990$

2005 NISSAN MAXIMA
automatique, climatiseur, groupe électrique, cuir, 81 000 km

17 400$

2004 DODGE RAM 1500 LARAMIE, V8 Hemi, 4x4, cuir, très équi.,
75 000 km

18 900$

2003 MAZDA PROTEGÉ5
automatique, climatiseur, groupe électrique,
79 800 km

8 990$

2002 CHRYSLER PT CRUISER
automatique, climatiseur, groupe électrique,
26 000 km

8 100$

2005 JEEP LIBERTY SPORT
automatique, climatiseur, groupe électrique,
29 300 km

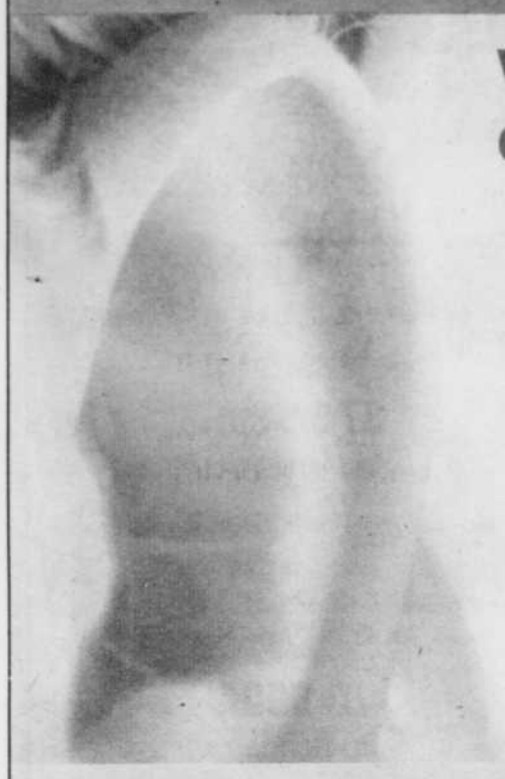
15 900$

• Véhicules inspectés et réparés - Bilan du véhicule
• Crédit rapide sur place
• Toutes marques et catégories

380336V

11

MESSAGE IMPORTANT



Vous travaillez ou avez travaillé dans un environnement bruyant?

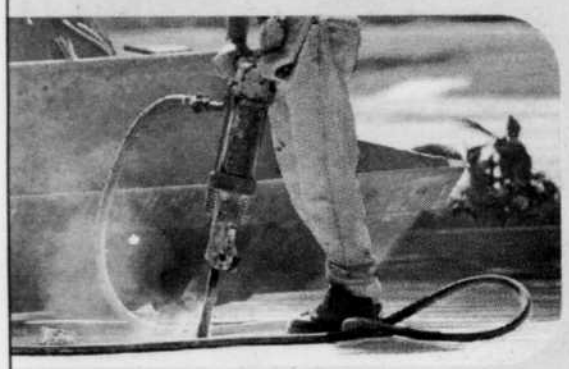
Saviez-vous que?

LE GOUVERNEMENT PEUT VOUS INDEMNISER FINANCIÈREMENT

De plus, même si vous avez déjà été indemnisé par la CSST et que vous travaillez toujours dans un environnement bruyant, **vous avez droit à une autre évaluation** et donc possiblement **à une nouvelle compensation**.

Informez-vous auprès de votre professionnel **Laplante et Associés audioprothésistes**.

CONSULTATION ET EXAMEN **SANS FRAIS**



Saviez-vous que?

1 personne sur 10 souffre de surdité

1 personne sur 3 de 65 ans et plus souffre de surdité

1 personne sur 2 de 75 ans et plus souffre de surdité

1 personne sur 100 consulte!



Nous consultons...

- Nous consultons un spécialiste pour nos yeux régulièrement.
- Nous consultons un spécialiste pour nos dents annuellement.
- Alors, pourquoi ne pas consulter un professionnel pour vos oreilles?

Prenez votre santé auditive en mains.



Nouvelle technologie 100% digitale

- Réduction de bruits de fond
- Maximisation de la parole
- Aucun volume à contrôler

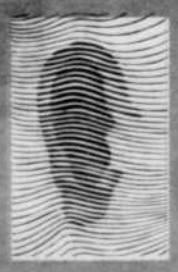


Nous offrons une

GARANTIE DE 4 ANS SANS FRAIS DE SERVICE SUR TOUTE NOUVELLE PROTHÈSE*

Incluant:

- Examens • Visites annuelles
- Nettoyages • Modifications
- Examens électroacoustiques
- Ajustements • Réparations faites au bureau



Entendre et comprendre enfin!

LaPlante & Associés

AUDIOPROTHÉSISTES

GRANBY
707, boul. Leclerc Ouest (angle Moreau)

Aussi à
DRUMMONDVILLE, SHERBROOKE, THETFORD MINES et **VICTORIAVILLE**

450 372-2984
SANS FRAIS **1 888 821-4435**

Prothèse illustrée non couverte par la R.A.M.Q. *Excluant les prothèses auditives défrayées par le gouvernement. Certaines conditions s'appliquent.

380140V

suite de la page 11

ciation, André Turcot, a dit au *Devoir* que Mme Couillard lui avait donné auparavant sa carte de chez Kevlar. Mme Couillard a signé un chèque de 1000$ pour le Parti conservateur, a révélé *La Presse* dimanche. Michael Fortier était présent au cocktail, mais pas Maxime Bernier, alors ministre de l'Industrie.

Fin avril 2007 Mme Couillard entreprend une relation amoureuse avec Maxime Bernier. Le groupe Kevlar propose au gouvernement fédéral de construire son édifice de Québec sur les terrains d'un grand stationnement, dans le quartier Saint-Roch. Il s'agit du Stationnement Dorchester, que Kevlar loue à une compagnie de Laval qui lui est liée.

Mme Couillard fait pression sur M. Bernier pour qu'il influence le gouvernement en faveur de la proposition de Kevlar. Elle lui fait valoir qu'elle pourrait empocher une somme d'argent intéressante si la proposition de Kevlar était retenue. À ces pressions, M. Bernier oppose une fin de non-recevoir catégorique, selon d'anciens proches collaborateurs qui se sont confiés à *La Presse* sous le couvert de l'anonymat. «Maxime Bernier a toujours eu une seule préoccupation en tête lorsqu'il était ministre. Il voulait protéger l'intérêt des contribuables», a affirmé un ancien membre de son entourage.

Août 2007 répondant aux demandes de la Ville de Québec, Michael Fortier élargit le périmètre où pourrait être construit son nouvel édifice fédéral, qui aura quelque 200 000 pieds carrés. Il n'est plus question de limiter l'appel d'offres au centre-ville. Le périmètre englobe désormais un quartier, le secteur d'Estimauville, que la Ville de Québec veut revitaliser. C'est par ailleurs en août 2007 que Mme Couillard accompagne Maxime Bernier à la résidence de la gouverneure générale pour sa prestation de serment comme ministre des Affaires étrangères.



ARCHIVES LA PRESSE

Julie Couillard

10 septembre 2007 Julie Couillard et Bernard Côté, le conseiller politique de Michael Fortier, sont aperçus ensemble durant un tournoi de golf organisé par le Parti conservateur au club de golf Atlantide, à Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, à l'ouest de Montréal. Quelque 300 militants conservateurs participent à l'événement. Le ministre Fortier est le président d'honneur. Trois sources conservatrices présentes au tournoi ont confirmé à *La Presse* avoir vu M. Côté en compagnie de Mme Couillard. On ignore quand Julie Couillard et Bernard Côté se sont fréquentés de façon intime. Une chose est sûre à cette époque, les relations entre Julie Couillard et Maxime Bernier ont commencé à se détériorer.

Décembre 2007 le conseil municipal de la Ville de Québec adopte une résolution pour offrir un terrain qui lui appartient dans le secteur d'Estimauville aux promoteurs qui seraient intéressés à y construire l'édifice fédéral. Le prix demandé 350000$. Les promoteurs ont jusqu'au 15 du mois pour manifester leur intérêt. Kevlar fera partie des promoteurs intéressés, pour son stationnement dans le quartier Saint-Roch, évalué à 1,5 million de dollars.

Janvier 2008 Julie Couillard renouvelle son certificat d'agent immobilier, toujours auprès de Kevlar. Avril 2008 Maxime Bernier oublie des documents secrets chez Mme Couillard, à Laval. Mai 2008 il démissionne. Hier, c'était au tour de Bernard Côté. La date limite pour répondre à l'appel d'offres pour l'édifice fédéral est le 20 juin prochain, dans neuf jours.





Président et éditeur: **Guy Granger**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Adjoint au directeur de l'information: **Frédérick Duchesneau**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3834310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

Opinion

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: **opinions@lavoixdelest.qc.ca** • PAR LA POSTE: **76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **450-777-4865**

Le hockey junior a un nouvel adversaire



JEAN-GUY DUBUC
ÉDITORIAL
redaction@lavoixdelest.qc.ca

Nouveau combat au hockey junior. Cette fois, hors glace. Sans casque, poings nus, devant un grand public passionné. L'enjeu du combat: pour ou contre les batailles lors des parties du junior québécois. Selon vous, qui va gagner?

Les adversaires. Dans le coin droit, la ministre du Sport Michelle Courchesne qui affirme avoir l'appui unanime de tous ses collègues pour défendre les combats de boxe au hockey junior: «Les ministres ont reconnu, dans l'ensemble du Canada, que ce n'était plus nécessaire de faire des bagarres un élément de marketing en 2008, qu'on n'en avait plus besoin pour apprécier le hockey.» Ce sont les ministres fédéral et provinciaux responsables du sport partout au Canada qui ont pris cette position.

La ministre ontarienne des Sports, Margarett Best, a vite entamé les discussions avec les dirigeants de la Ligue de hockey junior majeur de sa province. Chez nous, M[me] Courchesne dit qu'elle recevra ce mois-ci les propositions de la Ligue de hockey junior majeur du Québec à qui elle a demandé de prendre des dispositions pour éliminer les bagarres dès la prochaine saison.

Dans le coin gauche, beaucoup de monde... Chef de file, Georges Laraque, qu'appuient certains de ses coéquipier des Penguins de Pittsburgh. Selon lui, «si son projet (de la ministre) est accepté, la Ligue de hockey junior majeur du Québec va changer de nom pour la Ligue des danseuses de ballet du Québec et des Maritimes... On va être la risée du monde entier. Ça va être pire que quand il est question de la séparation du Québec.» Avec et autour de lui, très probablement, au lieu de ministres, une foule d'amateurs de hockey pour qui une vraie partie de hockey junior doit nécessairement comprendre eux ou trois bonnes batailles.

Posons la première question différemment: qui mérite de gagner?

Les fans ont de leur côté raison: les batailles font partie du spectacle. Voir se battre deux jeunes gars de 18 ou 20 ans, qui jettent les gants pour s'affronter devant des joueurs et des milliers de spectateurs qui les encouragent, c'est stimulant, ça nourrit les passions, ça reflète l'esprit guerrier qui doit animer un sport de contact. Et ça sert de défouloir à d'autres jeunes qui aiment se battre par joueurs interposés.

Pourtant... Le hockey européen, lui aussi dur et «viril», ne tolère pas ce type de combat. Évidemment: quel est le lien entre la finesse du jeu et la robustesse des moins habiles? D'autant plus que les Européens, sur lesquels les Canadiens levaient le nez il y a quelques années, font aujourd'hui partie des meilleurs compteurs de la Ligue nationale. Même chez nous, nos «stars» sont loin d'être des batailleurs: regardez les Lemieux, Lafleur, Gretzky ou Crosby, on les admire pour la qualité de leur jeu; en d'autres mots, pour leur tête plus que pour leurs muscles.

Sport de contact? Oui. Comme le football, le rugby, le soccer. Pourrait-on imaginer, dans ces sports, le jeu qui s'arrête pour laisser deux joueurs se battre? Comment peut-on dire que «la bataille fait partie du hockey»?

D'autant plus que la préparation au niveau junior se fait dans des ligues inférieures. À quel âge apprend-on à des gamins l'art de la bataille? À quel moment a-t-on préparé un Jonathan Roy à sauter sur un adversaire comme un sauvage? Quel rôle jouent les parents dans l'éducation de leur fils à devenir des citoyens respectables?

C'est certain: cette opinion va déplaire aux amateurs du «jeu» junior. Mais il n'est pas raisonnable d'accepter ce type de formation chez des adolescents et des jeunes adultes. Et il est inacceptable que les dirigeants du hockey junior entretiennent le mythe du jeu viril qui inclut bêtement la bataille.

Il faut que nos ministres gagnent. Autrement, ils ne montreront pas plus de jugement que d'anciens ministres des Affaires étrangères...

Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres, qu'elles soient transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, par télécopieur ou manuscrites, doivent être accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. Idéalement, ces commentaires doivent être courts, environ 250 mots. *La Voix de l'Est* se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.



LA VOIX DES LECTEURS

Réflexion sur le pont Mountain

Je m'inquiète beaucoup au sujet de la rénovation du pont. Le pont a été construit avec les données que nous avions à l'époque. J'aimerais soumettre aux intervenants une solution qui pourra être conçue pour au moins les 50 prochaines années: un viaduc qui prolongerait la rue Principale en passant au-dessus du parc de La tannerie et qui rejoindrait la lumère de la rue de la Gare (Jean Coutu).

On pourrait garder le pont de la rue Mountain pour la circulation de la rue Denison Ouest et la rue Mountain. De plus, la facilité pour les camionneurs à circuler en droite ligne au lieu de bloquer la circulation lorsqu'il tourne à droite sur le pont. Autre point avantageux pour tous les utilisateurs de ce pont: la construction de ce viaduc pourrait se faire sans détourner la circulation. Nous avons remarqué ces derniers temps pendant les travaux effectués par une entreprise de gaz naturel comment la circulation est perturbée.

Deux commentaires. Les utilisateurs de la rue Mountain en provenance de Bromont utilisent cette rue pour contourner les trois feux de circulation sur la rue Denison Est. La démolition et la reconstruction du viaduc de l'autoroute 10 à Saint-Alphonse a coûté trois millions de dollars et la réfection du pont de la rue Mountain pourrait coûter au-delà de six millions.

Avez-vous vraiment examiné tous les scénarios possibles pour le bien de tous les utilisateurs et les payeurs de taxes?

Philippe Lussier
Granby

Des parents déçus à Roxton Pond

M. le directeur,

Mon époux et moi tenons à vous faire part de la déception que nous ressentons face à la situation actuelle de notre école (Roxton Pond).

Nous sommes parents de trois enfants, dont deux sont maintenant au secondaire (au programme d'éducation internationale) et le troisième complète fièrement sa 5[e] année. Je me suis impliquée au niveau du conseil d'établissement, à l'OPP et dans diverses activités qui avaient besoin de bénévoles.

Pendant plusieurs années, les parents, plusieurs personnes du personnel enseignant et même d'anciennes directrices ont donné de leur temps et de leur énergie afin que notre école se distingue fièrement en matière de santé. Avez-vous pris le temps de regarder le mur des célébrités de l'école, avez-vous remarqué le nombre de jeunes qui sont célèbres grâce à leurs exploits sportifs?

Peut-être direz-vous qu'une seule période d'éducation physique de moins au deuxième cycle, ce n'est rien par rapport à l'anglais, qui est fort important, je l'admets, mais jamais autant que de saines habitudes de vie. Mais ce que vous semblez oublier, c'est le caractère primordial que les parents de ces mêmes enfants que vous avez à l'école revêt. Les gens qui pensent connaître nos enfants mieux que nous-mêmes devraient réviser leur position.

Nous trouvons absolument déplorable que nos enfants aient à subir cette situation et qu'ils paient fort probablement la note dans les années à venir.

Elise Lachance
Bernard Beaupré
Roxton Pond

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555

La nouvelle mission de l'église St-Benoit

De lieu de culte à centre communautaire



mletourn@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

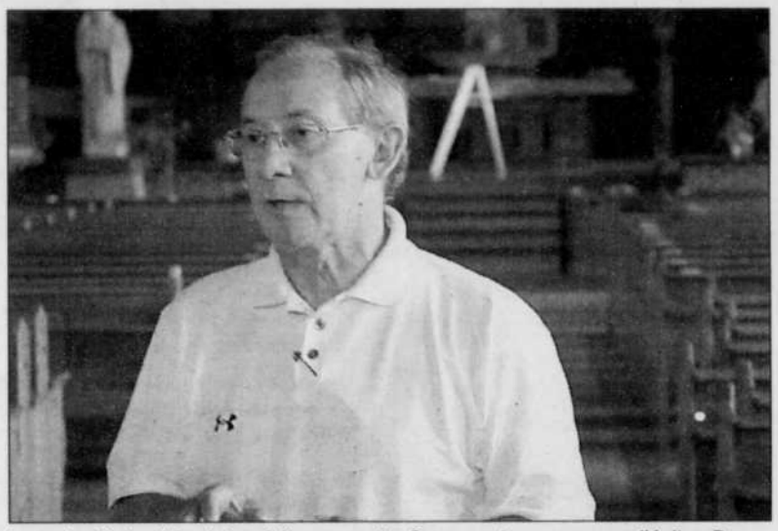
Granby — L'église St-Benoit est en pleine transformation. La dernière messe a été célébrée dimanche par l'évêque M[gr] François Lapierre et les objets de culte sont retirés un à un ces jours-ci. L'administration municipale de Granby, elle, apprivoise les lieux de ce qui fera dorénavant office de centre communautaire.

Ce n'est pas sans un pincement au cœur que le président de la fabrique, Gérard Surprenant, vit ces moments.

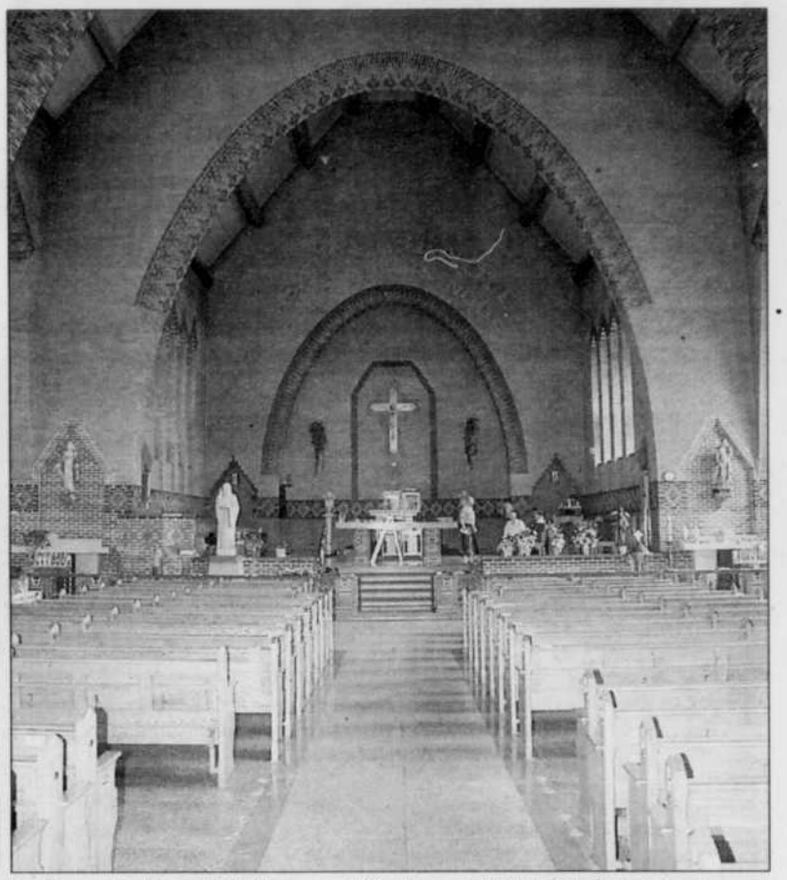
«Ça me fait de la peine, mais, au moins, on sait que l'église ne sera pas démolie. Elle a été achetée par la Ville pour une bonne cause. On n'aurait pas aimé qu'elle soit démolie pour faire place à un restaurant, par exemple», a-t-il dit hier, rencontré dans ce qui fut un lieu de culte durant près de 60 ans.

La désacralisation de l'église complétée, le conseil de la fabrique prépare maintenant la vente de certains objets, notamment quantité de bancs d'église. Les paroissiens auront la priorité d'achat le 21 juin. Ils sont invités à se présenter sur place de 9h à 15h. Les acheteurs des autres paroisses pourront aussi acquérir des biens de St-Benoit, mais dans un deuxième temps, soit de 16h à 20h.

La Ville de Granby a acquis l'église au coût de 200 000 $. Cette somme sera remboursée sur une période de cinq ans à raison d'autant de versements annuels de 40 000 $, à compter du 1[er] septembre 2008.



Le maire Richard Goulet se fait rassurant. «On ne veut pas masquer l'église. Par exemple, on va respecter le chemin de croix qui est encastré», a-t-il expliqué hier.



La désacralisation de l'église complétée, le conseil de la fabrique prépare maintenant la vente de certains objets, notamment quantité de bancs d'église.

Aménagement

D'entrée de jeu, le maire Richard Goulet se fait rassurant. «On ne veut pas masquer l'église. Par exemple, on va respecter le chemin de croix qui est encastré», a-t-il expliqué hier lors d'une visite guidée des lieux pour *La Voix de l'Est*.

«Il n'est pas question de défigurer le patrimoine. C'est une œuvre architecturale», ajoute le coordonnateur à la direction générale aux activités culturelles et communautaires à la Ville, Yvon Boisvert.



PHOTOS JANICK MAROIS

L'église St-Benoit a été un lieu de culte durant près de 60 ans. Elle est maintenant le centre communautaire de Granby.

Ainsi, il est d'ores et déjà clair que l'endroit conservera une vocation communautaire. Tous les groupes en place sont assurés d'y demeurer. D'autres pourront également y avoir leurs quartiers.

Grosse modo, les lieux se divisent en trois sections. Selon les plans de la Ville, la nef, le chœur et certains locaux adjacents accueilleront les groupes chorales. Six d'entre eux pourraient s'y rassembler.

Les groupes de scouts et de cadets seront regroupés au sous-sol. Certains y avaient déjà leurs locaux, d'autres étaient logés de façon temporaire ailleurs à Granby. Au total, quelque 350 jeunes, en plus d'une centaine d'animateurs et de parents, y tiendront leurs rencontres. «On va se retrouver à ajouter 100 jeunes. Ils vont devoir s'entendre entre eux pour organiser les horaires et les espaces», indique Yvon Boisvert.

La dizaine de groupes communautaires présents au presbytère demeureront en place. Le *statu quo* est de mise jusqu'au 31 décembre 2008. Des baux de location en bonne et due forme seront par la suite établis avec les locataires.

Soulagement

La Ville de Granby a mandaté le mois dernier la firme d'architectes Favreau Blais pour évaluer entre autres ce qu'il en coûterait pour rendre l'édifice conforme au Code national du bâtiment, ajouter un système de ventilation, remplacer le système de chauffage et actualiser le système électrique.

«Notre priorité, c'était de stabiliser les citoyens, les jeunes et les organismes. C'est une excellente église. La mise aux normes va être étalée dans le temps et selon les priorités du Code», affirme le maire Goulet.

Les travaux ne débuteront que l'an prochain. Rien n'est prévu pour cette année. Un plan d'intervention sera vraisemblablement préparé pour les prochaines années.

Rencontrée hier, la directrice de Transition pour elles, Sylvie Martin, ne cachait pas son soulagement face à la tournure des événements.

L'organisme, qui vient en aide aux femmes en difficulté, loge dans le presbytère depuis 16 ans. L'endroit peut accueillir jusqu'à huit femmes qui demeurent sur place sept jours sur sept, à longueur d'année. Une dizaine d'employés gravitent autour d'elles.

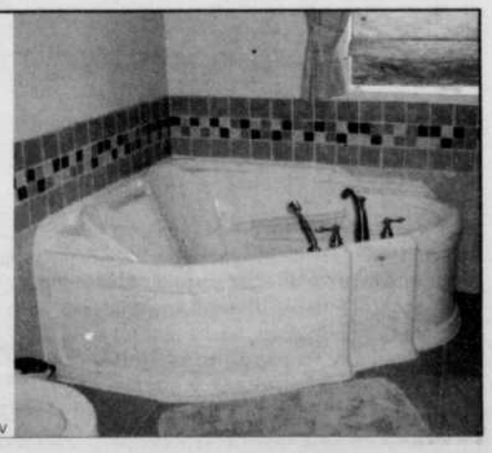
«L'an dernier, c'était préoccupant pour notre clientèle. On se faisait rassurants. Mais on se demandait quand même ce qu'il adviendrait de notre ressource», affirme M[me] Martin, qui entrevoit maintenant l'avenir avec optimisme.

Pour sa part, la Ville se penche maintenant sur la possible transformation de l'église Notre-Dame en bibliothèque municipale. Un architecte spécialisé dans ce type d'opération, mandaté le mois dernier par le conseil municipal, sera sur place cette semaine pour étudier la faisabilité du projet.



CONSTRUCTIONS & RÉNOVATIONS
MICHAËL LANGLOIS
Entrepreneur général
Résidentiel - Commercial
Licence R.B.Q.: 8324-1679-06

Constructions neuves
Projet clé en main
Agrandissement de tout genre
Salle de bain - Cuisine - Sous-sol
Démolition - Reconstruction
Garage et +...
108, rue des Oliviers, Granby
Cell.: 450 830-7366
389204V



Les Échos du Mont

COLLÈGE MONT-SACRÉ-COEUR
ÉCOLE SECONDAIRE PRIVÉE MIXTE



Le Quincy Market de Boston où il fait bon magasiner

Publireportage



Marie-Claude Bienvenue

Boston
Une destination qui en dit long sur la révolution américaine.

Les 16, 17 et 18 mai dernier, un groupe de 51 élèves de 3e secondaire, accompagné de quatre membres du personnel, se sont rendus dans la ville de Boston, une destination constituée de bâtiments qui en disent long sur la révolution américaine.

Heureusement pour eux, Dame nature s'est montrés sous ses plus beaux jours, ce qui a permis aux touristes en herbe de parcourir la *Freedom Trail*, un circuit pour découvrir les principaux monuments et hauts-lieux de la ville de Boston sur six kilomètres.

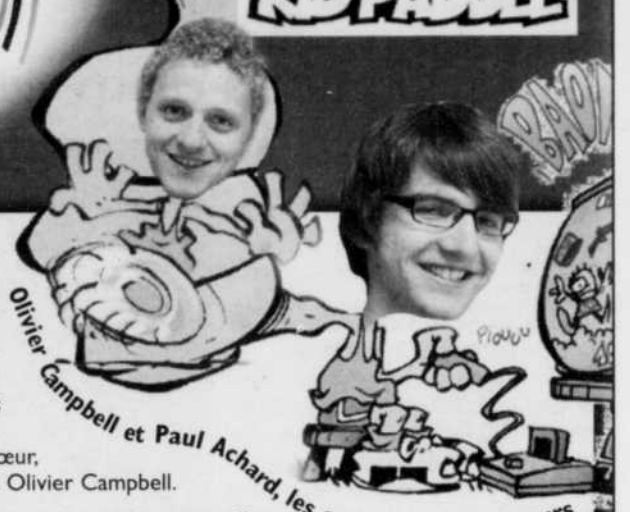
Ils ont également eu la chance de magasiner et d'admirer le très beau site du *Quincy Market*. Pendant leur séjour, les élèves ont également profité d'une petite croisière à bord d'un véhicule amphibien, ma foi, un peu spécial.

Et bien sûr, ils n'allaient certainement pas oublier de poser le pied sur le célèbre campus de l'Université Harvard. En plus d'en apprendre sur l'histoire des États-Unis, parions qu'ils garderont d'excellents souvenirs de leur périple entre amis.



Le groupe de 51 élèves de 3e secondaire sur les marches de la célèbre Université Harvard

Un PASTICHE de KID PADDLE

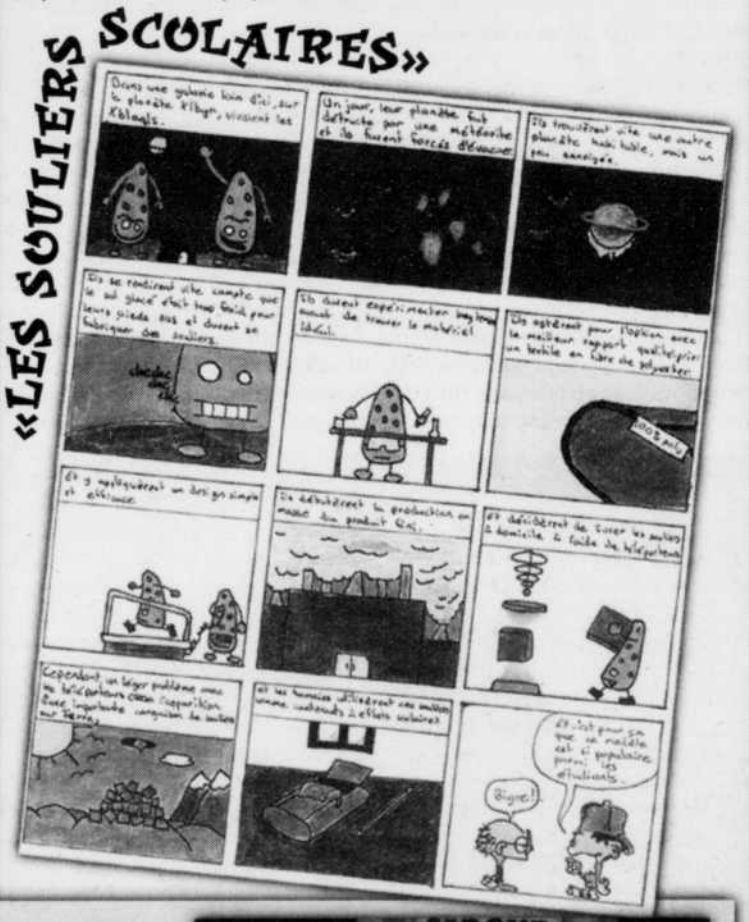


Olivier Campbell et Paul Achard, les auteurs et concepteurs

La bande dessinée ***«Les souliers scolaires»*** a été écrite et conçue par deux étudiants du Collège Mont-Sacré-Cœur, Paul Achard et Olivier Campbell.

Elle a été sélectionnée parmi toutes celles qui ont été réalisées dans le cadre du cours de français de 5e secondaire.

*«Il s'agit d'un pastiche de **Kid Paddle**, une bande dessinée très populaire. Au fond, on cherchait un objet de tous les jours dont on expliquerait la provenance un peu bizarre. C'est alors que nous sommes tombés sur un coffre à crayons vide»*, nous expliquent les deux auteurs.



Le Gala Méritas
Jongler avec ses multiples talents.



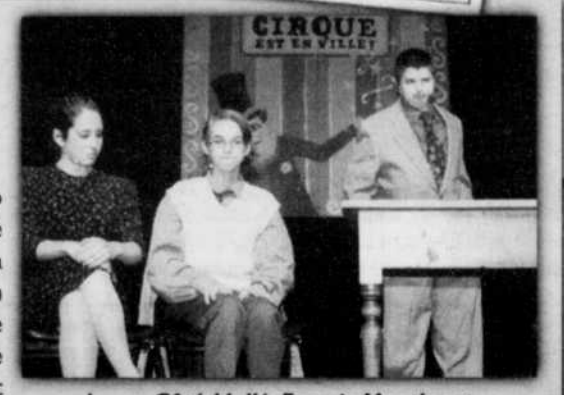
Sabrina Croteau

Lors de la soirée du 21 mai dernier, à la salle Gérard-Savaria du Collège Mont-Sacré-Cœur, a eu lieu le Gala Méritas annuel. Ce gala a pour but d'honorer les élèves qui, tout au long de l'année scolaire, se sont démarqués dans un ou plusieurs volets tels que «le mérite scolaire, la personnalité, la détermination, l'implication, les arts, les sports... La soirée ayant pour thème *«L'Univers du cirque»* a été animée par Cloée Viens et François Charland, respectivement élève et professeur au Collège. Entre les remises de prix, un numéro de danse hip-hop, une petite pièce de théâtre et un numéro de chant ont été présentés. Il y a également eu un moment de silence pour que les gens puissent se rappeler de Rebecca Aubut et de Karèle Galaise-Séguin, deux élèves qui nous ont quittés cette année et qui auraient facilement pu figurer parmi les méritants. Enfin, soulignons l'exploit de Marie-Pier Déry élève de 5e secondaire, qui a remporté à elle seule les prix des sciences, du français et la médaille du Gouverneur. ***Bravo !***



Marie-Pier Déry, lauréate des prix des sciences, du français et de la médaille du Gouverneur





Laura Côté-Hallé, Francis Mantha et Joey Vachon-Pion ont interprété un extrait de la pièce «Copies conformes» de Michel Coulareau

Marie-Claude Barette 5e secondaire a interprété « Depuis le premier jour » d'Isabelle Boulay

371155V

Une promotion pour Céline Galipeau?

HUGO DUMAS
La Presse



ARCHIVES LA PRESSE
Céline Galipeau

Montréal — Pour une entreprise spécialisée dans les communications, mettons que ça ne transmettait pas fort de la grande tour de Radio-Canada hier. Quelqu'un a-t-il coupé le signal? Allô?

En fait, un inconfortable silence radio grésillait dans les corridors de la SRC, qui a (encore) laissé courir toutes les rumeurs sur ses chefs d'antenne, au lieu de clarifier une fois pour toutes leur avenir. Selon les dernières infos glanées, un important jeu de chaises musicales affectera le service de l'information: Céline Galipeau s'assoirait, en janvier 2009, dans le fauteuil du *Téléjournal* de 22 h, que Bernard Derome quitterait soit pour a) la retraite ou b) des projets spéciaux. Si ce scénario se concrétise, Céline Galipeau affrontera directement Sophie Thibault au TVA 22 h.

S'agira-t-il d'une première nord-américaine, alors que deux femmes présenteront en même temps les deux bulletins d'information les plus regardés de fin de soirée?

Le déménagement de Céline Galipeau en semaine rendrait disponible son poste de chef d'antenne du week-end, du vendredi au dimanche, que Radio-Canada aurait offert à Pascale Nadeau. Celle-ci réfléchirait à ce changement d'affectation, qui chamboulerait sa vie familiale. Car son conjoint, Martin Cloutier, dirige la salle des nouvelles de TVA-LCN, du lundi au vendredi.

C'est Patrice Roy qui hériterait du *Téléjournal* de 18 h. Dominique Poirier retournerait a) comme chef de bureau de Radio-Canada à Ottawa ou b) comme présentatrice, de jour, sur les ondes de RDI. Chose certaine, son émission d'affaires publiques disparaîtrait des écrans-radar.

Ni Dominique Poirier, ni Pascale Nadeau, ni Céline Galipeau, ni Bernard Derome n'ont émis de commentaires hier. «Moi, je serai là en septembre, c'est tout ce que j'ai à dire. Pour le reste, il y aura un point de presse», a indiqué Bernard Derome, sur un ton cassant.

Mutisme

Au service des communications de la SRC, même mutisme. «Je suis obligé de respecter la période de réflexion qui a été demandée par Dominique Poirier et Pascale Nadeau», soutient le directeur des relations publiques de Radio-Canada, Marc Pichette.

La SRC organisera «peut-être» une conférence de presse demain, où elle «pourrait dévoiler une série de nouvelles importantes», enchaîne Marc Pichette. Encore ici, on vasouille dans l'hypothèse. Les affectations de Dominique Poirier et Pascale Nadeau expirent respectivement en juin 2008 et août 2008.

L'affaire Poirier-Nadeau a été une catastrophe de relations publiques. Vendredi après-midi, les deux journalistes d'expérience ont appris de la bouche de leur patron, Alain Saulnier, qu'elles perdaient leurs émissions respectives. Vous imaginez la suite: pleurs, claquements de porte et la machine à rumeurs qui s'emballe.

Jetant de l'huile sur le feu, le porte-parole Marc Pichette a même déclaré, à propos des chambardements à venir: «Pour Pascale Nadeau, c'est quand même un projet d'envergure. Pour Dominique Poirier, je ne dirais pas que ce n'est pas un projet d'envergure, mais c'est un projet d'un autre type». Aïe. Quelle formulation boiteuse.

Ah oui, j'oubliais, Alain Saulnier, le directeur de l'information de la SRC, n'a pas rappelé *La Presse* non plus. Quelqu'un a-t-il coupé le signal radio de Radio-Canada? Allô?









À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque

POUR NOUS JOINDRE: PAR TÉLÉPHONE: **375-4555**
• PAR TÉLÉCOPIEUR: **777-4865**
• PAR COURRIEL: **anpr@lavoixdelest.qc.ca**



Des bourses pour les étudiants en technologie de l'électronique industrielle

Récemment avait lieu, au cégep de Granby Haute-Yamaska, la cérémonie de reconnaissance visant à souligner les efforts déployés durant l'année scolaire par les étudiantes et les étudiants inscrits en technologie de l'électronique industrielle. Le département de techniques physiques du cégep de Granby-Haute-Yamaska en est à sa 14e édition de remise des bourses comportant deux catégories: l'excellence des résultats académiques et le mérite dont la participation, l'attitude et l'effort soutenu de l'étudiant entrent en ligne de compte. Grâce à la précieuse collaboration financière d'entreprises de la région, un montant de 3300$, sous forme de bourses, a pu être remis à 11 étudiants. Ces derniers ont également eu le plaisir de remporter un agenda électronique, un multimètre et une carte prépayée. Sur la photo: 1re rangée: Gabriel Mercier, Raphaël Moreau, Éric Cotnoir et Annick Flibotte; 2e rangée: Bernard Gauvin de la compagnie Lumen, Sébastien Raymond, Gabriel Gagnon, Michaël Lavigne, Maxime-Étienne Larochelle de la compagnie Tradelco, Daniel Robichaud et Alexandre Messier-Darsigny de la compagnie Électrosolutions, Nancy Tremblay de la Coopérative du cégep de Granby Haute-Yamsaka, Norbert Pigeon de la compagnie NRC et Serge Guay de la compagnie Dalsa.



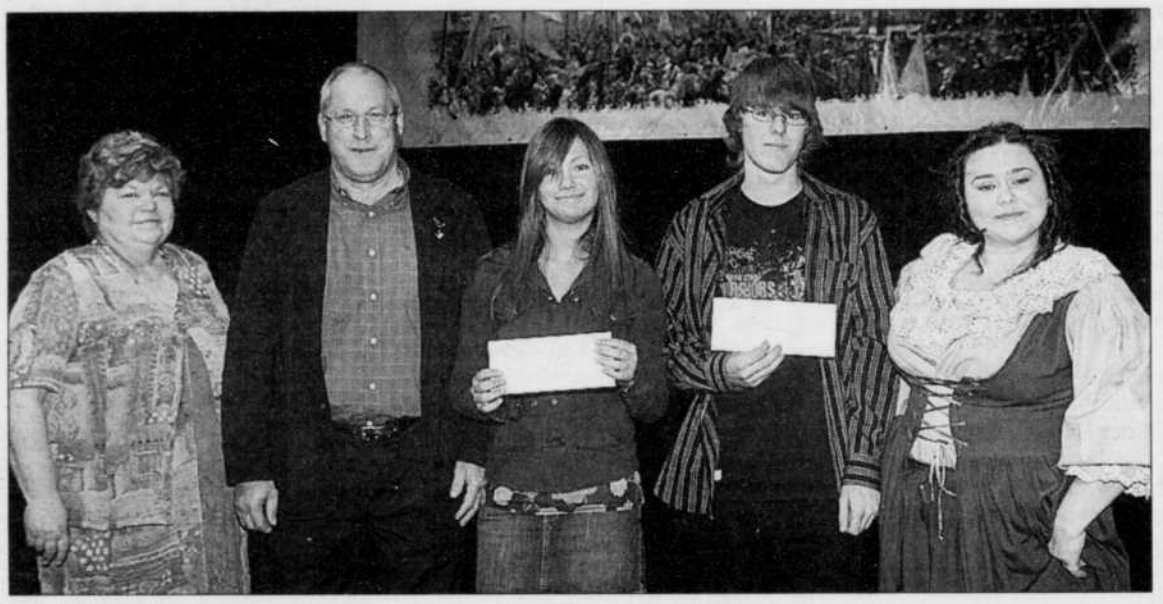
Festin-Homard pour la Fondation du CHG

La Fondation du Centre hospitalier de Granby tenait vendredi dernier son dixième souper Festin-Homard à l'Érablière La Grillade. Plus de 570 personnes ont assisté à cette activité-bénéfice, au cours de laquelle 700 livres de moules et 2000 livres de homards ont été consommées. Le Festin-Homard s'inscrit dans la campagne quinquennale 2006-2010, dont l'objectif est fixé à 5,5 millions de dollars. Sur la photo, on reconnaît Alain Jacques, directeur général de la fondation, Christian Fournier, Stépanie Viau, André Rainville, président d'honneur de l'événement, Jacques Martin, président du comité organisateur, et Pierre Gingras, président de la Grillade.



2200 $ pour des enfants en Afghanistan

Dans le cadre du programme Appuyons nos troupes, la Légion Royale Canadienne filiale de Waterloo a organisé un dîner spaghetti et toutes les recettes, soit 2200$, ont été envoyées en Afghanistan via nos militaires, pour les enfants, les écoles et les fournitures scolaires. Sur la photo de gauche à droite: André Marion, l'adjudant-chef Richard Gaudreau, Glen McGovern, président de la Légion de Waterloo, le lieutenant-colonel Mercier, commandant de la base militaire de Saint-Jean, Michel Lapointe, organisateur de l'activité, Velma et Norman Lloyd, du comité organisateur. Le comité organisateur désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui de près ou de loin ont contribué au succès de ce dîner bénéfice.



La SSJB Richelieu-Yamaska honore 58 étudiants

Plus de 250 personnes ont assisté à la 5e édition du Gala Mérite en histoire de la Société Saint-Jean-Baptiste Richelieu-Yamaska (SSJBRY). L'événement qui s'est déroulé le 15 mai dernier, au collège Saint-Maurice de Saint-Hyacinthe, a permis d'honorer pas moins de 58 étudiants de la région Richelieu-Yamaska. Les étudiants, qui provenaient des commissions scolaires des Patriotes, de Saint-Hyacinthe, de Val-des Cerfs et de Sorel/Tracy avaient obtenu l'an dernier une note parfaite à leur examen d'histoire du ministère de l'Éducation. Pour souligner leur exploit, la SSJBRY leur a remis un certificat commémoratif. De plus, une vingtaine de bourses de 100$ ont également été tirées au sort au cours de la soirée. Divers prix, sous forme de livres, bons d'achats, ainsi qu'un ordinateur portable ont également été distribués pour l'occasion. Sur la photo: Lise Lavoie, présidente de la SSJB Richelieu-Yamaska, René Marois, représentant le député de Shefford, Robert Vincent, et Berthe entourant les deux récipiendaires de bourse de 100$: Sabrina Rodrigue — Lacasse (Granby) et Jean-Philippe Ouellette (Bedford).



LA MAISON
AU DIAPASON
MAISON RÉGIONALE DE SOINS PALLIATIFS

« Moi, j'ai fait mon don. Et vous ? »

Raymond Héroux
Sports Experts

La Voix de l'Est
Plus que des mots, un engagement



Pour l'amour et la dignité des personnes en fin de vie.
case postale 184, Bromont, J2L 1A1
450 522-4824

Une publicité payée par:
RBC Dominion valeurs mobilières
GRANBY
Guy Choinière
450 375-0985
Éveline Brien
450 375-8872
Richard Lévesque
450 375-8199
COWANSVILLE
Mario Lagimonière
450 266-4422

3811666V

AU NOM DES COUPLES INFERTILES

Julie Snyder part en croisade

Québec (La Presse canadienne) — En croisade au nom des couples infertiles, l'animatrice de télévision Julie Snyder a pris à partie hier le ministre de la Santé, Philippe Couillard, le rappelant à l'ordre en pleine commission parlementaire.

La star québécoise du petit écran a accusé le ministre Couillard de se comporter avec entêtement et désinvolture en refusant d'inclure au panier des services payés par l'État les traitements de procréation assistée.

«Il rigole, il a beaucoup de plaisir. Moi, je suis une fille qui aime rire, mais là, je trouve que son humour s'étale longtemps. C'est bizarre de vous voir rire avec vos collègues en catimini», a lancé Mme Snyder au ministre, qui n'a pas semblé trouver la remontrance très drôle.

Il vaut mieux garder son sens de l'humour lorsqu'on se fait qualifier «d'immoral ou d'entêté ou de non-humain», a rétorqué M. Couillard. «Il m'apparaît important pour ma simple protection personnelle de conserver une certaine distance par rapport à ces mots totalement injustifiés et à mon avis inqualifiables dans un débat démocratique», a-t-il justifié.

Enceinte, Julie Snyder est venue appuyer hier à Québec les revendications de l'Association des couples infertiles (ACIQ) qui exige la gratuité des traitements offerts en clinique pour stimuler la fertilité.

Le groupe de pression, avec l'appui des deux partis d'opposition, souhaite que l'infertilité soit reconnue comme étant une maladie, et de ce fait, que son traitement soit inclus au panier de services assurés par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ).

«Le Québec est aux prises avec un grave problème de dénatalité. Le Québec paie pour ce qui empêche la vie et c'est très bien, comme l'avortement, la vasectomie (et) la ligature des trompes. Comment se fait-il que le ministre s'entête à ne pas vouloir payer pour ce qui crée la vie», a dit la conjointe du magnat de la presse Pierre-Karl Péladeau aux journalistes.

Des appuis du PQ et de l'ADQ

Des députés de l'Action démocratique et du Parti québécois se sont empressés de s'associer à Mme Snyder sur laquelle toutes les caméras étaient braquées à son arrivée au Parlement.

L'ADQ et le PQ promettent de faire dérailler l'adoption du projet de loi 23 sur l'encadrement des pratiques de procréation assistée, présentement à l'étude, si jamais le ministre de la Santé refuse de céder aux revendications des couples infertiles.

Mais M. Couillard a déjà indiqué que les tenants de la gratuité se trompaient de tribune. Le projet de loi 23, a-t-il dit, a pour objet d'encadrer la pratique clinique et non pas de déterminer si le traitement de l'infertilité devrait être à la charge de l'État.

Qui plus est, il importe aussi de mentionner que les Québécois font largement leur part pour aider les couples infertiles, a poursuivi le ministre.

«La Régie de l'assurance maladie du Québec couvre les investigations, les tests pour l'infertilité et plusieurs traitements de l'infertilité. (...) Le Québec est actuellement non pas une des plus généreuses, mais la plus généreuse des provinces canadiennes quant au soutien financier des familles», a fait valoir M. Couillard.

Ouverture

Néanmoins, en début de soirée, le ministre a manifesté quelques signes d'ouverture envers les partis d'opposition et les représentants des couples infertiles.

«La réflexion du gouvernement doit se poursuivre. Il m'est arrivé moi-même de changer d'idée», a-t-il dit.

En 2005, environ 1700 traitements pour l'infertilité ont été pratiqués au Québec, pour un coût unitaire variant entre 10 000 $ et 15 000 $.

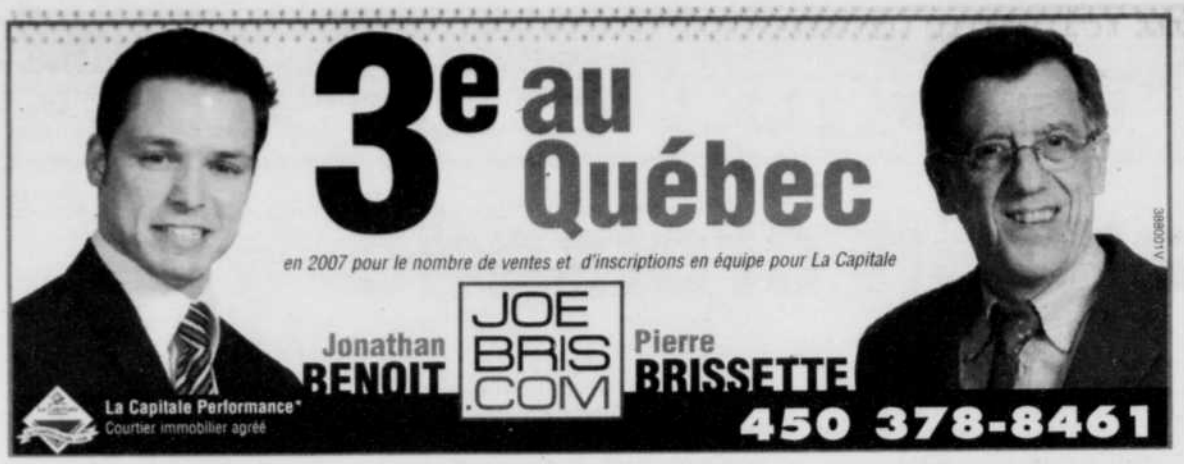


PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Enceinte, Julie Snyder est venue appuyer hier à Québec les revendications de l'Association des couples infertiles qui exige la gratuité des traitements offerts en clinique pour stimuler la fertilité.







PERQUISITION CHEZ PARASIRIS

Les policiers ont agi en amateurs

Montréal (La Presse canadienne) — Les policiers de Laval ont agi en parfaits amateurs lorsqu'ils ont investi le domicile de Basil Parasiris, en 2007, à Brossard, dans le cadre d'une opération abusive qui n'aurait jamais dû être autorisée.

Avant même que le jury n'amorce ses délibérations, l'homme a été acquitté de trois des quatre accusations portées contre lui hier.

Dans deux décisions intérimaires dont le jury ignore l'existence, le juge Guy Cournoyer a estimé que les policiers n'auraient pas dû effectuer cette perquisition tragique chez Parasiris, qui était soupçonné de trafic de drogue. Leurs soupçons n'étaient pas assez étayés pour justifier un déploiement de force aussi important.

Peu après 5h, le 2 mars 2007, cinq policiers ont défoncé la porte de la résidence de M. Parasiris, qui dormait à l'étage, tout comme sa femme et ses deux enfants. Il n'y avait aucune raison valable d'agir aussi brutalement, en pleine nuit, a décrété le juge Cournoyer. «Le mandat de perquisition visant la résidence de M. Parasiris n'aurait pas du être émis», affirme-t-il.

Le juge a également écarté de la preuve une partie des fruits de cette perquisition, soit de faibles quantités de cocaïne et de marijuana, 13 téléphones cellulaires, quatre téléavertisseurs et 1815 $ en espèces. «Les violations des droits constitutionnels de M. Parasiris sont graves et sérieuses car elles découlent d'erreurs déraisonnables de la part des policiers ou d'une méconnaissance étonnante de l'étendue de leurs pouvoirs», écrit le juge.

Cette opération a entraîné de funestes conséquences. Persuadé qu'il était la cible d'un braquage à domicile, Basil Parasiris a saisi son Ruger de calibre .357 Magnum, a ouvert la porte de sa chambre et a tiré trois balles sur le policier Daniel Tessier, qui est mort sur le coup (une quatrième balle perdue a atteint l'agent Stéphane Forbes).

Le juge a déterminé hier qu'il y avait «absence totale de preuve» pour imputer une quelconque responsabilité criminelle à l'accusé quant aux blessures subies par Forbes. Il a acquitté Parasiris d'une accusation de tentative de meurtre sur Forbes et de deux accusations d'avoir déchargé son arme à feu sur le policier avec l'intention de le mutiler, de le blesser, de le défigurer ou de mettre sa vie en danger.



Riez aux éclats avec le Club de lecture d'été TD

Cet été, rendez la lecture amusante pour vos enfants en les inscrivant au Club de lecture d'été TD. Ils pourront ainsi améliorer leurs habiletés et s'amuser en participant à des jeux et en assistant à des rencontres avec des auteurs et des narrateurs de contes, à des spectacles de marionnettes et à d'autres activités. De plus, ils recevront une affiche, des autocollants et un cahier d'activités, dans lequel ils pourront consigner leurs notes de lecture. L'appui de programmes locaux qui nourrissent l'imaginaire de vos enfants est une façon pour nous de contribuer à bâtir une meilleure collectivité. **Inscrivez gratuitement vos enfants à la bibliothèque de votre quartier dès aujourd'hui.**

TD Faisons une différence ensemble

Toronto Public Library · Bibliothèque et Archives Canada / Library and Archives Canada · Canada

405277V

Tout pour plaire à papa...

LES ÉDITIONS voix parallèles

Benoit Gignac 24,95 $
« ...ça se lit bien, ça se lit vite... » Jean-Christophe Laurence, *La Presse*





Les Éditions LA PRESSE

Philippe Terninck 29,95 $
« ...un livre qui passionne tout le monde » Christiane Charette, *Christiane Charette SRC*

Alain Dubuc 26,95 $
« pertinent et bien documenté » Gérald Leblanc, *La Presse*





Collectif 29,95 $
« un croquis de groupe très original » Stéphane Baillargeon, *Le Devoir*

Joanna Villeneuve 34,95 $
« ...se lit comme une véritable lettre d'amour » Pierre Turgeon, *La Tribune*





Michel Durand 34,95 $
« Un livre pour la suite du monde » Carole Thibodeau, *La Presse*

Robert Blondin 26,95 $
« Le livre le plus tripatif de l'année! » Jacques Languirand, *Par 4 chemins SRC*





Nathalie Christiaens et Brigitte Thériault 32,95 $
« Un hommage à la paternité » *Charlesbourg Express*

Offerts en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca

380439V



Plus de 100 véhicules d'occasion en inventaire

99 GMC SONOMA
100 500 km, aut., 4x4, beige, t. équi.



#P1402A

7 800 $

98 HONDA ACCORD EX
147 000 km, 4 p., blanche, clim., toit ouv.



#28345A

6 800 $

07 HONDA ACCORD EX-L
10 000 km, argent, clim., toit ouv., t. équi., miroirs chauffants



#27083

29 695 $

05 HONDA CIVIC
120 960 km, bleu foncé, clim., verr. et miroirs chauffants élect., toit ouv.



#P1400

12 995 $

03 HONDA CIVIC DX
127 000 km, 4 p., grise, gl. teintées élect., aileron



#28198A

8 900 $

00 HONDA CR-V EX
178 000 km, 4 p., vert foncé, jantes alum., t. équi.



#28171A

8 200 $

05 HONDA CR-V LX
165 000 km, rouge, clim., lecteur CD, verr. sans clef



#P1409

13 400 $

05 HONDA ODYSSEY
73 000 km, rouge, jantes alum.



#P1395

21 900 $

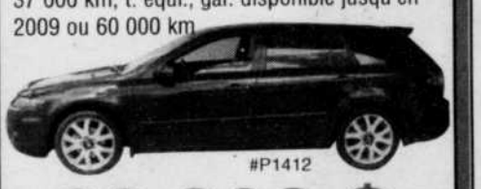
05 BMW 545i SPORT + PREMIUM PACK
66 512 km, man.



#P3005

38 900 $

06 MAZDA 6 GT
37 000 km, t. équi., gar. disponible jusqu'en 2009 ou 60 000 km



#P1412

22 900 $

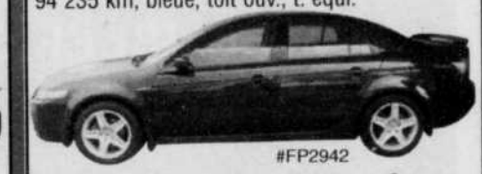
01 SUZUKI VITARA JS/JLS
170 000 km, 4 p., jantes alum., gl. élect.



#28288A

5 850 $

04 ACURA 3.2 TL
94 235 km, bleue, toit ouv., t. équi.



#FP2942

21 900 $

00 VOLKS JETTA GLS
160 000 km, 4 p., jantes alum., toit ouv., t. équi.



#28422A

6 900 $

03 VOLVO CROSS COUNTRY
125 415 km, bleue, int. noir, clim., jantes alum., t. équi.



#FP2936

16 900 $

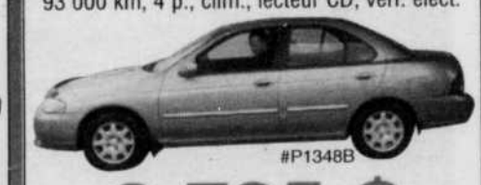
96 VOLVO 850 (CANADA)
223 700 km, verr. sans clef



#28408A

2 700 $

01 NISSAN SENTRA XE/GXE
93 000 km, 4 p., clim., lecteur CD, verr. élect.



#P1348B

8 795 $

06 FORD EXPLORER
35 000 km, blanc, jantes alum., t. équi., int. cuir



#FP2876

29 900 $

05 FORD F-250 HARLEY
66 869 km, bleu foncé, jantes alum., phares antibrouillard, 4 p., s. baquets, s. chauffants, int. cuir



#FP2952

32 900 $

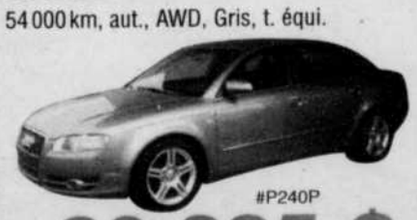
05 MINI COOPER S
46 850 km, décap., t. équi.



#P245P

29 900 $

06 AUDI A4 3.2
54 000 km, aut., AWD, Gris, t. équi.



#P240P

30 995 $

05 INFINITI G35
137 304 km, bleu foncé, lecteur CD, gl. et verr. élect., rég. de vit.



#P1403A

16 800 $

00 LEXUS RX 300
157 150 km, argent, t. équi.



#28256B

13 400 $

02 MERCEDES-BENZ CLK430
32 197 km, noire, décap., int. cuir, t. équi., toit amovible



#P243P

33 995 $

04 LAMBORGHINI GALLARDO CANADA, 6 000 km, jaune, antivol, int. cuir, t. équi.



#P250P

185 000 $

11

TERRE & COMPOST granby
■ Paillis de cèdre : naturel, rouge ou noir
■ Paillis bois Raméal (NOUVEAU)
■ Terre : super mélange, gazon, potager, plates-bandes
■ Pierre concassée : 0-3/4 po, 0-1/4 po, 1/2 po net
■ Sable (carré de sable)
CHARGÉ SUR PLACE ou LIVRÉ en petite ou grande quantité
33 Azarie-Côté, Granby
450 770-0188 • 450 372-6809
3851660V

Les Productions Gramo Fun
Service de DJ mobile
Animation - Son - Éclairage
Idéal pour toutes occasions

Jazen Borduas
450 522-1138
lesproductionsgramofun@hotmail.com
3881620V


Me Viviana Magazzu
• Droit civil
• Vices cachés
• Droit matrimonial et familial
• Service 24 h pour le droit criminel
450 361-3737
15 Centre, suite 200, Granby
3797106V

L'égalité des sexes inscrite dans la Charte



ARCHIVES LA PRESSE

«Cela va éclairer les tribunaux lorsqu'ils se penchent sur des cas problématiques», estime la ministre Christine St-Pierre.

Québec (La Presse canadienne) — Bien que désormais inscrite en toutes lettres dans la Charte des droits et libertés, la notion d'égalité entre les hommes et les femmes n'aura aucune préséance sur les autres valeurs reconnues au Québec, a reconnu hier la ministre de la Condition féminine, Christine St-Pierre.

«Il fallait éviter d'établir une hiérarchisation des droits, sinon l'amendement n'aurait pas tenu la route», a dit Mme St-Pierre, quelques heures après l'adoption à l'unanimité par l'Assemblée nationale de la loi amendant la Charte.

Le principe d'égalité absolue entre les femmes et les hommes figurera dorénavant dans le préambule de la Charte. Si elle n'a pas de valeur légale comme telle, la notion transmet aux juristes un message politique sans équivoque, a estimé Mme St-Pierre.

«Cela va éclairer les tribunaux lorsqu'ils se penchent sur des cas problématiques. Ils vont tenir compte du fait que le principe d'égalité entre les hommes et les femmes est fondamental dans la société québécoise», a-t-elle dit.

Le projet d'amendement à la Charte des droits avait été présenté le printemps dernier par la ministre St-Pierre, dans la foulée du débat sur les accommodements raisonnables. Au début, l'objectif recherché était de proclamer la primauté de l'égalité des sexes sur les autres droits, notamment ceux de nature religieuse. Mais la ministre s'est contentée d'une notion à portée plus modeste lorsque les experts se sont inquiétés des conséquences que pourraient avoir l'adoption d'une hiérarchie des droits au Québec. «Est-ce un recul? Vous pouvez appeler cela un recul, moi j'y vois de la sagesse. Il fallait que cela tienne la route», a-t-elle insisté.

Message aux immigrants

La mise à jour de la Charte se veut un message pour l'ensemble des Québécois, mais il apparaît clair que les immigrants sont le principal groupe cible.

«Ceux qui veulent épouser le Québec comme leur terre d'accueil vont savoir que cette notion d'égalité est primordiale», a expliqué la ministre St-Pierre.

La notion d'égalité des sexes est inscrite à la Charte au moment même où le Conseil du statut de la femme s'apprête à remettre un avis dressant un constat d'échec dans la lutte contre les stéréotypes sexuels et sexistes.

CHAMBRE DE COMMERCE
Haute-Yamaska et région

La Chambre de commerce Haute-Yamaska et région invite ses membres à participer à
L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE
le mardi 17 juin 2008,
sous la formule d'un 5 à 7,
au Restaurant Chez Plumet
1507, rue Principale à Granby
C'est avec fierté que nous voulons partager avec vous les résultats de 2007-2008 et vous consulter sur les orientations que vous voulez donner à votre Chambre pour la prochaine année. Prenez note que le procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 19 juin 2007 de même que les documents relatifs à l'ordre du jour vous seront remis sur place.
Veuillez confirmer votre présence à la Chambre au 450 372-6100
ou par courriel: info@chambredecommerce.org
Nos partenaires associés:
Bell
CLD Haute-Yamaska Centre local de développement
Deloitte. Samson Bélair/Deloitte & Touche
Desjardins & Cie C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.
3803345V

Curtis Skinner
Faites confiance à mes 24 ans d'expérience
450 378-4120
RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
389157V

AVIS AUX CONTRACTEURS
Autoconstruction
Maisons neuves
Rock Dextradeur
Joint et peinture
N° licence : 9189-1572
450 375-5066
3812257V

MILAN

La clinique de l'horreur

Milan (Associated Press) — La police italienne a arrêté 13 médecins d'une clinique de Milan soupçonnés d'avoir pratiqué des opérations inutiles, ayant parfois entraîné la mort des patients, afin de gagner plus d'argent. Les charges retenues contre eux vont de la fraude à l'homicide, a-t-on appris hier.

Trois médecins de la clinique Santa Rita sont soupçonnés de meurtre pour avoir réalisé sur plusieurs personnes «des actes de chirurgie anormaux et invasifs, sans prendre en compte la fragilité des patients du fait de leur âge et de leur état de santé», précise la police dans un communiqué. Cinq patients de l'établissement seraient décédés après des opérations suspectes, ont indiqué des responsables de la police.

Un homme se présentant comme un patient a déclaré à la télévision publique italienne avoir subi une opération du poumon à la place d'une intervention à la thyroïde. «Quand je me suis réveillé, j'ai découvert des tubes sous mon aisselle», a précisé Giovanni Rizzitano. «Ils m'avaient opéré au poumon.»

Le quotidien *La Repubblica* rapporte le témoignage de Riziero Scocchetti, 72 ans, dont la sœur Maria Luisa Scocchetti, est morte peu après une opération au poumon en 2006 à Santa Rita. La patiente âgée de 65 ans était en phase terminale d'un cancer du sein, a-t-il expliqué au journal. «J'ai demandé aux médecins de la laisser mourir en paix», mais «ils l'ont opérée au poumon». «Tout le monde savait qu'elle n'allait pas s'en sortir», accuse-t-il.

Dossiers truqués et fraude

Selon la police, la clinique a truqué les dossiers de patients pour obtenir en 2005 et 2006 des remboursements plus importants des services de santé public pour les opérations. La fraude porterait sur un montant estimé à 2,5 millions d'euros.

Le responsable du service de chirurgie thoracique figure parmi les médecins arrêtés. Un respon-sable de l'établissement a également été appréhendé dans le cadre de l'enquête.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Treize médecins de cette clinique de Milan soupçonnés d'avoir pratiqué des opérations inutiles, ayant parfois entraîné la mort des patients, afin de gagner plus d'argent.



Publireportage

La Voix de l'Est félicite

cyberpresse.ca

SOLARIUM SERVITECH : 20 ANS D'EXCELLENCE ! 20 ANNÉES DE SERVICE PERSONNALISÉ !



La qualité supérieure de ses produits de prestige alliée à un service personnalisé hors du commun ont permis à Solarium Servitech d'exceller durant plus de 20 ans dans le design, la fabrication et l'installation de solariums distinctifs, de trois ou quatre saisons, en aluminium ou en cèdre rouge de Colombie.

Élégance, confort suprême et raffinement caractérisent les solariums de prestige sur mesure offerts par l'entreprise depuis maintenant plus de deux décennies. Le propriétaire-fondateur, M. Daniel Delongchamps, se rappelle qu'à ses débuts, l'entreprise se consacrait à l'installation et à la réparation de solariums à titre de maître-vitrier. « Nous étions déjà à l'affût de toutes les innovations technologiques liées à la fabrication de solariums. »

En 1990, la compagnie s'engage dans la distribution d'un produit de solarium fabriqué à Québec. « Et en 1992, Solarium Servitech devient manufacturier. C'est avec l'acquisition de notre fournisseur à cette époque que nous avons installé l'usine de Granby », poursuit le président-directeur général.

En 2005, M. Delongchamps s'associe avec M. Gilbert Boucher, vice-président directeur des ventes. « Ce partenariat était devenu essentiel à la suite d'une importante croissance de l'entreprise qui, en trois ans, avait triplé son chiffre d'affaires. Cette croissance nous a poussés à ouvrir, en 2005, une nouvelle usine de fabrication de solariums en cèdre et un bureau de ventes à Montréal. C'est aussi à cause de notre développement que mon associé et moi avons pris la décision de construire l'usine située tout près de l'autoroute 10, à Saint-Alphonse-de-Granby », continue M. Delongchamps.

La construction de ces deux usines, conjuguée à l'impressionnante expansion de la compagnie, vaut à Solarium Servitech un Prix-Distinction lors du gala Mérite Action 2006 de la Chambre de commerce du district Granby-Bromont. « C'est également au cours de ces années que nous avons mis sur le marché notre très populaire spalarium en aluminium. Avec son système de ventilation intégré, ce pavillon peut tout aussi bien recouvrir un spa qu'être utilisé sur la terrasse ou au jardin », affirme le président-directeur général.

Composée d'une quarantaine d'employés, l'entreprise a fait sa renommée sur la qualité, la beauté et le confort de ses produits sur mesure et haut de gamme. Ainsi, tant dans l'utilisation de verres à haute performance offrant des capacités thermiques surprenantes que dans la sélection et l'assemblage des pièces de bois de cèdre préparées en usine, Solarium Servitech atteint un niveau de qualité sans pareil. « Nos solariums sont aussi confortables en été qu'en hiver grâce au facteur d'isolation de nos verres à haute performance », mentionne M. Delongchamps.

L'année 2008 s'annonce elle aussi très prometteuse. « Afin de répondre aux attentes de notre clientèle et à toutes ses exigences, nous venons de procéder à l'ouverture d'un bureau de ventes à Laval, tout près de l'autoroute 15. De plus, cet automne, une nouvelle usine sera aménagée dans la région, ce qui entraînera la création de cing emplois », conclut l'homme d'affaires.

Depuis 20 ans, Solarium Servitech a su gravir les échelons du succès à un rythme effréné. Gageons que les vingt prochaines années seront à l'image de la réussite passée et présente de cette entreprise de chez nous.

solarium SERVITECH

206, des Alouettes, St-Alphonse-de-Granby
(Sortie 68, autoroute 10)
450 777-2688 solarium-servitech.com

Au cœur de l'information régionale

379678V



379741V



MÉGA VENTE DE VÉHICULES D'OCCASION

SOUS LA TENTE JUSQU'AU 13 JUIN



COWANSVILLE

mazda

Rue de Salaberry • 450 266-8888

M8253A MAZDA MIATA MX5 2000 Manuelle 62 097 km — 14 595 $	M8257A MAZDA 4WD B-SERIES 1995 Automatique 202 683 km — 4 995 $	M8332A TOYOTA COROLLA CE 2003 Manuelle 119 823 km — 9 995 $	M8432A MAZDA PROTEGÉ 2003 Manuelle 97 000 km — 7 995 $
M8389A NISSAN SENTRA GXE 2002 Manuelle 157 024 km — 5 595 $	M8153A DODGE CARAVAN SE 2002 Automatique 137 858 km — 6 495 $	PM8024 MAZDA 3 GS 2006 Manuelle 30 207 km — 13 995 $	PM6019A TOYOTA ECHO 2002 Manuelle 90 140 km — 6 995 $
M8113A HONDA ACCORD DX 2000 Manuelle 190 075 km — 6 995 $	PM8019 BUICK TERRAZA 2005 Cuir, t. équi. 61 000 km — 15 995 $	PM8021A TOYOTA RAV4 AWD 2005 Automatique 52 872 km — 17 495 $	PM6059 HONDA CIVIC DX-G 2003 Manuelle 96 715 km — 9 695 $
M8052A TOYOTA AVALON XLS 1996 Automatique 132 082 km — 4 995 $	M8135A MAZDA 3 SPORT GT 2004 Manuelle 119 688 km — 12 995 $	M8258A HONDA CR-V LX 2003 Manuelle 120 227 km — 13 995 $	M8206A NISSAN SENTRA XE 1995 Automatique 158 451 km — 2 995 $
M8294A NISSAN X-TRAIL SE 2005 Automatique 98 896 km — 15 995 $	PM8014A JEEP LIBERTY LIMITED 2004 Automatique 791 72 km — 16 995 $	PM6062 TOYOTA COROLLA CE 2004 Manuelle 123 618 km — 9 595 $	M7376A DODGE CARAVAN SE 2002 Automatique 113 065 km — 5 995 $
M8388A CHRYSLER NEON LX 2000 Automatique 122 576 km — 3 495 $	M8398A TOYOTA COROLLA 1998 Manuelle 97 211 km — 5 995 $	M8414A MAZDA 3 GX 2004 Automatique 47 037 km — 11 995 $	M7662A FORD TAURUS SEL 2002 Automatique 151 479 km — 6 495 $

2e CHANCE AU CRÉDIT - 2e CHANCE AU CRÉDIT - 2e CHANCE AU CRÉDIT -

COWANSVILLE

TOYOTA

Rue de Salaberry • 450 263-8888

P28036 ACURA CSX PREMIUM 2005 T. équi., cuir , manuelle 29 988 km — 20 995 $	28390A BUICK CENTURY 2003 T. équi., automatique 77 514 km — 7 495 $	28421A DODGE CARAVAN 1999 T. équi. automatique 123 003 km — 4 495 $	P26044A DODGE GR. CARAVAN 2002 T. équi., automatique 124 004 km — 6 995 $
29110A DODGE CARAVAN SXT 2004 T. équi., automatique 84 254 km — 9 995 $	28448A DODGE DAKOTA 2000 Quad cab, 4x2, t. équi., automatique 67 290 km — 11 495 $	28483A MAZDA MX-5 2006 Manuelle 26 451 km — 21 495 $	27812A FORD FOCUS 2001 Clim., manuelle 125 005 km — 4 495 $
29114A HONDA ACCORD EX 2001 T. équi., automatique 137 007 km — 8 495 $	28427A TOYOTA TUNDRA TRD 2008 Automatique, 4,7 L 3210 km — À partir de 0,9 % 32 297 $	P28045 LEXUS SC 430 2004 Décap. pour connaisseurs, automatique 82 154 km — 44 495 $	28222A FORD F-350 AMARILLO 2006 Automatique, diesel, t. équi. 31 251 km — 34 495 $
29031A MAZDA PROTEGÉ5 2003 T. équi., automatique 140 275 km — 8 495 $	28147A NISSAN MAXIMA 2000 T. équi., automatique 157 007 km — 5 495 $	29141A SUZUKI XL-7 2002 Automatique, t. équi. 139 360 km — 10 495 $	28405A SATURN ION 2006 T. équi., automatique 22 875 km — 10 995 $
29127A TOYOTA TERCEL CE 1999 Très économique, manuelle 188 687 km — 3 995 $	P28006A TOYOTA RAV4 1997 4 p., manuelle 154 962 km — 5 495 $	29047A TOYOTA CAMRY LE 2002 T. équi., automatique 69 009 km — 12 995 $	29115A TOYOTA MATRIX 2004 Clim., «mags», automatique 75 254 km — 12 995 $
P28023 TOYOTA COROLLA CE 2006 Clim., automatique 30 251 km — 12 995 $	28468A VOLKS JETTA GLS 2003 Automatique, fam., t. équi. 87 007 km — 12 995 $	28365A TOYOTA CAMRY HYBRID 2007 T. équi., automatique 24 500 km — 26 995 $	P28054 TOYOTA RAV4 LTD 2006 Automatique, t. équi. 36 762 km — 28 000 $

2e CHANCE AU CRÉDIT - 2e CHANCE AU CRÉDIT - 2e CHANCE AU CRÉDIT -

MÉGA VENTE • MÉGA VENTE • MÉGA VENTE •

Dernier sommet USA-UE de Bush: l'Iran au menu

Slovénie (Associated Press) — L'ultime sommet entre l'Union européenne et les États-Unis de George W. Bush, hier en Slovénie, a paru dominé par la question du nucléaire iranien. Sur d'autres dossiers délicats, comme le changement climatique, la réunion de Brdo n'a pas semblé vraiment rapprocher les positions de Washington et l'UE.

Les États-Unis et leurs partenaires européens ont menacé l'Iran de nouvelles sanctions s'il ne gèle pas ses activités sensibles comme l'enrichissement d'uranium, de façon vérifiable par l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA). Le régime des mollahs a le choix entre «risquer l'isolement» et «avoir de meilleures relations avec nous tous», a lancé George W. Bush.

Le groupe des Six — les cinq membres permanents du Conseil de sécurité et l'Allemagne — travaille actuellement à une nouvelle série de sanctions mais aussi d'incitations pour obliger Téhéran à revoir ses ambitions nucléaires. Le Haut représentant de la politique étrangère de l'UE, Javier Solana, compte se rendre bientôt à Téhéran pour convaincre les dirigeants iraniens d'accepter des négociations de sortie de crise.

George W. Bush et les Vingt-Sept assurent croire qu'«une solution négociée, mutuellement satisfaisante, reste ouverte à l'Iran». Ils se disent déterminés à poursuivre l'application des trois séries de sanctions votées par le Conseil de sécurité mais aussi prendre de «nouvelles mesures» si cela ne suffit pas.

La déclaration finale ajoute que les États-Unis et l'Union européenne veilleront à ce que «les banques iraniennes ne puissent pas abuser le système bancaire international pour soutenir la prolifération et le terrorisme».

Devant la presse, George Bush a par ailleurs évoqué les difficultés de l'économie américaine et la crise financière mondiale.

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

C·O·L·L·È·G·E MONT-SACRÉ-COEUR

Le Collège Mont-Sacré-Coeur sollicite des candidatures pour les postes suivants :

Enseignants à temps partiel :

- **Mathématique au deuxième cycle : poste à environ 70%**
- **Français /art dramatique : poste à environ 60%**
- **Espagnol : poste à environ 35%**

Entrée en fonction : août 2008

Concierges :

- **Temps plein : poste de conciergerie en soirée**
- **Temps partiel (30 heures / semaine) : poste de conciergerie en soirée**

Qualifications requises :

Avoir 3 années d'expérience pertinente dans le domaine.

Entrée en fonction : 25 juin 2008

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre expliquant leur intérêt pour le poste ***au plus tard 16 juin 2008 à :***

M. Claude Lacroix, directeur général
Collège Mont-Sacré-Coeur
210 Denison Est Granby (Québec) J2G 8E3
Courriel : c.lacroix@college-msc.qc.ca
Télécopieur : 450 372-9219

405248V

Nous remercions à l'avance tous ceux et celles qui soumettront leur candidature.
Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

NOUVEAU POSTE • NOUVEAU POSTE • NOUVEAU POSTE

COWANSVILLE mazda

nous sommes à la recherche d'un(e):

TECHNICIEN / TECHNICIENNE

Disponible immédiatement

Exigences:
- Carte de compétence obligatoire
- Membre du Comité paritaire
- Posséder un permis de conduire valide
- Esprit d'équipe

Avantages:
- Poste à temps plein
- Salaire concurrentiel
- Programme complet d'avantages sociaux

Joignez vous à une équipe gagnante !

Récipiendaire des prix
Concessionnaire de Distinction Mazda 2008
et *Club du Président 2007*

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à:

Danièle Désourdy
Courriel: ddesourdy@cowansville.mazda.ca
Téléc.: 450 263-9379

Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront avisées.

405185V

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

TOPRING

Établie depuis plus 25 ans, **TOPRING** offre des solutions permettant d'utiliser l'air comprimé de façon performante, sécuritaire et économique. Notre philosophie est de travailler en étroite collaboration avec un réseau de distributeurs sélectionnés.

REPRÉSENTANT(E) VENTES INTERNES

Passionné par le service à la clientèle, vous aurez à réaliser des ventes et à proposer des solutions à valeur ajoutée à notre clientèle actuelle et potentielle. Vous assumerez le rôle de conseiller et vous aurez à offrir un service à la clientèle de premier plan. Vous devrez faire la promotion de notre programme de vente, comprendre les besoins des clients, fournir le soutien technique nécessaire, élaborer des soumissions, participer aux tâches inhérentes au service à la clientèle et travailler en collaboration avec toute l'équipe de Topring.

Bilingue, vous possédez d'excellentes aptitudes pour la vente, vous détenez un diplôme d'études collégiales en administration ou dans un domaine connexe et vous avez une expérience minimale de 3 à 5 ans dans un service de ventes internes. Votre connaissance du domaine industriel et votre intérêt marqué pour les produits industriels seront des atouts.

Veuillez faire parvenir votre dossier personnel le plus rapidement possible :

Ressources humaines
C.P. 566, Granby QC J2G 8E9
rh@topring.ca • Télécopieur : 450-375-1347

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Nous remercions toutes les personnes qui manifestent leur intérêt pour ce poste, mais nous ne contacterons que celles retenues pour une entrevue.

405269V

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

Responsable ventes internes

Une importante compagnie de Granby oeuvrant dans le domaine de l'acier est à la recherche d'un(e) responsable des ventes internes.

Principales fonctions :
- Assister le directeur aux ventes ainsi que les représentants dans leurs démarches auprès de la clientèle;
- Mise en place d'une stratégie de communication avec les clients ainsi que tous les autres intervenants;
- Communiquer auprès des clients, suivi de commandes et de soumissions;
- Planifier l'horaire d'expédition auprès des transporteurs;
- Assurer la transmission d'information juste et de qualité.

Exigences :
- Posséder diplôme d'études collégiales;
- Connaissance Microsoft et Outlook;
- Souci du détail, entregent, initiative, sens de collaboration;
- Très bonne connaissance du français et anglais;
- Fortes aptitudes à organiser, prioriser, déléguer, régler des problèmes et effectuer suivi.

Si intéressé(e), envoyez votre C.V par la poste à
CASIER 1876, La Voix de l'Est
76 Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4,
ou par courriel à
sales@cresswell-inc.com

405181V

LEGROUPEMAURICE

SPÉCIALISTE D'AVANT-GARDE EN HABITATION POUR RETRAITÉS

Le Groupe Maurice, chef de file dans la conception, le développement, la réalisation, la mise en marché et la gestion de complexes résidentiels pour personnes retraitées, débutera sous peu la construction d'un nouveau complexe au cœur de la ville de Granby. Pour cet important projet, Le Groupe désire combler un poste de :

Représentant(e) en location immobilière

Vos tâches principales seront d'accueillir les visiteurs au bureau de location, de répondre aux appels téléphoniques et de répondre à toute demande d'information relative au projet. Vous devrez également fournir tout le support nécessaire aux personnes désirant louer un appartement ainsi que compléter les formulaires requis. Finalement, vous devrez assurer le suivi des dossiers client, des choix de finis et des autres demandes de modifications relatives à l'aménagement des appartements.

Exigences :
- Posséder une bonne capacité d'écoute et une sensibilité à l'évolution des besoins du milieu
- Deux années d'expérience dans la vente à un poste relié à la fonction
- Être disponible une fin de semaine sur deux
- Faire preuve d'autonomie
- Avoir des aptitudes pour le travail d'équipe
- Être bilingue tant à l'oral qu'à l'écrit
- Avoir le souci du service à la clientèle

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 25 juin 2008, par télécopieur au (514) 331-9793 ou par courrier électronique à ressourceshumaines@legroupemaurice.com

Pour de plus amples informations sur Le Groupe Maurice, consultez notre site Internet au www.legroupemaurice.com

405196V

ROBERT TRANSPORT

Groupe Robert inc., recherche pour ses ateliers de :

Rougemont-Boucherville-Varennes :

Mécaniciens *(camions ou remorques)*

Salaire selon expérience, + prime de soir + avantages sociaux $$$
$$$ Allocations pour les outils $$$

10 postes

Différents horaires de soir
40 h/semaine (Poste permanent)
Doit posséder ses outils (coffre de base)
Posséder une carte PEP (atout)

Responsabilités :

Diagnostic et réparation sur divers équipements
S'assurer de la conformité des équipements en tout temps

Si vous êtes dynamique et désireux de faire partie d'une équipe gagnante, envoyez-nous votre curriculum vitae au :

Centre de recrutement
Sylvie Lamarre slamarre@robert.ca
Téléphone : 514 521-1416, poste 1780
• Télécopieur : 450 641-4084
www.robert.ca



50 CHOIX AU CANADA 2008 REPORT ON BUSINESS

Bienvenue aux étudiants en mécanique

405190V

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

PAQUIN & CAISSIE
AVOCATS
SOCIÉTÉ NOMINALE

Notre bureau, spécialisé en droit criminel, est à la recherche d'une secrétaire possédant une formation en secrétariat ou 2 ans d'expérience dans un bureau d'avocats.
Poste à temps plein.
Salaire selon expérience.

S.V.P. soumettre votre c.v. à l'adresse suivante :

Paquin & Caissie
150, rue St-Jacques
bureau 302
Granby, Québec J2G 8V6
Télécopieur : 450 776-6383

405231V

Gray

EN BREF

Un avion soudanais prend feu et fait une centaine de morts

Khartoum, Soudan (Associated Press) — Une centaine de personnes ont péri dans l'accident d'un avion soudanais qui a pris feu hier soir en plein orage après avoir atterri à l'aéroport international de Khartoum, selon la télévision d'État.

Plus de 200 personnes se trouvaient à bord de l'appareil parti de Damas via Amman, a rapporté Raqeeb Abdel-Latif, chef du bureau de la compagnie Sudan Airways dans la capitale syrienne. Il a déclaré qu'il s'agissait d'un Airbus A310, qui avait rejoint la flotte de la compagnie il y a sept mois.

D'après lui, l'avion a décollé de Damas avec à son bord 203 passagers, des ressortissants africains pour la plupart, et 14 membres d'équipage. L'appareil a fait escale à Amman, et 34 autres passagers ont embarqué à bord de l'avion.

Le chef de la police soudanaise Mohammad Najib a affirmé que le mauvais temps était à l'origine de la catastrophe. L'appareil, a-t-il dit, «s'est scindé en deux et a pris feu» après s'être posé en catastrophe. «Nous pensons que la plupart des passagers» ont pu échapper aux flammes, a-t-il ajouté sans autres détails.

Youssef Ibrahim, directeur de l'aéroport de Khartoum, a de son côté expliqué à la télévision soudanaise que l'appareil s'était posé sans encombre et que le pilote avait eu des échanges avec la tour de contrôle et reçu des directions pour son atterrissage.

«À ce moment-là, l'un des réacteurs (de l'avion) a explosé et l'appareil a pris feu», a expliqué M. Ibrahim. «C'est une raison technique», a-t-il dit, démentant les informations selon lesquelles les mauvaises conditions météo étaient la cause de la catastrophe. Il a fait état de survivants, sans fournir de chiffres.

Carrières et professions workopolis
cyberpresse.workopolis.com

Entreprise en pleine expansion
est à la recherche de

Techniciens

ayant carte de compétence
dans l'installation
de systèmes de sécurité.

Nous sommes à la recherche de
personnes dynamiques
ayant un bon sens de
l'autonomie et de l'organisation.

Veuillez faire parvenir votre C.V.
par télécopieur
450 777-7968
ou au courriel
joseplouffe@alarmejpcom.com

Alarme JP COM

405304V

Lassonde

POSTE PERMANENT
RECHERCHONS MÉCANICIEN
POUR CHARIOTS ÉLÉVATEURS

A. Lassonde inc., une filiale de Industries Lassonde inc. est un chef de file canadien de la fabrication de jus purs et boissons de fruits et de légumes, et le plus important fabricant et distributeur de jus de pomme de l'Est du Canada.

Mécanicien(ne)

Sous la responsabilité du Contremaître du département de l'entretien électromécanique, le mécanicien doit :

- Effectuer l'entretien et les réparations sur les chariots élévateurs
- Vérifier la densité, le voltage et les liquides des batteries
- Informer des besoins en pièces
- Planifier ses tâches et le temps nécessaire pour chacune
- Compléter les bons de travail
- S'assurer de la qualité du travail, du respect des règles de sécurité et de l'entretien des locaux
- Effectuer toutes autres tâches connexes à la demande de son supérieur

Exigences du poste :
- DEP en mécanique automobile ou mécanique diesel
- 3 à 5 ans d'expérience en mécanique (chariots élévateurs au gaz naturel, gaz propane et électrique)
- Très bonne connaissance en hydraulique
- Être disponible à travailler sur l'équipe de jour

Conditions d'emploi offertes :
- Taux horaire : 22,76 $
- Temps plein 40 heures / semaine
- Gamme complète d'avantages sociaux

Les personnes intéressées doivent se présenter pour compléter un formulaire de demande d'emploi au Service des ressources humaines situé au 705, rue Principale à Rougemont.

Ou faire parvenir leur curriculum vitae
Par la poste : 170, 5e Avenue, Rougemont QC J0L 1M0
Par télétopieur : 450 469-3360
Par courriel : candidature@lassonde.com

Seules les personnes retenues seront convoquées en entrevue.
Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Rougemont FRUITE OASIS à l'état pur

405299V

mrc La Haute-Yamaska
Prospère de nature

La Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska désire combler un poste régulier de :

TECHNICIEN(NE) EN COMPTABILITÉ

RESPONSABILITÉS :

Sous l'autorité de la directrice des finances, le technicien en comptabilité sera responsable de la tenue de livres comptables de la MRC de La Haute-Yamaska et du CLD Haute-Yamaska. Les principales fonctions sont notamment les suivantes :

- Préparation des bons d'engagements de crédits;
- Codification des factures et émission des chèques;
- Encaissements;
- Conciliations bancaires;
- Conciliation mensuelle des comptes payables et recevables avec auxiliaires;
- Gestion de l'approvisionnement et des fournitures (achats);
- Gestion et suivis pour entretien de la bâtisse et des équipements;
- Intervention de 1er niveau concernant le matériel informatique.

EXIGENCES :

- Détenir au minimum une technique en comptabilité et gestion ou autre discipline connexe à l'emploi à combler ;
- Posséder une expérience minimum de trois ans, de préférence dans le domaine municipal;
- Posséder une bonne connaissance des systèmes informatiques;
- Maîtriser la langue française (orale et écrite);
- Maîtriser l'utilisation de la suite Office, dont Excel;
- Connaissance des logiciels comptables ACOMBA et CIB constitue un atout.

QUALITÉS RECHERCHÉES :

Dynamisme, autonomie, minutie, capacité de travailler en équipe

Semaine de travail : 35 heures
Début de l'emploi : juillet 2008
Salaire : selon la politique salariale en vigueur

Veuillez transmettre votre curriculum vitae d'ici le 20 juin 2008 à :

MRC de La Haute-Yamaska
142, rue Dufferin, bureau 100
Granby (Québec) J2G 4X1
Télécopieur : 450 378-2465
Courriel : mrc@mrchauteyamaska.qc.ca

405300V

Veuillez ne pas téléphoner. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue pour une entrevue seront contactées. La MRC offre des chances d'emploi égales à tous.

Castolin Eutectic
Eutectic Castolin

Superviseur - département de l'expédition et de la réception

Poste temps plein
Lieu de travail : Granby

DESCRIPTION DU POSTE:

Implantée à Granby depuis 1975, une compagnie d'envergure internationale œuvrant dans la fabrication de produits de soudage (i.e. poudres métalliques pour la métallisation et fils FCAW) est présentement à la recherche d'une personne pour combler le poste de Superviseur – département d'expédition et Réception. Le titulaire doit superviser le personnel du département ainsi qu'établir et maintenir d'excellentes relations d'affaires avec les transporteurs. Préparer et s'assurer d'avoir tous les documents d'expéditions, de douanes, de fiches signalétiques et de certificats de conformités. S'assurer que les commandes des clients soient expédiées selon les échéances prévues et leurs directives. Émettre les bons de travail de finition et les finaliser dans les systèmes de gestion de production. Préparer et imprimer les étiquettes d'emballage pour les produits finis. Gérer les réceptions et les inventaires dans l'usine et l'entrepôt, confirmer les réceptions dans le module inventaire. Vérifier et approuver les factures de douanes, de courtage et de transport. Superviser une équipe d'employés syndiqués. Expérience avec le transport et la préparation des marchandises dangereuses. Leadership.

EXIGENCES :

- Diplôme d'études collégiales en Administration
- Expérience de 3 à 5 ans dans le domaine connexe souhaitable
- Expérience en gestion de personnel (milieu syndiqué)
- Parfaitement Bilingue ; Français - Anglais
- SIMDUT, ISO, certificat pour conduite de chariot élévateur, transport des marchandises dangereuses.

APTITUDES RECHERCHÉES :

- Sens des priorités et des échéances
- Être autonome et avoir une approche systématique et organisée face au travail
- Sens de la confidentialité et communication bien développé
- Attentif aux détails lorsqu'il s'agit de compléter des tâches cléricales.

COORDONNÉES : Mme Sonia Pehlivanian
spehlivanian@eutectic-na.com
Télécopieur : 514-695-4893

405301V



Prinoth

PRINOTH est une entreprise solidement établie depuis plusieurs années et dont le siège social pour l'Amérique du nord est situé Granby.

Depuis toujours, PRINOTH est synonyme de véhicules de damage alpin d'une qualité exceptionnelle. Notre technologie de pointe et notre design d'avant-garde nous permettent d'être le leader de notre industrie. Nous sommes présentement à la recherche d'une personne dynamique pour joindre notre équipe à titre de :

ANALYSTE

Description du poste
- Participation à la préparation des états financiers et aux processus budgétaire
- Production des analyses financières mensuelles et annuelles
- Préparation des documents pour la vérification annuelle
- Suivi des mouvements de trésorerie
- Participation à l'amélioration des processus existants
- Offrir le support financier aux gestionnaires des secteurs opérationnels et administratifs
- Toutes autres tâches connexes

Environnement de travail
Nous offrons un environnement de travail dynamique qui laisse place à l'initiative et à l'autonomie ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux et un salaire compétitif.

Exigences particulières
- Baccalauréat en comptabilité
- Expériences de 3 à 5 ans
- Maîtrise du logiciel Excel (avancé)
- Maîtrise de l'anglais et du français parlé et écrit
- Habileté à trouver des solutions et à faire des recommandations
- Esprit d'analyse et bon jugement
- Capacité à gérer plusieurs dossiers à la fois
- Connaissance du logiciel SAP sera considéré comme un atout
- Titre professionnel CMA, CGA ou CA sera considéré comme un atout

Pour soumettre votre candidature, faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à :

Service des Ressources humaines
PRINOTH LTD
615 Georges-Cros
Granby (Québec)
J2J 1B4
Courriel: helene.girard@prinoth.com

405252V

11

BELGIQUE

Un pédophile condamné pour un double meurtre

Bruxelles (Associated Press) — Un homme de 40 ans, Abdallah Aït Oud, a été reconnu coupable hier de l'enlèvement et du meurtre de deux petites filles à l'été 2006 en Belgique. Ce double crime avait à l'époque profondément bouleversé le pays, traumatisé par la série d'homicides commis par le pédophile Marc Dutroux.

La sentence sera rendue aujourd'hui. L'avocat général a requis à l'encontre d'Abdallah Aït Oud la réclusion criminelle à perpétuité.

À la lecture du verdict, l'accusé a semblé s'évanouir dans la salle du tribunal de Liège, et a crié qu'il était innocent après avoir repris connaissance. Il n'a fallu qu'une seule journée aux jurés pour reconnaître la culpabilité du quadragénaire sous le coup de 23 chefs d'accusation, au terme de deux semaines de procès.

Abdallah Aït Oud avait déjà eu affaire au système judiciaire belge. Il avait été libéré d'une unité psychiatrique en décembre 2005, après avoir purgé une peine pour agressions sexuelles sur mineures.

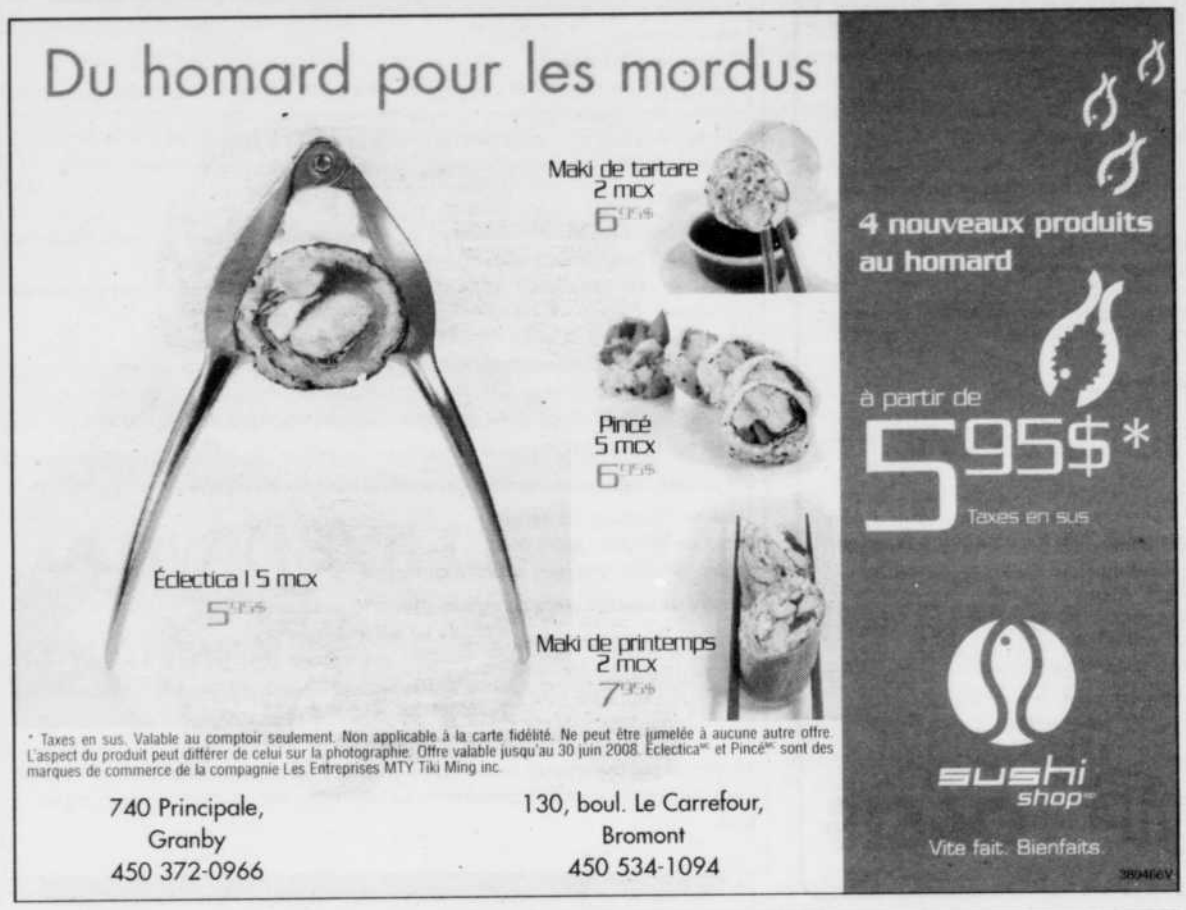
Ses avocats ont affirmé dans le cadre de son procès qu'il n'avait joué aucun rôle dans la disparition et le meurtre de Stacy Lemmens, sept ans et Nathalie Mahy, dix ans, dont les corps avaient été retrouvés en juin 2006 après 18 jours de recherches. Aït Oud a démenti toute implication.

Les cadavres des petites victimes avaient été découverts à une dizaine de mètres de distance, dans des herbes hautes le long d'une voie ferrée à environ 500 mètres du café où elles avaient été vues pour la dernière fois, le 10 juin 2006, lors d'une braderie organisée à Liège dans le quartier populaire de Saint-Léonard.

La police et le ministère public ont utilisé des échantillons d'ADN provenant de cheveux trouvés sur les vêtements de l'accusé qui correspondaient aux cheveux de la jeune Stacy. Ils ont également déclaré qu'ils avaient trouvé des traces de restes de végétaux sur le pantalon d'Aït Oud, du même type que ceux qui poussent près de la voie ferroviaire non loin de laquelle les cadavres des enfants ont été trouvés.

Ces éléments conjugués aux témoignages de neuf enfants qui affirment avoir vu l'accusé parler aux petites filles ont permis à l'accusation de construire son dossier contre Aït Oud.













Cyan Magenta Black

DODGE · CHRYSLER · Jeep · MOPAR

MERCI

DE NOUS AVOIR PERMIS DE DEVENIR LE MANUFACTURIER AUTOMOBILE AVEC LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU QUÉBEC. NOUS VOUS OFFRONS NOS MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE.

NOS MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE[Ω]

Dodge Caliber SE 2008

NOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE — OU LOUEZ À

12 995 $[◊] — **179 $**[*] PAR MOIS, LOCATION DE 24 MOIS, 874 $ DE COMPTANT INITIAL

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale[‡]

AJUSTEMENT DU PRIX DE 3000 $[*] INCLUS

- Moteur DACT à double VVT de 1,8 L et de 148 ch • Transmission manuelle 5 vitesses
- Roues d'acier de 15 po • Prévention du vol Sentry Key[MD]
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

Consommation d'essence[‡] Ville : 8,5 L/100 km (33 mpg) Autoroute : 6,8 L/100 km (42 mpg)



Dodge Grand Caravan SE 2008

NOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE — OU LOUEZ À

19 995 $[◊] — **229 $**[*] PAR MOIS, LOCATION DE 24 MOIS, 1 625 $ DE COMPTANT INITIAL

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale[‡]

AJUSTEMENT DU PRIX DE 6200 $[*] INCLUS

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant • Transmission automatique • Climatiseur
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Programme de stabilité électronique avec assistance au freinage • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

Consommation d'essence[‡] Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg) Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)



Dodge Nitro SXT 4x4 2008

LOUEZ À

349 $[*] PAR MOIS, LOCATION DE 39 MOIS, 1 775 $ DE COMPTANT INITIAL

Les propriétaires de produits Chrysler, Dodge et Jeep louent ce véhicule pour 324 $ par mois avec 1 775 $ de comptant.[¤]

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale[‡]

AJUSTEMENT DU PRIX DE 1500 $[*] INCLUS

- Moteur V6 de 3,7 L et de 210 ch • Transmission automatique • Climatiseur
- Roues en aluminium de 17 po • Look monochromatique • Ensemble remorquage
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues avec assistance au freinage
- Programme de stabilité électronique • Programme électronique antiroulis
- Prévention du vol Sentry Key[MD] • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux



Jeep Liberty Sport 4x4 2008

LOUEZ À

349 $[*] PAR MOIS, LOCATION DE 39 MOIS, 1 775 $ DE COMPTANT INITIAL

Les propriétaires de produits Chrysler, Dodge et Jeep louent ce véhicule pour 324 $ par mois avec 1 775 $ de comptant.[¤]

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale[‡]

AJUSTEMENT DU PRIX DE 1500 $[*] INCLUS

- Moteur V6 de 3,7 L et de 210 ch • Transmission automatique • Climatiseur • Boîte de transfert 4RM • Roues de 16 po • Freins antiblocage à disque aux 4 roues avec assistance au freinage • Programme de stabilité électronique • Programme électronique antiroulis
- Prévention du vol Sentry Key[MD] • Le 4x4 aux capacités légendaires hors route de Jeep[MD].



VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MÊME LES RAISONS DERRIÈRE 22 MOIS CONSÉCUTIFS D'AUGMENTATION DES VENTES.

LE MANUFACTURIER AUTOMOBILE QUI CONNAÎT LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU QUÉBEC[√]

Les Recrues Dodge

votrechrysler.ca

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE OU VOTRECHRYSLER.CA/QUEBEC AUJOURD'HUI.

♦, Ω, ◊, *, ¤. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des véhicules neufs sélectionnés 2008 et ne peuvent être combinées avec les taux spéciaux de financement de Services financiers Chrysler. Les ajustements du prix diffèrent d'un véhicule à l'autre. Transport, taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Les offres prennent fin le 30 juin 2008. Visitez www.votrechrysler.ca/quebec ou voyez votre concessionnaire pour les détails et pour le montant d'ajustement total spécifique de chacun des véhicules. ◊ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour le Dodge Caliber SE 2008 avec l'ensemble 23A et la Dodge Grand Caravan SE avec l'ensemble 24F + GTS. * Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Tarifs mensuels établis pour le Dodge Caliber SE 2008 (23A), pour la Dodge Grand Caravan 2008 SE (24F + GTS), pour le Dodge Nitro 4X4 2008 (24C + AWK + WGN) et pour le Jeep Liberty Sport 4x4 2008 (28B + AJY). Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Frais d'inscription au RDPRM de 60 $, incluant les frais du registre, sont en sus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 800 km pour 24 mois (66 300 km pour 39 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails sur les prix et les conditions. ¤ La mensualité de 324 $ comprend un rabais fidélité de 2 500 $ consenti aux propriétaires de véhicules Chrysler, Jeep, Dodge, Plymouth ou Eagle qui sera déduit du prix négocié après taxes sur présentation d'une preuve d'achat ou de location d'un véhicule Chrysler, Jeep, Dodge, Plymouth ou Eagle, et sur présentation d'un certificat d'immatriculation valide au nom du consommateur d'un modèle. Cette offre s'applique aux modèles 2008 Dodge Nitro 4x4 SXT et Jeep Liberty Sport 4x4 loués par l'entremise de Services financiers Chrysler et livrés avant le 30 juin 2008. Ω Notre meilleur prix de l'année s'applique sur les modèles 2008 sélectionnés et comprend les allocations du fabricant. Il s'agit des meilleurs prix offerts par Chrysler Canada Inc. depuis le 1er janvier 2008. Δ Données basées sur le Guide *de consommation du carburant* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence peut varier. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision frontale et latérale pour les modèles 2008. √ Sur la base de la croissance des ventes et du marché en 2007. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR Services financiers Chrysler

CHRYSLER · Jeep · DODGE CINQ ÉTOILES

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge du Québec

405281V

11

JEUX

www.hannequart.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Égratignures.
2. Culte pratiqué à Haïti - Collégien.
3. Armée - Concevoir.
4. Opinion favorable, largement répandue dans le public - A une heure avancée.
5. Détériorer - Attitude de refus.
6. On la remplit petit à petit - Celui des Indiens, par exemple.
7. Pronom personnel - Entre les deux portes d'une écluse - Pièce du jeu d'échecs.
8. S'entend en Espagne - Se disait à la fin de la messe - Très occupé.
9. Insecte des eaux stagnantes - Dans la gamme.
10. Dirige les recherches spatiales aux USA - Occuper entièrement l'esprit.
11. Faire entrer dans un ensemble - Du verbe avoir.
12. Entre la cuisse et le tronc - Empêche de lire.

VERTICALEMENT

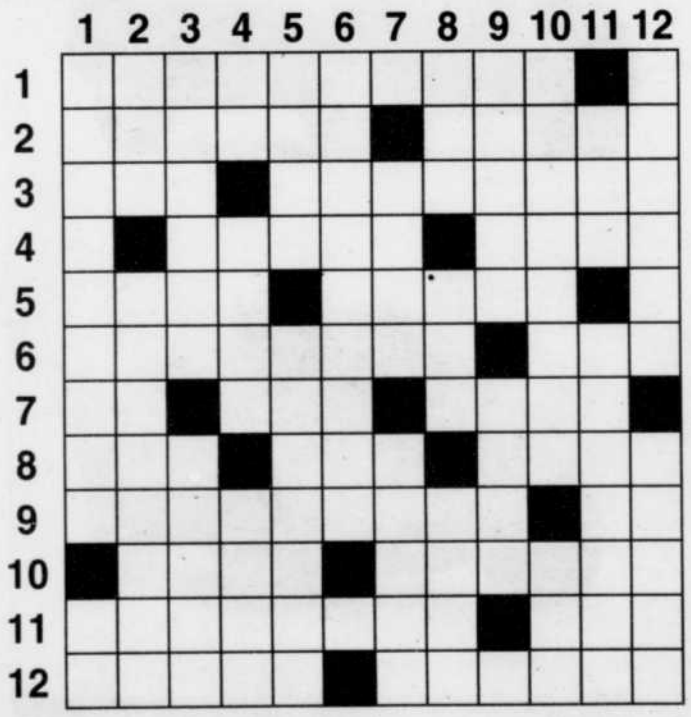
1. Transformation graduelle et continuelle - Ustensile qui sert à égoutter les bouteilles.
2. Circonstance - Traverse un lieu en tous sens.
3. Indigner - Entités politiques.
4. Rad - Grandes divisions - Audacieux.
5. Endroit retiré, hors de vue - Vêtement chaud.
6. Son métier est de faire rire.
7. Mordant - Bide.
8. Désert rocheux - Action de lancer - Grave défaut.
9. Ce qu'il y a de meilleur - Réunit pros et amateurs.
10. Membre d'une assemblée - Pas nous.
11. Au bout d'une ligne - Attribut de Neptune.
12. Être vaincu - Espèce.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2393

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	T	O	U	C	H	A	B	L	E	S
2	D	I	U	R	N	E	■	I	R	O	N	T
3	I	D	E	M	■	S	E	D	U	I	R	E
4	O	■	R	E	P	A	R	E	■	R	A	M
5	P	L	I	■	A	R	R	E	T	■	C	■
6	A	I	E	U	L	■	E	■	O	M	I	S
7	T	E	■	K	O	R	R	I	G	A	N	E
8	H	U	E	R	T	A	■	V	O	L	E	R
9	I	X	I	A	■	I	T	E	■	F	■	R
10	Q	■	D	I	E	S	E	■	P	A	R	U
11	U	S	E	N	T	■	T	R	A	M	E	R
12	E	B	R	E	C	H	E	■	S	E	M	E

MC2394



MOTS MYSTÈRES

MM2394

INSECTES - Un mot de 10 lettres

ACARIEN
AILE
ASILE
BACILLE
CADRE
CETOINE
CIGALE
CYNIPS
DDT
ECAILLE
ECUSSON
ELYTRE
EMPUSE
EPEIRE
EPINE
ERISTALE
EUMENE
FEMUR
FILER
FOURMI
GALLE
IMAGO
INSECTE
LARVE
MIEL
MITE
NAUCORE
NECTAR
NEPE
NERVURE
NID
OCELLE
PHASME
PINCE
PLECOPTERE
PUCE
PUPE
RAMPER
RAYON
REDUVE
REINE
SAUTER
SIREX
STIPE
SUCER
SYRPHE
TACHINA
TARSE
TETE
THORAX
URANIE
ZABRE

E	R	O	C	U	A	N	N	N	E	R	V	U	R	E
P	U	C	E	E	P	L	E	C	O	P	T	E	R	E
E	B	E	L	S	Y	E	P	I	T	S	I	R	E	X
L	A	L	A	R	V	E	H	P	R	Y	S	N	I	D
L	C	L	T	A	C	H	I	N	A	A	S	U	E	D
I	I	E	S	T	E	I	N	A	R	U	C	M	C	T
A	L	I	I	C	A	D	R	E	C	I	G	A	L	E
C	L	P	R	E	R	U	M	E	F	I	L	E	R	L
E	E	E	E	N	I	E	R	O	N	H	U	E	E	Y
T	L	S	A	L	O	E	U	S	L	M	C	P	P	T
O	L	U	A	G	D	R	E	I	E	N	U	D	H	R
I	A	P	A	U	M	C	Y	N	I	P	S	O	A	E
N	G	M	V	I	T	R	E	P	M	A	R	Y	S	L
E	I	E	T	E	P	E	I	R	E	A	O	E	M	I
E	T	E	T	Z	A	B	R	E	X	N	E	P	E	A

Solution du dernier problème: **NOUILLES**

Sudoku

6				2	8			
7								
8			9			5	2	
1				5				
					9	4	5	
	6	9	1	7		2	3	
	1			6	7			
4	2					9		
3							8	

Niveau de difficulté : MOYEN 0886

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	9	4	7	1	5	2	3	6
3	5	2	6	9	8	4	7	1
1	7	6	2	3	4	5	8	9
6	8	9	3	2	1	7	4	5
7	2	5	9	4	6	8	1	3
4	3	1	5	8	7	9	6	2
2	6	8	1	7	9	3	5	4
5	4	3	8	6	2	1	9	7
9	1	7	4	5	3	6	2	8

Par Fabien Savary 0885

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

380375V

PENSÉE

« La noblesse d'esprit, c'est de savoir se retirer avant que le sentiment ne disparaisse. La noblesse du cœur est de savoir quand le sentiment n'est plus. »

LE SOURIRE MATINAL

La différence entre des bavardages et des informations ? Les premiers viennent d'autrui et les secondes de vous-même.

BEN



Gray

AGENDA

> Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les mercredis. Info: 450-405-9321.
> **Centre d'action bénévole de St-Césaire:** bingo hebdomadaire à 14h au local des Chevaliers de Colomb, 1190 Notre-Dame, St-Césaire.
> **Club de bridge de Cowansville:** bridge duplicata tous les mercredis à 19h, au club d'âge d'or.
> **Club de bridge St-Benoit**: bridge tous les mercredis à 18h45 au presbytère de l'église St-Benoit.
> **Club de bridge Soleil-sur-le-lac**: bridge duplicata tous les mercredis à 18h45, chez les Pères Trinitaires, Granby.
> Vente de vêtements usagés au **Comptoir familial de Bromont**, tous les mercredis de 13h à 19h, au 1934 boulevard Pierre-Laporte.
> Adoration du St-Sacrement organisée par l'**Eau Vive**, de 18h à 22h, au 11 St-André Est, Granby.
> **Mouvement Cursillos**, communauté Jean-Paul II, réunion tous les mercredis 19h30 au sous-sol de la bibliothèque municipale, 839 Principale, Rougemont.
> Réunion des **Outremangeurs anonymes,** tous les mercredis, à 19h30, au sous-sol de l'église St-Benoit, 170 St-Antoine Nord, Granby. Info: 1-877-509-1939.
> Bingo au profit du **Regroupement des bingos de la Haute-Yamaska**, à 19h, au Carrefour du Bingo, 288 Bourget Ouest, Granby.
> **Club d'âge d'or de Bromont**: rencontre tous les mercredis de 13h à 16h30, au Centre communautaire, Bromont.
> **Club d'âge d'or Cowansville**: scrabble, billard et galet tous les mercredis à 13h, au 154 Principale, Cowansville.
> **Club d'âge d'or de Farnham**: parties de cartes tous les mercredis de 13h à 16h30 à la salle du 3e âge, 421 Hôtel de ville, Farnham.
> **Invitation à la Méditation** tous les mercredis à 19h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville. Info: 450-263-1616.
> **Artisanart**: danses en ligne tous les mercredis de 13h15 à 15h45, à l'Escale, 80 Albert, Granby.
> **Mouvement Action handicapés de Granby**: bingo tous les mercredis de 10h à 11h45 et de 12h45 à 15h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450-375-2713.
> **Narcotiques anonymes**: rencontre tous les mercredis et tous les vendredis à 20h, à l'église Notre-Dame, salle #3, entrée rue St-Antoine, Granby. Info: 1-800-879-0333.
> **Club d'âge d'or de St-Alphonse**: activités tous les mercredis à compter de 13h30, cours de danse à 18h pour débutants et à 19h30 pour intermédiaires et avancés, à la salle 4 de l'hôtel de ville, St-Alphonse.
> **Les Belles amitiés**: déjeuner-rencontre tous les mercredis de 9h à 11h, au restaurant Chez Trudeau, 348 Principale, Granby.
> **Club d'âge d'or Les deux monts**: cartes et dessert tous les mercredis à 13h30, à l'hôtel de ville, Abercorn.
> **Club d'âge d'or Ange-Gardien**: vie active et baseball-poches tous les mercredis à 13h, à la Salle des loisirs, Ange-Gardien. Info: 450-293-8620 et 450-337-0735.
> **Ressource pour hommes de la Haute-Yamaska**: conférence à 19h, au 739 Dufferin, Granby. Conférencier: Frédéric D'Astous, sociologue-éthicien, professeur au Cégep.
> **Cercle de fermières d'Adamsville**: souper de l'amitié à 18h et rencontre à 19h30, au sous-sol de l'église, Adamsville.
> **AFEAS Assomption**: accueil à 17h30 et souper hot-dog à 18h, au sous-sol de l'église St-Eugène local 4, rue Laval, Granby.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Nathalie Gagnon, Roxton Pond; Madeleine Nadeau, St-Césaire; Lucette Lévesque, Rougemont; Kassandra Miquette, Acton Vale; Laurette Bessette, Granby; Fernand et Ferdinand Dubuc, Ste-Cécile-de-Milton; Frédéric Chagnon, Ste-Anne-de-la-Rochelle; Nancy Fortin, Granby; joyeux 25e anniversaire de mariage à Elizabeth et Benoit Dumont, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450-375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION (450) 378-8876
epilepsie.granby@endirect.qc.ca

Christian LaLumière
L'agent à votre hauteur!
450 378-4120

ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
RE/MAX Professionnel inc. C.I. Courtier immobilier agréé
christianlalumiere.ca
388737V

Du 19 juin au 30 août 2008
CHEZ MADAME LISE
LE SALON DE COIFFURE le plus fou de l'été!
une Comédie signée Julie Paoust et Hugo Turgeon
Avec Louise LATRAVERSE
Sylvie POTVIN
René GAGNON
Hugo TURGEON
Catherine RUEL
Mise en scène : Stéphane St-Jean assisté Fanny Bérubé
Direction artistique : Julie Paoust et Hugo Turgeon
Scénographie : Patrice Charbonneau-Brunelle et Marie-Eve Fortier
Musique : Frédéric Jeanotte
Production : Robert Goyette
Théâtre des Tournesols Cowansville
(450) 263-2000 • 1 800 460-0133
WWW.THEATREDESTOURNESOLS.COM
387850V

en ROUTE pour L'ÉTÉ
La belle saison des rabais instantanés est de retour chez tous les détaillants Goodyear Select participants. Profitez de ces rabais instantanés à l'achat de 4 pneus Goodyear sélectionnés.
RABAIS INSTANTANÉS
JUSQU'À 100 $
DÉTAILS EN MAGASINS
ASSURANCE TRIPLETRED 50 $* RABAIS INSTANTANÉ
ASSURANCE COMFORTRED 40 $* RABAIS INSTANTANÉ
ASSURANCE 40 $* RABAIS INSTANTANÉ
EAGLE F1 GS-D3 100 $* RABAIS INSTANTANÉ
EAGLE F1 ALL-SEASON 100 $* RABAIS INSTANTANÉ
EAGLE RESPONSEDGE 60 $* RABAIS INSTANTANÉ
GOODYEAR SELECT
RSR
CENTRE DU PNEU & MÉCANIQUE R.S.R. INC.
156, route 112, St-Césaire
450 469-2030
*Le «rabais instantané» est un rabais du fabricant différent des autres rabais. Voici comment il est établi: le détaillant participant déduit le montant du rabais instantané du prix du détaillant participant, au moment de votre achat. Vous n'avez aucun formulaire à remplir, et n'avez pas à attendre qu'un chèque soit posté. En temps et lieu, Goodyear accorde le rabais au détaillant participant. Le détaillant participant a, seul, la responsabilité de déterminer le prix de vente des pneus, sans l'avis de Goodyear. Les rabais instantanés montrés ci-dessus s'appliquent à un ensemble de quatre pneus. Des rabais sont aussi accordés proportionnellement par pneu. Offre valable du 7 avril au 28 juin 2008. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Voyez votre détaillant Goodyear Select participant pour tous les détails. ™ Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et Goodyear Canada Inc.
388565V

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
01 Communique	227000	0.175	0.165	0.165	+0.005
1608557 Ont o	500	0.000	0.000	0.000	0.000
20-20 Techn	3080	5.100	5.000	5.000	0.000
5Banc Split B	9696	6.460	6.450	6.450	0.000
5Banc Spt B Pr	1835810	9.930	9.910	9.930	-0.020
5N Plus Inc.	139811	11.000	10.560	10.700	-0.330

A et B

Aberdeen Asia	85594	6.790	6.700	6.730	-0.030
Aberdeen J	145802	0.610	0.600	0.600	0.000
Abi Bow Cda Ex	200	13.320	13.180	13.180	-0.120
AbitibiBowater	39174	13.650	12.930	13.130	-0.410
Absolute Soft	58191	11.090	10.830	11.020	-0.040
Acadian Mng o	3898500	0.600	0.540	0.540	-0.020
Accord Fin	1100	7.400	7.010	7.010	-0.390
Accrete Engy o	21610	6.300	6.120	6.120	-0.140
ACE Aviation A	56938321	22.050	21.410	21.640	+0.070
ACE Aviation V	35766321	22.050	21.450	21.710	+0.160
Acuity Small A	6900	7.180	7.000	7.000	0.000
Acuity Smll Wt	1800	0.120	0.120	0.120	+0.005
Adaltis Inc.	7867	0.305	0.275	0.275	-0.030
Adanac Moly J	439163	0.560	0.530	0.540	-0.020
Addax Pete	797165	52.680	50.050	51.000	-1.450
ADF Group SV	51850	4.670	4.310	4.320	-0.330
Adherex Tech o	155500	0.300	0.280	0.280	-0.010
Advantx Mkt o	10000	0.035	0.035	0.035	0.000
Aecon Group	146995	15.800	15.450	15.570	-0.070
Aeterna Zen	29740	1.400	1.300	1.370	-0.030
African Cp PLC	7000	0.810	0.770	0.770	-0.030
Africo Res o	4869	1.970	1.950	1.970	+0.020
AGF Mgt B NV	28893723	22.250	22.860	22.980	-0.070
Agnico-Eagle	115974571	68.330	66.400	67.210	-4.910
Agrium Inc.	1566081	96.200	93.000	94.230	-2.420
AIC Global Pr	900	9.850	9.850	9.850	-0.050
Air Cda A VV	50000	8.950	8.450	8.670	+0.080
Air Cda B V	19899	8.710	8.160	8.610	+0.010
AirIQ Inc. o	10300	0.040	0.040	0.040	-0.005
Akela Pharma o	87	0.000	0.000	0.000	0.000
Akita Drill NV	1993	15.250	15.000	15.250	+0.250
Alamos Gold o	240357	6.530	6.200	6.200	-0.300
AlarmForce o	2860	6.010	5.880	5.880	-0.140
Alberta Clip	166600	3.200	3.080	3.120	-0.040
Alexco Res o	107525	3.620	3.560	3.620	+0.030
Alexis Mnrls o	135610	0.650	0.630	0.630	-0.010
Algoma Central	250139	000	139.000	139.000	+1.000
Alimntatn A MV	410	13.390	13.180	13.390	+0.020
Alimntatn B SV	5219841	3.420	13.140	13.300	-0.130
Allbanc Pr A	5937	24.730	24.600	24.730	+0.080
Allbanc Pr B	1150	26.840	26.840	26.840	-0.110
Allbanc Spit A	8566	9.700	9.420	9.650	+0.050
Alld Nvda o	83662	6.350	6.100	6.100	-0.200
Allen-Vanguard	5294332	750	2.580	2.700	+0.120
Allon Thera o	64300	0.980	0.950	0.950	-0.020
Almaden Min	6000	2.280	2.220	2.220	-0.020
AltaGas Util	1708	6.790	6.780	6.780	-0.010
Altius Mineral	55855	12.970	12.610	12.740	-0.120
Ambrilia Bio o	108940	0.310	0.280	0.290	-0.015
Amer Bonanza o	2128200	0.090	0.085	0.085	-0.005
Amerigo Res o	231785	1.900	1.780	1.810	-0.050
Amica Mature	1883	6.760	6.740	6.750	-0.180
Amisco Ind	2500	1.480	1.400	1.480	+0.060
Amorfix Life o	11000	0.840	0.820	0.840	0.000
Anaconda Min o	773500	0.830	0.810	0.820	+0.010
Anatolia J	176225	3.340	3.150	3.240	+0.090
Andean Ord o	39020	1.670	1.600	1.650	-0.020
Anderson Egy	269635	4.930	4.780	4.840	-0.030
Andrew Pell A	2500	9.900	9.720	9.800	+0.050
Angiotech Phrm	228892	2.760	2.650	2.650	-0.120
Antrim Engy o	203000	3.540	3.310	3.450	+0.050
Anvil Mining o	331736	9.900	9.300	9.700	-0.120
Apollo Gld	24923	0.590	0.550	0.560	-0.040
Aquila Res o	71120	0.640	0.570	0.630	+0.060
Aquiline Res o	124935	7.520	7.110	7.110	-0.150
Arawak Engy	102517	2.710	2.500	2.710	+0.160
Arbor Mem B	33	0.000	0.000	0.000	0.000
Arbor Mem Cl A	25	0.000	0.000	0.000	0.000
Arehada Mng o	32500	0.380	0.350	0.350	-0.060
ARISE Tech o	1056103	1.820	1.610	1.660	-0.030
ARIUS Res o	159328	2.830	2.590	2.650	+0.020
Armistice Res	20125	0.420	0.400	0.420	+0.010
Arsenal Energy	109360	0.880	0.820	0.820	-0.020
ART Advanced o	297500	0.165	0.155	0.155	-0.025
Ascalade Comm	10000	0.060	0.060	0.060	+0.005
Ascendant Cpr	203190	0.095	0.080	0.090	0.000
Ascendnt W o	142500	0.015	0.015	0.015	-0.005
Astra Techn	174555	25.480	25.210	25.210	-0.270
Astral A NV	170767	33.680	33.200	33.680	+0.540
Atco Cl 1 NV	35022	53.480	52.810	53.190	-0.070
Atco Pr 3	4426	26.820	26.410	26.820	+0.410
Athabasca Ptsh	2238908	0.940	8.680	8.750	-0.070
Atlanta Gold o	9555	0.720	0.700	0.720	-0.080
Atlantis Sys	481150	0.130	0.090	0.115	+0.030
Atna Res o	199310	0.810	0.780	0.780	-0.040
Atrium Invtns	67667	17.490	17.240	17.340	+0.020
ATS Auto Tlng	138343	7.740	7.500	7.540	-0.150
Augusta Res o	68975	4.830	4.510	4.790	+0.320
Aura Mnrls o	390100	1.800	1.650	1.720	-0.030
Aurelian Res o	291719	4.390	4.200	4.300	+0.020
Aurizon Min o	311842	4.810	4.600	4.600	-0.220
Aurora Engy o	144115	4.690	4.340	4.350	-0.260
Aust Solomon o	220000	0.420	0.400	0.400	0.000
Avalon Ven o	115950	1.650	1.550	1.550	-0.070
Avcorp Ind	15000	1.020	1.020	1.020	0.000
Avery Res o	132710	0.560	0.510	0.550	-0.030
Avnel Gold o	5200	0.190	0.190	0.190	0.000
Axia NetMedia	31800	2.700	2.600	2.610	-0.070
Azure Dyna o	321050	0.290	0.270	0.280	-0.005
B Split II A	1955	13.390	13.030	13.390	-0.040
Baffinland o	164232	3.180	3.100	3.140	-0.020
Baja Mining o	60650	1.490	1.450	1.470	0.000
Ballard Pwr	74026	4.160	4.110	4.130	-0.010
BAM Invest	744	20.260	20.020	20.020	-0.490
BAM Split A Pr	3702	25.260	25.250	25.250	+0.140
BAM Split Pr 3	2150	20.960	20.620	20.870	+0.020
BAM Split AA Pr	3500	21.780	21.490	21.780	+0.680
Bankers Wt o	69000	1.180	1.070	1.140	-0.070
Bankers Pete o	38961912	0.180	2.050	2.070	-0.060
Bannrmn Ord o	3250	2.060	2.060	2.060	0.000
Banro Corp o	22999	8.230	8.080	8.230	+0.010
Barrick Exch	607	22.410	21.600	21.600	-1.210
Barrick Gold	45369559	42.300	39.770	40.110	-2.810
BCE Inc	3529525	34.550	34.250	34.440	-0.010
BCE Pr AA	200	23.680	23.300	23.680	+0.430
BCE Pr AC	12500	22.910	22.850	22.850	-0.050
BCE Pr S	565	23.240	23.230	23.240	+0.040
BCE Pr Ser AB	1000	22.750	22.250	22.250	-1.000
BCE Pr Y	1669	22.900	22.600	22.900	+0.140
BCE Pr Z	2000	22.910	22.510	22.850	-0.100
BCE Ser AE Pr	1000	22.900	22.890	22.900	+0.400
BCE Ser AF Pr	200	24.040	24.040	24.040	-0.330
BCE Ser AG Pr	1125	22.850	22.350	22.850	+0.540
BCE Ser AI Pr	2757	23.100	22.950	22.950	+0.020
BELLUS Health	9100	1.550	1.440	1.440	-0.050
Belzberg o	46300	4.820	4.750	4.820	-0.060
Bennett Env	256	0.000	0.000	0.000	0.000
Berens Egy	489799	1.250	1.190	1.250	+0.060
BG In-Split Pr	400	10.160	10.150	10.160	+0.070
Big 8 Split A	1500	43.710	43.470	43.470	-0.280
Big Bank Big	5014	16.000	15.310	15.310	-0.690
Big Bnk Big Pr	1200	10.880	10.720	10.720	-0.160
BioMS Med A	50887	3.700	3.600	3.640	0.000
Bioniche Life	22247	0.840	0.790	0.790	-0.030
BioSyntech o	3500	0.220	0.220	0.220	0.000
BioteQ Env o	118326	3.850	3.750	3.850	+0.150
Biovail Corp.	380638	11.790	11.380	11.530	-0.240
Birch Mountn J	57400	0.520	0.440	0.450	-0.050
Birchcliff Eng	744044	14.070	13.500	13.580	-0.390
Bk Mon Pr 13	49300	20.180	19.760	19.980	-0.120
Bk Mon Pr 14	10830	23.090	23.000	23.000	0.000
Bk Montreal	3435035	47.700	46.650	46.650	-1.200
Bk N.S. Pr 12	3958	24.270	24.070	24.080	-0.170
Bk N.S. Pr 13	48425	22.080	21.750	22.000	-0.090
Bk N.S. Pr 14	10160	20.410	20.040	20.040	-0.370
Bk N.S. Pr 15	18550	20.500	19.810	20.060	-0.400
Bk N.S. Pr 16	18360	24.110	23.910	23.910	-0.240
Bk NS	3206750	51.190	50.430	51.020	-0.180
Bk NS Pr 17	19749	25.200	25.040	25.040	-0.160
Bk NS Pr Sr 18	1560025	500	25.450	25.500	0.000
Bk of Mon Pr 12	071825	240	25.100	25.100	0.000
Bk of Mon Pr 52	450	23.880	23.450	23.450	-0.500
Bk of Mon Pr 63	120025	200	25.140	25.200	+0.030
Bk of NS Pr 20	629480	25.070	24.950	25.000	+0.040
Blue Note o	1857600	0.170	0.160	0.165	-0.005
BMONT A Pr	457	27.420	27.420	27.420	+0.030
BMTC Grp A SV	300	17.500	17.500	17.500	+0.290
BNS Splt II Pr	1885	21.000	21.000	21.000	+0.010
Boliden AB	2600	10.510	9.940	10.010	-1.540
Bombardr A MV	1377938	100	7.890	7.920	-0.210
Bombdr 3 Pr	10200	19.490	18.870	19.250	-0.100
Bombdr B SV	2099233	38.060	7.860	7.910	-0.260
Bombdr Sr 2 Pr	1790019	250	19.000	19.210	+0.210
Bomdr 6.25 Pr	6903	22.870	22.500	22.800	-0.100
Boralex Cl A	23126	16.280	15.380	16.000	+0.030
Bow Valley Egy	3883316	0.040	5.900	5.910	-0.150
BPO Ppty	225	53.000	53.000	53.000	-0.500
BPO Prop Pr G	6750	22.000	21.750	22.000	+0.500
BPO Prop Pr J	16300	21.500	21.010	21.010	+0.010
BPO Prop Pr M	1000022	500	22.500	22.500	+1.250
Bradmer Pharma	3540	1.200	1.150	1.150	+0.060
Brainhunter o	35500	0.375	0.340	0.350	-0.040
Brascan Snd A	785	9.980	9.980	9.980	+0.060
BRC Diamond o	35600	1.740	1.490	1.530	-0.220
Breaker Cl A	86318	12.100	11.140	11.710	-0.350
Breakwater Res	33907390	540	0.500	0.510	-0.010
Breakwater Wt	271000	0.090	0.080	0.085	-0.005
Brick Brew o	38500	1.080	1.030	1.030	+0.030
Bridgewater	55795	4.200	3.900	4.000	-0.160
Brkfld Inv A P	4944	25.160	24.570	25.160	+0.530
Brompton Lf A	6641	10.720	10.230	10.230	-0.270
Brompton Cl A	5858	11.960	11.780	11.800	0.000
Brompton Eq A	2966	19.510	19.350	19.350	-0.750
Brompton Pr	1000	10.750	10.750	10.750	-0.040
Brompton Split	1051810	0.290	10.110	10.140	-0.020
Bronco Engy o	458942	15.280	14.410	14.500	-0.880
Brookfield Prp	866745	19.950	19.350	19.950	+0.050
Brookfld A LV	1296089	35.840	34.690	35.500	+0.060
Brookfld P K	21	0.000	0.000	0.000	0.000
Brookfld Pr 10	4781	26.000	25.900	26.000	+0.100
Brookfld Pr 11	2985	26.100	26.000	26.000	-0.690
Brookfld Pr 12	5292	25.310	25.170	25.310	-0.090
Brookfld Pr 13	1185303	20.550	20.400	20.420	+0.120
Brookfld Pr 17	9298	18.150	18.050	18.130	+0.010
Brookfld Pr 18	5225	18.190	18.110	18.110	-0.090
Brookfld Pr 2	5470	21.250	21.010	21.010	0.000
Brookfld Pr 4	1477	20.440	20.010	20.440	+0.050
Brookfld Pr 9	900	23.350	23.000	23.000	-0.500
Brookfld Pr F	1272	25.310	25.250	25.310	-0.040
Brookfld Pr H	5800	24.540	24.500	24.500	+0.030
Brookfld Pr I	2290	24.950	24.410	24.760	-0.240
Brookfld Pr J	4250	23.500	23.260	23.450	-0.150
Bucking Horse	4400	6.260	6.250	6.250	+0.100
Buhler Ind	43	0.000	0.000	0.000	0.000
Burntsand	90502	0.115	0.110	0.110	0.000
Candente Res o	1420001	680	1.630	1.650	-0.040
Canfor Corp	322832	9.050	8.560	8.650	-0.210
Cangene Corp	28984	5.500	5.100	5.200	+0.150
CanWest A	1500	3.580	3.550	3.550	-0.050
CanWest SV	84209	3.630	3.570	3.570	-0.020
Canyon Serv	8800	4.690	4.490	4.500	+0.010
Capital Gold o	51800	0.640	0.580	0.610	0.000
Capstone Mng o	967913	930	3.850	3.860	-0.130
Cardero Res o	42820	3.200	3.010	3.030	-0.230
Cardiome Pharm	788849	880	9.540	9.750	-0.050
Carlisle Gold	20000	0.140	0.140	0.140	0.000
Carmanah Tech	2734641	190	1.150	1.190	+0.040
Carpathian J	209275	0.460	0.435	0.440	-0.020
Cascades Inc	308555	6.860	6.630	6.800	+0.070
Cash Store J	2500	4.550	4.530	4.540	+0.090
Caspian Egy o	449304	0.400	0.370	0.370	-0.040
Caspian Wt o	24733	0.145	0.130	0.145	-0.005
Catalyst Paper	141676	1.310	1.270	1.290	-0.040
CCL Ind Cl B	28442	33.950	33.040	33.740	-0.340
CCR Tech o	10000	0.160	0.160	0.160	-0.010
Cda Life B Pr	1360	25.770	25.500	25.500	-0.050
CDN Fn Util A	5220	9.700	9.610	9.610	+0.030
CDN Fn Util Pr	2331	10.540	10.390	10.390	-0.640
Cdn Gen 3.90	2300	24.150	24.000	24.150	+0.010
Cdn Gen 5.40	500	24.960	24.960	24.960	-0.330
Cdn General	1599	24.600	24.560	24.560	-0.040
Cdn Gold Hunt	245700	1.850	1.700	1.800	+0.050
Cdn Hydro	304010	5.550	5.440	5.500	+0.130
Cdn Life Cl A	3713	13.650	13.480	13.500	-0.100
Cdn Life Pr A	7645	10.300	10.200	10.200	-0.100
Cdn Nat Rail	153352053	100	52.040	52.520	-0.660
Cdn Nat Res	2614064106	250	101.450	102.800	-2.710
Cdn Royalties	303390	1.960	1.760	1.860	-0.060
Cdn St Rdio A	300	3.750	3.750	3.750	-0.250
Cdn Sub Surf A	44004	3.340	3.300	3.300	+0.050
Cdn Superior o	1533104	380	4.060	4.180	-0.130
Cdn Tire	1045	75.490	74.490	75.490	+3.490
Cdn Tire A NV	33711659	690	58.280	58.440	-1.070
Cdn Util A NV	50344	47.300	46.200	46.560	-0.440
Cdn Util Cl B	18230	46.520	46.250	46.500	-0.400
Cdn Util Pr X	1365	25.500	25.350	25.500	+0.310
Cdn World Fnd	23900	5.160	5.150	5.150	-0.050
Cdn Wstn Bank	156041	26.360	26.080	26.300	+0.050
Cdn Zinc o	149650	0.560	0.500	0.500	-0.040
CE Franklin	10500	9.970	9.500	9.750	-0.180
Celestica SV	1185237	8.780	8.430	8.730	+0.080
Celtic Expl	39750	20.590	20.000	20.310	-0.050
Centamin Ord	23799341	240	1.190	1.220	-0.050
Centenario o	338556	5.600	5.480	5.560	-0.100
Centerra Gld	110806	7.470	6.900	6.900	-0.600
Central Sun o	25919	2.000	2.000	2.000	-0.010
Ceramic Prct	12650	3.250	2.900	3.150	+0.080
Ceres Glbl Ag	24000	10.000	9.850	9.850	-0.150
Ceres Glbl Wt	4500	1.000	1.000	1.000	0.000
Certicom Corp.	18439	2.010	1.910	1.980	0.000
CGA Mining o	10273001	750	1.700	1.710	-0.080
CGI Grp A SV	225118010	890	10.560	10.820	+0.190
Chariot Res o	1202046	1.020	1.000	1.000	+0.010
Chartwell Tech	17600	2.500	2.400	2.500	0.000
Chateau A SV	5700	13.500	13.300	13.500	+0.010
CHC Heli A SV	61806	32.350	32.200	32.350	+0.120
Chemokine o	6500	0.145	0.145	0.145	-0.005
Chrtrhse A Pr	616	20.000	20.000	20.000	0.000
Churchill Cl A	74121	20.430	19.750	20.000	-0.600
CIBC	2379900	65.590	64.560	64.750	-0.840
CIBC Pr 18	6751	23.440	23.300	23.390	-0.010
CIBC Pr 23	4400	26.130	26.100	26.100	0.000
CIBC Pr 26	5075	24.830	24.650	24.800	+0.050
CIBC Pr 27	8696	23.650	23.320	23.500	-0.190
CIBC Pr 29	6600	22.960	22.750	22.760	-0.090
CIBC Pr 30	74707	20.650	20.520	20.600	-0.090
CIBC Pr 31	65765	19.950	19.850	19.890	-0.060
CIBC Ser 32 Pr	1719519	390	18.680	19.020	-0.240
CIC Energy o	22989	12.000	11.700	11.700	-0.330
Cinch Engy o	49550	1.550	1.470	1.500	0.000
Cipher Pharma	4500	1.450	1.300	1.300	-0.150
Circa Ent o	500	0.620	0.620	0.620	-0.010
CIX Split Pr Eq	500	10.050	10.050	10.050	+0.020
Clarke Inc.	11258	6.870	6.710	6.840	+0.040
Claude Res	70605	0.880	0.860	0.870	0.000
Clay BRIC Adv	2120	40.040	38.960	39.180	-1.320
Clay BRIC ETF	69375	40.250	39.100	39.450	-1.270
Clay C Div Adv	1320	21.510	21.510	21.510	-0.160
Clay CDN Div	2582	21.500	21.190	21.190	-0.310
Clay Cdn Fin E	46984	8.740	8.650	8.650	-0.110
Clay Gl Bal Gr	555	18.670	18.260	18.260	-0.150
Clay Gl Bal In	265	19.180	19.180	19.180	0.000
Clay Glb Mn Ad	600	25.040	25.040	25.040	-0.580
Clay GlbWtr ET	1429819	350	19.100	19.260	+0.060
Clay Glob Mng	5963	25.220	24.750	24.840	-0.830
Clay Int'l ETF	3240	17.520	17.430	17.470	-0.300
Clay JapC ETF	4905	16.540	16.280	16.530	-0.220
Clay Oil Sands	12212	29.880	29.200	29.470	-0.320
Clay S&P Pr Ad	3200	17.700	17.540	17.700	-0.100
Clay S&P Pr Un	1165017	780	17.680	17.680	-0.070
Clay Snds Adv	230	29.270	29.270	29.270	-0.710
Claymore C Adv	3050	12.000	12.000	12.000	-0.170
Claymore Pr MM	1067550	080	50.060	50.080	+0.020
Claymore US C	4126018	960	18.820	18.910	-0.100
Claymre 1-5Yr	30878	20.240	20.050	20.150	-0.120
Claymre Agr Ad	6200	26.660	26.370	26.530	-0.330
Claymre Agr Un	6662626	890	26.350	26.740	-0.200
Cline Mining o	31552242	040	1.820	1.850	-0.260
ClubLink Corp.	1100	9.900	9.900	9.900	0.000
Cly Mnth Ad Dv	2934	20.429	20.210	20.420	-0.280
Clym GlbWtr Ad	435	19.090	19.090	19.090	-0.110
Clymre EqWght	8700	7.770	7.700	7.760	+0.060
Clymre EqWt Ad	153007	630	7.490	7.630	+0.030
Clymre Nat Gas	1563830	850	30.410	30.410	+0.200
Cnsttion Soft	5152	27.990	27.450	27.990	+0.390
Cnstltn Cpr o	70913	0.025	0.020	0.025	0.000
Cntrl Fnd A NV	61721	12.710	12.340	12.450	-0.280
Co-Oprtrs Pr C	1000	18.530	18.300	18.530	+0.230
Coalcorp Min o	1859431	540	1.510	1.510	0.000
Coalcorp Wt B	27500	0.320	0.310	0.310	+0.005
Coastal Cntcts	57350	1.050	1.040	1.050	0.000
Coeur d'Alene	47770	3.280	3.080	3.080	-0.230
Cogeco Cble SV	2511940	430	39.320	39.740	+0.060
Cogeco SV	3527	32.980	32.000	32.780	+0.290
Colombia Gld o	5500	0.830	0.800	0.830	+0.030
Colossus Min o	2590002	750	2.450	2.680	+0.030
Colossus Mn Wt	8590013	350	1.100	1.290	+0.140
COM DEV	191794	3.530	3.400	3.500	+0.100
Comaplex Min	27200	5.550	5.500	5.550	+0.040
Comm Solutions	4000	1.200	1.180	1.180	0.000
Commerce Pr	750	8.490	8.480	8.480	-0.020
Commerce Splt	27601	3.600	3.520	3.580	+0.060
Compton Pete	11753412	210	11.700	11.880	-0.280
Computer Mdl o	680018	300	17.630	18.000	-0.310
ConjuChem Bio	1231220	090	0.080	0.080	-0.010
Connacher O&G	9930784	880	4.760	4.810	-0.010
Connor C&L A	1200	17.250	17.240	17.250	+0.540
Cons Tmpsn J	1611939	290	9.150	9.250	0.000
Contl Precious	64535	1.360	1.250	1.250	-0.060
CoolBrands	2000	0.710	0.710	0.710	-0.010
Coper Splt A	7100	2.600	2.500	2.500	-0.400
Copercan Fin A	1000	3.470	3.250	3.250	-0.180
Copper Brit Wt	4100	0.045	0.040	0.045	0.000
Coprcn Fin Pr	2220	8.550	8.500	8.500	-0.050
Corby B NV	786	18.500	18.050	18.050	-0.500
Corby Distil	27498	19.050	18.500	18.970	-0.280
Cordero Egy o	144283	4.980	4.950	4.970	-0.030
Coro Mining o	13500	1.420	1.350	1.420	+0.070
Corona Gold o	9000	0.500	0.500	0.500	-0.050
Corridor Res	119454	10.470	10.000	10.000	-0.420
Corus Ent B o	3265652	0.050	19.600	20.000	+0.460
Cossette Com SV	3500	6.130	6.100	6.130	+0.080
Cott Corp	403078	2.780	2.650	2.690	-0.060
Counsel Corp.	16429	1.420	1.380	1.420	+0.020
Coventree Inc.	13300	2.960	2.900	2.960	+0.050
Coxe Comm A Un	1054209	890	9.510	9.700	-0.190
Coxe Comm A Wt	2563701	240	0.940	1.000	-0.150
CP HOLDRS	868202	500	202.000	202.500	-3.250
CP Railway	1190991	67.830	66.370	67.560	-0.190
CPI Plastics	400	0.000	0.000	0.000	0.000
Cptl Gain Eq	4100	11.600	11.390	11.400	-0.200
Crescent Gld o	1000	0.210	0.210	0.210	+0.010
Crew Engy	711687	17.500	17.090	17.500	+0.400
Crew Gld o	22400	1.250	1.200	1.220	-0.050
Crocotta Engy	32995	3.440	3.430	3.430	-0.010
Cros Lake o	56766	0.285	0.270	0.270	+0.020
Crosshair o	69203	0.800	0.750	0.750	-0.060
Crosshair Wt o	28000	0.115	0.100	0.100	-0.015
CryoCath Tech	3332	4.130	4.120	4.130	+0.040
Cryptologc Ord	1451816	600	16.050	16.320	-0.510
CryptoLogic Ex	200	18.500	18.500	18.500	-0.650
Crystallex o	1303924	0.800	0.760	0.760	-0.020
CU Inc. Pr 1	2200	20.500	20.410	20.410	-0.090
CV Tech Cl A	64600	0.540	0.510	0.530	+0.010
CVTech Grp o	172550	1.800	1.700	1.800	+0.100
Cyberplx o	31	0.000	0.000	0.000	0.000
Cyclical Split	100228.080		228.080	228.080	-1.920
Cymat Tech o	40200	0.175	0.160	0.160	-0.005
Delta Uranium	72500	0.440	0.430	0.440	-0.040
Denison Mines	12886387	860	7.600	7.620	-0.290
Denison Wt	100	9.500	9.500	9.500	-0.500
Denison Wt A	4200	6.800	6.000	6.800	0.000
Descartes Sys	468058	3.620	3.550	3.570	-0.030
Detour Gold o	18260121	710	19.870	20.800	+0.790
DHK Media	53474	1.650	1.500	1.550	+0.060
DiagnoCure o	19260	2.900	2.670	2.900	+0.290
Diamond Fl

La Banque du Canada met les freins

Montréal (La Presse) — À la surprise des marchés, la Banque du Canada a interrompu sa détente monétaire, en reconduisant son taux directeur à 3,0 %, hier.

«Si les prix de l'énergie demeurent à leurs niveaux actuels, l'inflation mesurée par l'IPC (Indice des prix à la consommation) global se hissera au-dessus de 3 % plus tard cette année», lit-on dans le communiqué faisant part de sa décision.

Le 22 avril, la Banque avait abaissé de 50 centièmes son taux directeur pour une deuxième fois d'affilée et signalé «qu'il faudra probablement augmenter le degré de détente monétaire afin d'atteindre la cible d'inflation à moyen terme».

La Banque faisait alors l'hypothèse que le ralentissement économique en cours allait freiner la marche des prix, au point où sa cible d'inflation à 2,0 % ne serait pas atteinte avant 2010.

Les 30 économistes institutionnels sondés par Bloomberg y avaient vu le présage d'un nouvel allégement du loyer de l'argent. Ils misaient sur une nouvelle baisse de 25 centièmes, compte tenu de la contraction imprévue de l'économie au premier trimestre.

Non seulement la Banque a-t-elle écarté cette hypothèse, mais elle «juge maintenant que le degré de détente monétaire en place est approprié pour restaurer l'équilibre entre l'offre et la demande et atteindre la cible d'inflation de 2,0 %». Elle aura abaissé son taux de 150 centièmes depuis décembre.

«Les dirigeants de banques centrales semblent avoir un mot à la bouche ces jours-ci inflation, fait remarquer Sébastien Lavoie, économiste chez Valeurs mobilières Banque Laurentienne. Le gouverneur Carney n'a pas eu tellement le choix de suivre la parade en montant sa garde également contre l'inflation.»

Commotion

Ce changement de cap a causé toute une commotion sur les marchés financiers. Dès l'ouverture à Toronto, l'indice phare S&P/TSX a dégringolé. Les spéculateurs ont parié sur une hausse éventuelle des taux d'intérêt qui allait ralentir l'économie.

Les cambistes, qui faisaient saigner le huard depuis la fermeture la veille, à la suite des déclarations vespérales du président de la Réserve fédérale Ben S. Bernanke, se sont intéressés à nouveau à notre monnaie. Elle est passée de 96,94 cents US à 97,89 cents US dans la minute suivant l'annonce, mais elle a faibli par la suite devant la poussée du billet vert.

La Fed devrait aussi reconduire son taux directeur à 2,0 % le 25 juin. Le maintien de l'écart de 100 centièmes avec le taux canadien favorise la bonne tenue du huard. «On a été plus surpris que déçus. J'anticipe qu'on va rattraper la parité lentement», lance François Bélanger, directeur général, marchés des devises chez BMO marchés des capitaux.

«On assiste à un gros changement depuis un ou deux mois. L'inflation est encore un problème, observe en sourcillant Frédéric Mayrand, vice-président principal, change étranger chez BNP Paribas. S'il y a faiblesse persistante de l'économie, les marchés risquent d'être déçus et de défier la Banque en larguant le dollar canadien.»

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Insprtn Mng o44175	2.180	2.030	2.140	2.140	+0.040
InStorge RI Un53134	4.390	4.010	4.290	4.210	+0.210
Integrtd Asset20000	1.380	1.380	1.380	1.380	+0.080
Inter-Critic o	14162	1.890	1.840	1.870	-0.030
Intermap Tech226350	6.060	6.000	6.060	6.060	-0.140
InterOil o	288702	33.000	28.040	32.440	+4.080
Intertape Poly	11600	2.970	2.910	2.970	+0.080
Intl Data o	755450	0.465	0.380	0.400	-0.060
Intl Frst A SV	53074	5.620	5.510	5.590	+0.010
Intl Mineral o	2700	5.200	5.100	5.200	0.000
Intl Nickel o	7000	0.900	0.900	0.900	0.000
Intl Road o	4900	1.220	1.220	1.220	-0.010
Intl Royalty	107360	5.690	5.550	5.550	-0.070
Intl Sovergn o53460		1.710	1.670	1.670	-0.080
Intrepid Mns o54000		0.325	0.320	0.320	0.000
Intrinsyc o	205900	0.560	0.540	0.540	-0.020
IPL Inc. MV	5100	3.900	3.650	3.890	+0.390
ISh CDN Jantzi15422621		330	21.200	21.210	-0.150
ISh CDN Russl 2130		17.790	17.710	17.710	-0.060
ISh CDN S&P Sm531517		630	17.450	17.450	-0.080
iShares CDN 60287642389		75088.04088			-1.540
iShares iTech 43986		8.770	8.460	8.700	+0.080
iShrs 500 C 129610		17.050	16.850	16.900	-0.040
iShrs C-DJ Gr 8577		29.500	28.910	29.050	-0.690
iShrs C-DJ Val 2526		22.810	22.650	22.670	-0.390
iShrs Cap Fin498711		48.710	48.170	48.530	-0.070
iShrs Cap Mat34412		43.830	42.420	42.730	-1.570
iShrs Cdn Cap22458		94.300	92.690	93.260	-1.330
iShrs Cdn Cmpt2266		89.510	88.330	88.400	-1.260
iShrs Cdn DJ D5044421		210	21.020	21.110	-0.090
iShrs Cdn Engy348246116.140			112.050	113.310	-2.630
iShrs CDN Gld28744981		280	77.920	78.040	-4.730
iShrs Cdn REIT6915614		060	13.890	13.950	-0.090
iShrs CMX Gld 5150		88.520	87.430	87.460	-2.860
iShrs Corp Bd45504		19.370	19.270	19.350	-0.150
iShrs Gov Bd 13487		20.160	20.060	20.070	-0.210
iShrs Inc Tr 46706		15.500	15.250	15.320	-0.170
iShrs Lng Bd 10918		19.440	19.290	19.410	-0.130
iShrs MSCI 1007499624		180	23.930	24.060	-0.230
iShrs Rel Ret 41614		20.190	20.070	20.150	-0.170
iShrs Sht Bnd12692228		310	28.240	28.260	-0.240
iShrs Unv Bnd11513328		810	28.750	28.760	-0.230
Isotechnika 203290		0.820	0.790	0.810	+0.010
Iteration o 2130579		8.700	8.520	8.650	+0.060
Ivanhoe Engy974595		2.960	2.750	2.810	-0.150
Ivanhoe Mines76756910		800	10.410	10.630	-0.230
Ivanhoe Wt	12900	1.080	1.000	1.000	-0.180
Ivernia Inc o	9700	1.140	1.100	1.130	+0.030
Jaguar Fin o	23000	0.140	0.130	0.140	+0.010
Jaguar Mng o13544310		820	10.320	10.320	-0.500
Javian Cap o	76600	0.670	0.650	0.650	-0.010
JDS Unphse NV5207		12.390	12.200	12.390	+0.140
Jean Coutu SV184536		9.370	9.250	9.250	-0.060
Jinshan Gold o2376152		660	2.550	2.580	-0.070
JumpTV o	137220	0.790	0.710	0.750	-0.070
Jura Energy	10000	0.500	0.470	0.500	0.000

K à M

Kaboose Inc.253055		0.980	0.950	0.950	+0.010
Kangaroo Media1297500		510	0.490	0.495	-0.005
Katanga Mng 65710		14.280	13.830	13.850	-0.450
Katanga Mng Wt1100		6.930	6.930	6.930	-0.070
Kelman Tech	6000	0.150	0.150	0.150	0.000
Keystone IPSs	9700	5.680	5.600	5.650	+0.040
Keystone NA	51000	1.160	1.140	1.140	-0.010
Khan Res o	26100	0.990	0.940	0.950	-0.010
Kilam Prop o	7725	7.990	7.870	7.880	-0.100
Kimber Res o	11394	1.720	1.610	1.640	-0.070
Kingsway Fin598057		9.030	8.760	8.790	-0.250
Kingsway Intl 31366		0.800	0.700	0.700	-0.150
Kingsway LROC1700		12.350	12.060	12.250	+0.200
Kinross 11 Wt35600		3.100	2.970	3.100	-0.200
Kinross Gold559860520		340	18.920	19.270	-1.350
Kirkland Lake 63230		9.430	9.150	9.150	0.000
Klondex Mine o9810		1.500	1.460	1.500	-0.030
Komunik Corp. 9400		0.395	0.395	0.395	+0.005
LAB Research 2500		6.800	6.550	6.800	-0.200
Labopharm 35913		1.760	1.690	1.710	-0.040
Labradr Iron o 200		3.720	3.720	3.720	+0.020
Lake Shore Gld1822551		630	1.600	1.620	+0.020
LaMncha Res o11400		0.495	0.485	0.495	0.000
Laramide Res o1876423		790	3.700	3.760	+0.010
Lassonde SV	653	46.780	46.780	46.780	+0.280
Laurentian 10	2350	22.100	21.830	21.830	-0.290
Laurentian 9	1800	24.850	24.750	24.750	-0.100
Laurentian Bnk84496		43.500	43.110	43.500	+0.320
Legg Mason Exc230055		140	54.000	54.750	+0.970
Leons Frnture	8400	12.000	11.950	12.000	+0.150
Liberty Mns o	96000	0.680	0.620	0.670	0.000
Life & Banc A	9448	11.610	11.460	11.560	-0.140
Life & Banc Pr10905		10.250	10.110	10.250	+0.120
Lifeco Stpl C	250	51.300	51.300	51.300	+0.290
Lihir Gold Ord14300		2.870	2.800	2.840	-0.060
Linamar Corp.11197216		080	15.520	15.970	-0.010
Linear Gold o 24000		2.200	2.110	2.200	-0.030
Linear Mtls o 33100		0.780	0.730	0.770	+0.020
Liponex Inc. o21000		0.065	0.065	0.065	+0.005
Liquidation	1200	1.820	1.800	1.820	-0.090
LMS Medical o 180		0.000	0.000	0.000	0.000
Loblaw Co 287683		33.250	32.660	32.900	-0.320
Lockrbe & Hole7071013		600	13.340	13.350	-0.150
Logibec o	300	20.000	20.000	20.000	0.000
LongView Cap341300		0.275	0.260	0.260	-0.010
Lorex Tech o	8500	0.235	0.235	0.235	-0.005
Loring Ward 14053		13.250	12.900	13.250	-0.090
Lorus Thera 100230		0.145	0.130	0.140	+0.005
lululemon athl51781		29.900	28.270	29.560	+0.860
Lundin Mng1622580		7.390	7.130	7.210	-0.270
Luxell Tech o 23000		0.110	0.110	0.110	0.000
Lydian Ord o 44500		0.530	0.530	0.530	-0.020
M Split Cl A	6213	6.750	6.560	6.750	+0.130
M Split Pr Eq	4328	10.240	10.120	10.240	+0.120
MacDonald Det13005343		870	41.590	43.000	+0.400
Macquarie NxGn173617		100	7.000	7.100	+0.060
Mad Catz o	78700	0.800	0.740	0.780	-0.020

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
MAG Silver o	14100	11.390	11.140	11.140	-0.250
Magellan Aero12891		5.200	5.060	5.200	+0.050
Magna Int A S17323971		000	69.260	69.560	-0.430
Magnotta Wine	1400	2.110	2.110	2.110	0.000
Mahalo Engy	23691	2.780	2.660	2.710	-0.040
Mainstreet o	5636	14.570	14.240	14.570	+0.250
Major Drilling127323		56.000	54.670	54.930	-0.460
Malaga Inc. o298100		0.310	0.250	0.300	+0.005
Manitoba Tel421136		43.150	42.510	42.820	+0.040
Manulife 1 Pr	9825	25.650	25.360	25.520	+0.010
Manulife Fin3993347		38.780	37.500	38.540	+0.580
Manulife Pr 2	8541	21.500	21.300	21.440	+0.140
Manulife Pr 3	18100	21.010	20.630	20.900	+0.250
Maple Leaf	163384	11.360	11.170	11.220	-0.140
Marathon PGM o508213		720	3.400	3.720	+0.350
March Netwrks65350		4.650	4.220	4.350	-0.080
Marengo Ord J45000		0.330	0.310	0.330	+0.020
Markland NV Eq1250		8.000	8.000	8.000	+0.000
Marsulex Inc.	300	13.450	13.440	13.450	+0.150
Martinrea Intl 46300		8.000	7.590	7.620	-0.310
Masters Egy o46898		3.410	3.270	3.400	+0.080
Matrikon o	35339	4.490	4.250	4.450	-0.040
Mavrix Fund o	6500	0.510	0.510	0.510	-0.020
Mawson Res o223C		0.950	0.880	0.950	-0.040
Maxim Power o8000		6.710	6.500	6.550	-0.060
Maximizer o	6200	0.100	0.100	0.100	0.000
MCAN Mtg	5250	8.950	8.620	8.800	+0.050
McCoy Corp.	7900	4.180	4.090	4.090	-0.090
MCM Split A	800	5.290	5.290	5.290	-0.260
MCM Split Pr	3203	14.750	14.750	14.750	0.000
MDC Part SV	640	8.830	8.450	8.450	-0.410
MDN Inc. o	35500	1.030	1.010	1.010	-0.030
MDN Inc. Wt o200500		0.205	0.195	0.195	0.000
MDS Inc	673282	16.940	16.520	16.900	-0.180
Mecachrome SV910005		360	4.910	5.300	-0.130
Medcom Soft o1050000		125	0.110	0.125	-0.010
Mediagrif	33	0.000	0.000	0.000	0.000
Medical IPS	36135	10.260	10.110	10.190	-0.100
Medicure o	181421	0.045	0.045	0.045	-0.005
Medisolution	1000	0.200	0.200	0.200	0.000
Medterrn Res J2138500		190	0.180	0.180	-0.020
Mega Brands	70191	3.400	3.350	3.380	+0.020
Mega Uranm o289233		2.300	2.180	2.180	-0.140
Mega Uranm Wt1200000		630	0.600	0.600	-0.070
Mega Urnm 3 Wt345000		330	0.315	0.325	+0.025
Melcor Develop1083514		600	14.480	14.480	-0.170
Mercator o	309527	12.250	11.930	12.050	+0.040
Merrill Lynch	1355	39.430	38.750	38.890	+0.680
Metallic Ven o10000		1.350	1.350	1.350	-0.050
Metallica o	285330	7.110	6.770	6.800	-0.400
Metallica Wt o	4100	3.910	3.740	3.850	-0.400
Methanex Corp55296830		120	29.110	29.700	-0.380
MethylGene o372060		2.240	2.000	2.100	-0.110
Metro Cl A SV10593727		690	26.810	27.000	-0.650
MGM Energy	27900	0.700	0.660	0.670	+0.010
MI Dev A SV	30105	26.030	25.490	25.800	-0.220
Microbix Bio o	9000	0.790	0.760	0.770	-0.030
Middlefield	200	2.500	2.500	2.500	-0.100
Midnight Oil	88400	1.750	1.700	1.700	-0.050
Migao Corp.	81400	9.180	8.800	9.050	-0.060
Migenix Inc.	15000	0.210	0.210	0.210	+0.010
Minco Gold o	19780	1.220	1.160	1.200	-0.060
Minco Silver o	4400	3.580	3.490	3.570	+0.070
Minefinders o261116		10.360	10.080	10.180	-0.460
Minera Andes o1478001		500	1.420	1.440	-0.080
Mirabela Ord J341800		6.070	5.950	6.040	-0.070
Miranda Tech 16120		8.720	8.520	8.600	-0.110
Mitec Telecom81272		0.130	0.125	0.125	0.000
MKS Inc	34300	1.770	1.710	1.710	-0.050
MMX Mrcao GDRs2580937		75036.00037		750	+1.750
Molson Brews B 216		58.650	58.650	58.650	-1.010
Molson Coors B 275		0.000	0.000	0.000	0.000
Moly Mns Ord o527713		160	3.050	3.060	-0.040
Momentum Adv14809		0.225	0.225	0.225	-0.010
Moneta o	115500	0.175	0.165	0.175	0.000
MonoGen J	26700	0.870	0.860	0.870	+0.050
Morguard Corp. 750		34.000	33.070	34.000	-0.500
Mosaid Tech	16800	16.520	16.360	16.500	+0.010
Moto Gold o	26600	4.350	4.120	4.150	-0.290
Mountn Prov o	6225	4.640	4.540	4.560	-0.070
Moydow Mns o45000		0.180	0.170	0.180	+0.025
MTI Global o	4719	0.730	0.730	0.730	-0.010
Mundoro o	111300	0.660	0.640	0.650	0.000

N à Q

N Dynasty Min429220		9.470	9.350	9.440	-0.200
N.A. Energy	11800	19.250	18.780	18.780	-0.240
NA Palladium 89704		5.210	5.020	5.060	-0.160
NA Palladm Wt3000		1.860	1.750	1.750	-0.220
Nat Bank Pr 20	5880	25.130	25.050	25.130	+0.080
Nat Bk Can	455203	53.870	52.340	53.580	+0.140
Nat Bk Pr 15	2840	24.720	24.650	24.720	-0.010
Nat Bk Pr 16	4050	20.610	20.500	20.570	-0.010
Nautilus Min o41706		2.700	2.500	2.640	-0.020
NB Split A Pr	1800	31.500	31.350	31.350	+0.100
NB Split Cp A 6750		10.610	9.820	9.820	-0.930
NEMI Egy A o309799		1.650	1.500	1.590	-0.060
Neo Mat Tech117758		4.720	4.580	4.650	-0.130
Neo Mat Wt	11800	2.180	2.120	2.120	-0.230
Nevada Cppr o42500		2.400	2.310	2.350	-0.050
Nevoro Inc. o	14	0.000	0.000	0.000	0.000
Nevsun Res o484627		2.160	1.910	2.160	+0.110
Nevsun Res Wt1390000		005	0.005	0.005	0.000
New Gld Wt A46700		2.250	1.990	2.140	-0.240
New Gold o	220549	8.200	7.770	7.820	-0.430
Newgrowth A	8700	29.990	29.020	29.990	-0.020
Newmont Exch10250		49.500	47.610	47.870	-2.070
Nexen Inc.	4175200	41.650	39.710	40.210	-1.010
Niko Resources6519195		130	92.700	94.000	-0.910
Niocan Inc. o	23000	0.580	0.465	0.570	+0.020
Norbord Inc2999654		6.620	6.060	6.080	-0.030
Nord Res o	1000	0.700	0.700	0.700	-0.010
Norex Expl	45971	1.390	1.300	1.390	+0.090
Norsat Intl	24758	1.590	1.360	1.430	-0.030
Norsemont o	30200	4.090	3.880	3.960	-0.130

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Nortel 5 Pr	1150	11.100	11.100	11.100	0.000
Nortel 7 Pr	9379	10.950	10.810	10.810	-0.140
Nortel Network31390818		490	7.780	8.270	+0.360
North Atl o	58200	0.255	0.250	0.250	-0.030
Northbrdge Fin21600		340	33.530	33.640	-0.360
Northcore Tech 1650		0.070	0.070	0.070	-0.010
Northern Fin o18692		0.700	0.640	0.700	-0.020
Northgate Min384232		3.070	2.920	2.920	-0.110
Northland Rs J 5800		3.900	3.850	3.900	-0.100
Northstar Aero10200		2.600	2.500	2.600	+0.100
Northstr Heath28194		8.500	8.300	8.500	+0.090
Nova Chem 426223		27.850	27.100	27.490	-0.150
NovaBay J	2500	2.300	2.300	2.300	+0.090
Novagld Wt o	100	1.500	1.500	1.500	-0.650
Novagold Res o3284518		650	7.870	7.930	-0.830
NUCRYST o	1000	1.250	1.250	1.250	+0.030
Nuinsco Res o507430		320	0.285	0.315	+0.020
Nuvista Engy779894		19.790	19.280	19.500	-0.140
Nuvo Research9539610		185	0.175	0.175	-0.005
Nventa Bio	33000	0.080	0.070	0.080	+0.005
Occulogix o	3000	0.120	0.120	0.120	-0.005
OceanaGold Crp1265001		500	1.470	1.470	-0.020
Oil Sands A Pr	400	18.220	18.220	18.220	0.000
Oilexco o	1921352	17.800	17.090	17.240	-0.460
OilSands Cd Eq6326		8.900	8.450	8.900	+0.150
OilSands Wt	4013	1.210	1.200	1.200	-0.100
Olympus Pac	3000	0.235	0.235	0.235	0.000
Oncolytic Bio	18471	2.220	2.140	2.180	-0.010
Oncothyreon	1954	3.320	3.290	3.290	-0.180
Ondine Bio o	500	0.900	0.900	0.900	-0.050
Onex Corp SV20880532		950	32.010	32.870	+0.150
Ontex Res o	36000	0.295	0.285	0.290	-0.005
Opawica o	15000	0.760	0.740	0.750	-0.010
Open Range Egy1886546		150	5.800	5.950	+0.120
Open Text	167052	35.230	34.080	34.670	-0.580
OPTI Canada131917923		580	22.560	23.480	+1.040
Orbus Pharma36000		0.160	0.160	0.160	+0.010
Orezone o	251151	1.400	1.280	1.280	-0.050
Oriel Res plc	457	2.270	2.270	2.270	+0.110
Orvana o	4100	0.710	0.680	0.710	+0.020
OSI Geospatial 7300		0.400	0.390	0.400	+0.010
Osisko Expl o372950		4.410	4.010	4.010	-0.080
Osisko Expl Wt 8500		0.490	0.430	0.430	-0.120
Pac Nrthn Gas	6850	18.300	18.160	18.250	-0.010
Pac NW Cap o32700		0.320	0.300	0.320	+0.020
Pac Rim Mng o17350		0.850	0.820	0.820	-0.030
Pac Rubiales o76682210		800	10.490	10.500	-0.210
Pac Ruble Wt o8100		5.680	5.400	5.400	-0.290
Pacific Egy o171000		1.620	1.530	1.580	-0.050
Pacific Insght	500	2.200	2.200	2.200	0.000
Pacific West	4900	5.160	5.090	5.100	0.000
Paladin Labs	750	11.160	11.050	11.050	-0.050
Paladin Ord o16643135		290	5.030	5.090	-0.260
Pan Amer Svr19723332		700	30.610	30.990	-1.730
Paramnt Gld o65500		1.500	1.440	1.440	-0.060
Paramount A196390		18.700	17.750	18.000	-0.410
Pareto Corp o16450		1.000	1.000	1.000	0.000
Pason Systems14418217		950	17.210	17.360	-0.390
Patheon RV 959109		4.250	3.960	4.250	+0.310
Paulin H. Cl A	100	8.800	8.800	8.800	+0.950
PC Gold Inc. o116100		1.200	1.050	1.050	-0.100
Peace Arch o	16300	0.550	0.540	0.540	-0.020
Pebercan Inc.	5850	2.820	2.760	2.820	+0.070
Peer 1 Network32200		1.530	1.360	1.400	+0.050
Pelangio Mns o2384754		640	4.390	4.500	+0.050
Pet Valu Exch 16000		11.750	11.500	11.500	+0.200
Petaqia Cpr o	23350	1.190	1.110	1.190	-0.010
Petaquilla Mri 39900		1.860	1.740	1.740	-0.140
Petro Andina 24988		11.400	11.300	11.380	-0.320
Petro Canada269980259		260	56.940	57.650	-1.360
Petrobank Egy42867956		000	52.700	52.980	-2.700
Petrofalcon o102460		1.750	1.620	1.700	+0.050
Petrolifera J	35680	9.490	9.250	9.390	0.000
Petrominerales71442		17.530	16.880	16.900	-0.530
PFB Corp	300	7.850	7.840	7.840	-0.120
Phonetime o	44300	0.290	0.265	0.285	+0.025
Pinetree Cap o268031		2.970	2.760	2.760	-0.190
Pinetree Wt A	3400	0.890	0.810	0.810	-0.190
Pinetree Wt o	20830	0.500	0.400	0.400	-0.180
Platinum Grp o29900		3.150	3.030	3.110	+0.010
Platmin Ltd.	31000	7.400	7.250	7.250	-0.150
Plutonic Pwr o45285		8.210	7.950	8.210	+0.160
Points Intl o 275620		1.450	1.390	1.390	-0.070
Polaris Geo A 11000		1.230	1.190	1.230	+0.050
Polaris Mnrls993796		6.160	5.830	5.940	-0.130
Polymet Min o56017		4.100	3.850	3.990	0.000
Potash Corp.1796332228		920	220.750	224.880	-1.860
Power Corp SV138313934		19033.530		33.810	-0.090
PowerComm o 1750		0.350	0.350	0.350	-0.020
Powertech Ur o520500		1.350	1.300	1.320	-0.030
Premier Gold o3011152		650	2.580	2.600	-0.010
Premium Inc Pr3655015		160	15.000	15.000	-0.070
Premium Incm A461956		700	6.570	6.610	-0.050
Prime Div Cl A	1739	10.980	10.690	10.980	-0.010
Prime Div Pr	7800	10.320	9.920	10.120	-0.230
Pristine Power 5250		4.000	3.950	3.950	-0.050
Prkbrdge Life117002		5.600	5.350	5.390	-0.180
Prme Rte Pts A1157011		420	11.270	11.270	-0.180
Prme Rte Pr A	8730	10.350	10.190	10.190	-0.120
ProEx Engy	984350	21.880	21.250	21.750	+0.050
Profound Egy154418		4.900	4.800	4.890	+0.130
Prometic o	138590	0.390	0.375	0.390	+0.010
ProSep Inc. J	40400	0.390	0.370	0.380	-0.010
ProSep Wt J	5000	0.120	0.120	0.120	0.000
ProspEx Res	3025	3.900	3.800	3.900	+0.070
Protox Thera o200000		0.750	0.750	0.750	+0.020
Pulse Data	6554	2.850	2.760	2.850	0.000
Pure Diamnds o7574790		070	0.065	0.065	-0.005
Pure Engy Serv9141		7.600	7.000	7.440	-0.060
Pure Nickel o169400		0.280	0.250	0.255	-0.035
Pwr Crp 1986	700	48.490	47.500	48.490	-0.010
Pwr Crp Pr A	5080	24.910	24.550	24.910	+0.210
Pwr Crp Pr B	2910	23.640	23.550	23.550	-0.060
Pwr Crp Pr C	2600	25.300	25.030	25.200	0.000
Pwr Crp Pr D	12500	21.960	21.580	21.720	-0.100
Pwr Fin Corp.7774893		6.260	35.750	36.000	-0.060

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Pwr Fin Pr A	835	24.150	24.150	24.150	+0.150
Pwr Fin Pr C	200	26.500	26.500	26.500	-0.240
Pwr Fin Pr D	3400	24.940	24.750	24.750	-0.050
Pwr Fin Pr E	7350	23.300	23.100	23.100	-0.100
Pwr Fin Pr F	1571	25.340	25.220	25.220	0.000
Pwr Fin Pr H	2490	25.100	25.000	25.050	-0.050
Pwr Fin Pr I	2858	25.470	25.350	25.350	0.000
Pwr Fin Pr J	33	0.000	0.000	0.000	0.000
Pwr Fin Pr K	7068	21.960	21.850	21.850	-0.150
Pwr Fin Pr L	5300	22.400	22.050	22.050	-0.350
Pyxis Cap NV	6509	0.370	0.370	0.370	+0.010
Q9 Networks	5600	11.400	11.400	11.400	-0.080
QGX Ltd. o	21216	4.300	4.150	4.250	-0.060
QLT Inc	32939	3.990	3.790	3.790	-0.240
Quadra Mng 558459		21.840	20.200	20.360	-1.270
Quadra Mng Wt26350		7.200	6.010	6.100	-0.470
Quebcr Wld 3	2125	0.700	0.660	0.700	+0.050
Quebcr Wld 5	981	1.790	1.670	1.790	+0.040
Quebecor A MV 500		34.590	34.590	34.590	-1.410
Quebecor B SV9447631		500	30.700	31.010	-0.520
Quebecor SV581631		0.215	0.205	0.210	0.000
Queenston Mng11800		2.650	2.580	2.630	-0.030
Quest Capital2608146		1.970	1.880	1.900	-0.060
QuestAir o	139000	0.140	0.140	0.140	+0.005
Questerre o1974652		5.110	4.750	4.800	-0.310

R et S

R Split III Cp	10055

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

** Avant 16 h pour parution le lendemain*
** Le jeudi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour SPÉCIAL WEEK-END*

CVENDU.ca C'EST GRATUIT !

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

Pour des résultats
Bernard est là!
ROYAL LEPAGE Avantage COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
« Votre complice immobilier »
Bernard Rousselle
450 521-7211
388549V

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



1304
Logements vendus depuis 2000
Yves Forand
Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
389155V

La clé du succès pour vente ou achat
REMAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé
cell.: 450 578-4074
450 378-4120

Claire Beaulac
27 années d'expérience
381141V


La référence pour une belle résidence
Éliette Jenneau
Agent immobilier affilié
450 531-8526
Sutton L'immobilier habite
Groupe Sutton-Avantage Courtier immobilier agréé
450 776-1101
388522V


Gabrielle Trudeau
À votre service depuis 27 ans
Au plaisir de bien vous conseiller !
450 378-8461
Visitez gabytrudeau.ca
La Capitale Partenaire Courtier immobilier agréé
379777V

À LA FINE POINTE DE L'IMMOBILIER

Lise Anne Champagne
Agent immobilier agréé
819 212-1612
450 776-1101
Sylvie Chaput
Agent immobilier affilié
450 521-5563
Sutton
Groupe Sutton de l'Estrie/Groupe Sutton Avantage
www.liseannechampagne.com
381300V


Plus qu'un conseiller... un ami
Yves Paquette
Bur.:450 378•4120
Cell.: 450 775•9940
Estimation gratuite
Un seul appel suffit
Visitez mes propriétés ! yvespaquette.com
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
389149V

Réal Labrie
ACHAT ET VENTE
• Unifamiliale
• Ferme
• Multi
• Terrain
Vous servir est un plaisir !

450 378-4120
Remax professionnel inc. Courtier immobilier agréé
388149V


Votre vendeur
TONY VAN DOORN
Achat • Vente • Échange • Succession • Commercial •
Rés.: 450 375-3259
Bur.: 450 378-4120
Évaluation gratuite
À votre service depuis 1985 !
RE/MAX PROFESSIONNEL INC Courtier immobilier agréé
381105V

Michel Désilets

• Estimation gratuite
• Achat
• Vente
• Échange
• Succession
450 378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé
388749V


Passionnés de l'immobilier !
450 378-4120
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
40 ans d'expérience accumulées à votre service
Lyne McCraw

Claude Roy
388151V

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

475 GEORGES-CROS, Bungalow brique 4 c.c., toit cathédrale, armoires et planchers en chêne, air climatisé, foyer au gaz, spa, piscine creusée, garage, libre immédiatement, 235,000$. 450-776-0090.

72,000$, maison à rénover. 1220 rue Cowie, terrain 65,000 pi. ca. Aussi 129,000$, 480 rue Winchester, 2 c.c., terrain boisé, gar. 375-7267.

BORD DE L'EAU, LAC CHAMPLAIN, domaine comprenant 3 chalets, bungalow 1990, restaurant terrasse (40 places) équipé, en fonction 365 jours / année, plage privée, zone navigable, un boisé et plus, avec aqueduc et services, 479,000$ nég. Info : 450-542-5338.

CONSTRUCTION NEUVE, maison 2 étages, avec garage, rue Charny, secteur Canton, prix compétitif, 450-577-1769, 450-777-8596.

PRIX RÉDUITS
GRANBY
MAISON MOBILE 14x62, 4½, 61,500$

ST-JOACHIM DE SHEFFORD
597 3e RANG Ouest, mini-fermette, maison très grande pièces, 143,000$, faut voir, très négociable.

Réal Couture 450-521-3908
Royal Lepage Avantage, ctr imm.

SECTEUR LAC BOIVIN
Maison jumelée constr. 2001, 9 pièces, 1½ s. de bains, garage 12x20, libre immédiatement. Vendeur motivé. 174,500$.
GÉRARD DUMOULIN
GUY-PAUL GUERTIN
Remax Professionnel inc. ctr. imm. agréé
450-378-4120

NOUVELLE *annonce*

SUPERBE JUMELÉ, clé en main, bois franc, piscine, remise, clôturé 4 côtés, rue Gince à Granby, 149,900$.
PIERRE MAHER
agent imm. affilié
Remax Professionnel Inc. 450-378-4120

À NE PAS *manquer*

D'autres annonces de la rubrique 101 à la page suivante.

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

DENISON O. superbe 36 logis, condition impeccable, 4½, locataires très stables, chauffage locataire, MARCO, Remax 514-293-4207.

104 VISITES LIBRES



PORTES OUVERTES
VISITE LIBRE
À l'intérieur du
Camping Tropicana
1680 Principale, Canton de Granby
SAMEDI LE 14 JUIN DE 10 H À 17 H
Maison-chalet à vendre (4 saisons)
Fraîchement peinte et rénovée.
450-574-3064

SEMI DÉTACHÉ, const. récente, unique, très luxueux, grand terrain. Visite libre dimanche le 15 juin de 13 à 16 h. 450-378-3507

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
379622V

La Voix de l'Est ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

Gray

www.century21cyber.com

Century 21

VOTRE MAISON NEUVE MOINS CHER QU'UN LOYER

À PARTIR DE 561 $/MOIS

0 $ COMPTANT

Venez nous rencontrer au bureau des ventes:
165 Lemieux, Granby • 7 jours sur 7 / 450 956-0792



semi-détaché, bungalow ou cottage

Projet Lac Boivin
GRANBY

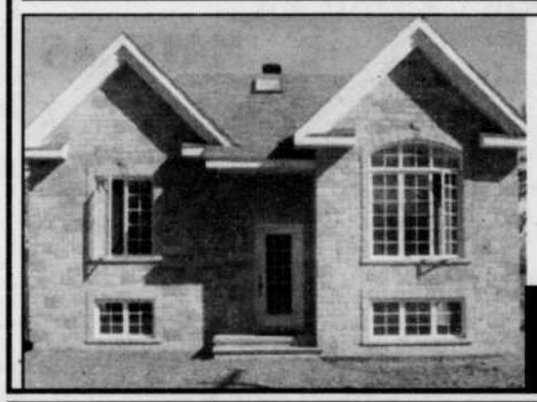
Les Habitations SyClau





Dubois Construction 9134-0919 QUÉBEC INC. ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Maison de ville
Finition de luxe: façade de pierre, plancher de bois franc



Construction Joca Inc.

unifamilial, bungalow ou cottage

VENEZ VISITER LA MAISON MODÈLE
au 165 Le mieux, Granby

Nouveaux condominiums à GRANBY

388556V

La Cité du Lac

Au cœur de la nature!





SPACIEUX 2 CHAMBRES :
- Air climatisé
- 2 stationnements par unité

À PROXIMITÉ :
Lac Boivin - Parc de la Yamaska
Vélo - Ski de fond - Observation faunique
Centre d'achat

À PARTIR DE :
164 900 $*
+ TAXES * prix sujet à changement sans préavis

Renseignements: 450 775-3527
Bureau des ventes au 165 Lemieux, Granby

www.constructionlouislefebvre.com

106 MAISONS MOBILES

Près du lac de ROXTON POND, maison mobile 1979, 28x64, 3 c.c., patio 12x28, garage 20x40, terrain 56,000 p.c., 119,000$. 450-375-2421.

110 COMMERCES À VENDRE

GRANBY : café bistrot de 90 places + terrasse de 30 places, en opération depuis 15 ans.
Excellent chiffre d'affaires.
Inf. Curtis Skinner, 450-378-4120
Remax Professionnel C.L.

110 COMMERCES À VENDRE

PARTEZ à votre compte : fleuriste reconnu avec excellent chiffre d'affaires, 110,000$.
Inf. Curtis Skinner, 450-378-4120
Remax Professionnel C.L.

PRIX DE LIQUIDATION
URGENT! CAUSE: MALADIE. Restaurant 50 places, à Granby. 19,500$, inventaire inclus.
Michel, 450-525-1455

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

BORD LAC Bromont, grand bachelor, aire ouverte + c.à c., foyer, pl. érable,fenêtres panoramiques, vue exceptionnelle, stationnements, chauffé, éclairé. Pas d'animaux
Libre 450-266-2152.

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½ ET 2½ SEMI MEUBLÉ face au lac Boivin, au 168 Denison est. Électricité non comprise. À partir de 240$/mois. Libre 1er juil. 450-777-0453 le jour.

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

209 GROULX, petit 3½, neuf, demi sous-sol, 410$/m. chauffé, éclairé. **142 ST-GEORGES**, 2½ tout inclus, 375$/mois. **Références obligatoires. 311 PRINCIPALE,** 3½ meublé, tout inclus, 410$/mois. 450-770-0887

2½ meublé, libre juillet; 450-375-4872. 3½ non meublé.; 450-378-1709. Pour 50 ans et +. Réf. exigées. Près Rona.450-375-4872.

3½ face au lac, 1er plancher demi sous-sol, très bien éclairé, grandes fenêtres, 325$, endroit tranquille, pas d'animaux, réf. requises et enquête de crédit. 450-378-0149

3½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, libre juillet et août, rue St-Urbain. Réfèreoces exigées.
Info: 450-578-2150

3½ SEMI-MEUBLÉ (4 LOGIS), endroit tranquille, libre 1er juillet. Secteur des Galeries Granby 450-531-0622

3½ très grand, centre-ville, 515$, électricité et câble fournis, stationnement, salle de lavage, 450-531-6170.

À 2 PAS du Lac Boivin, 2½ meublé, buanderie, bal. centrale, 1 stat., 355$ / mois., libre 15 juin. 450-777-3649

CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, SEMI-MEUBLÉS et CÂBLE : 1½, 315$ et 350$; 2½ avec chambre à 410$; 3½ de 425$ à 465$. 4½ à 515$.
Inf o : 450-378-4121

PETIT 2½, meublé, chauffé, éclairé, chambre fermée, 2e étage, entrée privée, stationnement à la porte, grande vitrine, immeuble paisible, préférence 40 ans et +, 435$/mois, situé au 458 Bourget ouest, app. 2. Inf. : 450-531-8012.

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

4½ 2e étage. au 15 rg de la Montagne, Abbotsford, vue exceptionnelle Mont Yamaska, rénové et peint, 1er août.485$ / mois. 450-379-9218

À BROMONT, 4½ secteur calme, rez-de-chaussée, libre 1er juillet ou avant, 560$. 450-726-0508.

À Cowansville 6½ sur 2 planchers, libre 1er juillet, 590$/mois. Pour gens tranquilles, avec références. 450-263-2839 ou 450-263-1587

À COWANSVILLE, 1er juillet, 4½ chauffé, rue Sud, centre-ville, enquête de crédit et références, 410$/mois. Info : 450-260-5127.

À QUI LA CHANCE ! Construction neuve Grands 5½ style condo, patio 12x10, syst. alarme, asp. central, A/C, très spacieux et ensoleillé, insonorisation de qualité, pl. bois et céramique, 2 places de stat., 650$/mois, à Magog, libres 1er juillet.
819-475-1425 ou 819-388-6673

ATTENTION!!!

BROMONT

GRAND 4½ MODERNES, vue sur montagne. Piscine chauffée sur un beau site près des services. Planchers flottants et céramique, 2 balcons, 2 espaces de rangement
À partir de 490$ / mois.Libres juillet.
450-777-8911, 450-777-8986, 539-1516

BROMONT: GRAND 4½, pl. flottants et céramique, près tous les services, sécuritaire, rangement, 675$/mois. Déneigé. 450-534-0699

COWANSVILLE ˙ triplex 4½ neuf, à louer à des personnes retraités ou semi-retraitées, un logement luxueux disponible, à qui la chance! Denis 450-375-6643

Cowansville, luxueux 5½ dans un 3 logis au 153 Brown, foyer, 1er juillet. Non-fumeur, pas d'animaux. Idéal pour retraités. 450-263-6779

FARNHAM, 110, RUE GOSSELIN, 4½ chauffé, balcon, stat. libre 1er juillet, 490$/mois.
450-348-2762.

FARNHAM: 354, RUE COLLINS, 4½, non-chauffé, très propre, balcon, stat, libre 1er juillet, 425$/m. Inf.: 450-348-2762.

SPACIEUX 6½, 650$/mois, porte-patio, terrasse, stat. 2 autos, haut de duplex, tout près des services à Roxton Pond. 450-776-1700.

ST-CÉSAIRE: const. neuve, 4½, échangeur d'air, cabanon, tranquille, disp. 1er juillet, 650$/m. Réf. exigées. 514-805-5652

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1020 Le Corbusier, app. 4, grand 5½, 1er plancher, très propre, libre 1er août, çause maladie, 580$/mois 450-777-0818

2 BEAUX GRANDS 5½ et 3x4½, frais peints, rénovés, secteur JH Leclerc, libres 1er juillet. Enquête de crédit exigées. Info : 450-361-9641

3½ AU 2E ÉTAGE. Pour 55 ans et +, escalier int., intercom, près des services, non-fumeur, pas d'animaux. 435$/mois. Info: 450-378-0185.

3½ MEUBLÉ
Libre immédiatement.
450-375-2993 ou 450-378-2806

3½ SEMI-MEUBLÉ
Info: 450-775-5310.

4½ chauffé, eau chaude fournie, non meublé, 450$ /mois, libre 1er août, 173 Principale. 450-372-7242, 450-375-2635.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½ GRAND 4½ , libre. imm. ou 1er juillet, bois. franc, asp. central, arm. mél., sys. d'intercom, bon secteur. 450-777-9897, 450-469-2517

4½ moderne, août, 1er plancher, bois flottant salon, style condo, **545$**
4½ boudoir, 3e, août, idéal retraité,. semi-retraité, **590$**
Au 51 Pinard - 276 Simonds.. 450-372-2474

4½ près de l'école l'Envolée, endroit calme, vue sur le boisé, bien ensoleillé, ascenseur, pl. béton, au 2e, 1er juillet, 570$. 450-361-1399

4½, 3e ÉTAGE, 536 FOURNIER, 1er juillet. Propre, pl. flottant, immeuble rénové. Pas d'animaux. Références. Concierge sur place. Info.: M.G. Parent, 450-375-5895; ou 450-375-9587

4½, au 2e ét. rénové dans la dernière année, pl. flottant + céram., entrée lav.-séch., pas d'animaux. Enquête de crédit, rue Fournier, 540$, libre juin/juillet. 450-405-3407

5½ dans un bas, personne 50 ans et +, 656 rue St-François, 1er juillet, 630$/mois.
450-372-8506 (laissez message)

5½ libre 1er août, 540$/mois, situé boul. Fortin. 450-574-3534 ou 450-578-4965

575$ / MOIS. 5½, 3e étage,
1150 Simonds sud, libre 1er juillet.
Info:450-531-8012.

763 BUSSIÈRES, 4½; toit cathédrale, non-fumeur, pas d'animaux, libre 1er juill, 570$/mois, câble inclus, endroit tranquille. 450-378-6203

BEAU 5½ libre 1er août, pl. flottant, près des Galeries rue Fournier, étude de crédit, réf. exigées. 450-522-5016 ou 450-469-0725.

BEAU GRAND 4½ au 61 St-Charles nord
dans un bas à 490$ / mois.
Info:- 450-521-4962

BEAU GRAND 4½, secteur parc Terry Fox, très tranquille, libre 1er juillet, à partir de 650$/m. 450-360-4676.

CONSTRUCTION RÉCENTE, SPACIEUX 4½, 1,200 pi.ca., A/C, ascenseur, balayeuse, à partir de 685$/m. Karine: 450-577-2370.

DUPLEX, TRÈS BEAU GRAND 5½, plus partie de sous-sol, cour privée en asphalte,
libre imm. Info: 450-378-2806, 450-775-8054

GRANBY; JARDIN DENISON, beaux 4½, à partir de 525$/m. Coin paisible et recherché.
450-577-2080 ou 514-245-1590

GRAND 3½ à louer, 1er plancher. Non meublé, rue St-Luc, Granby. 460$/mois. Libre 1er juillet. 450-525-2288

Grand 4½ au 2e étage, porte-patio, 2 entrées et 2 remises, terrain paysager, coin paisible, à 2 pas de la piste cyclable, 545$. 450-956-0737.

GRAND 4½ DE LUXE, à partir de 785$ par mois, 1,242 pi. ca. et +. const. neuve, air climatisé, grand rangement sous-sol de 8x10 pi. Prêt immédiatement. 450-777-8889, poste 224.

GRAND 4½, pl. bois franc et céram., inst. lav.-séch. + lave-vaiss, près services et hôpital. Poss. de louer un garage. André 514-717-9211

GRAND 6½, plancher béton, édifice neuf 2007, près des services et de l'autoroute 10. Libre pour juillet. 450-471-3640

LES JARDINS ELGIN, secteur du lac Boivin, 4½ libre imm., pl. flottant et céramique, 625$/mois. 450-525-2554 ou 450-372-9082

LOGEMENTS NEUFS STYLE CONDO
Pour 50 ans et plus
2 chambres, 2 salles d'eau complètes
Tout béton, gicleur
Plancher bois flottant, céramique
Rangement
Quelques-un avec terrasse sur le toit
Grand balcon. Air climatisé
Piscine intérieure, salle d'exercices
Billard, salle commune
Beau hall d'entrée
Accès sans clé
Garage intérieur chauffé
Rangement additionnel disp. Concierge
Disponible immédiatement
Réserver le votre et obtenez un mois gratuit
Promotion si signé avant le 1er juillet 2008
Et on vous repeint le logement au choix
de trois couleurs pastel sans frais
Visite sur rendez-vous seulement
450-372-0382
450 Montée des Seigneurs, Granby
À partir de 800$/mois
Quel site !!!

NOUVEAU, **RUE WELLINGTON**, près du lac Boivin, 4½ 525$, libre imm, eau chaude fournie, planchers flottants.
450-372-0634, 450-522-0038, 450-375-3495

PRÈS PARC CYPRIEN ST-PIERRE
2 x 5½: 1er juillet; 610$, et 1er août. 625$, 1er étage, pl. flottant et tuile. Pas de chien, exp. de crédit obligatoire. Françoise, 450-361-0350 ou 450-578-4950

SECTEUR HAUTE-VILLE, rue St-Michel, 5½ à 695$/ms, piscine ext., pl. flottant et céram.
450-525-2554 ou 450-776-4536

SECTEUR LAC BOIVIN 175 Delaney
5½ frais peint, 2e et 3e étages arrière, 2 stat. inclus. Eau chaude incl. Occupation juin et juill. Enfants acceptés. Aucun chien. 450-770-0887.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON
Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE
340 Denison Est
3½

COMPLEXE ST-JACQUES
325, 335, 345 St-Jacques
pour 3e âge, logis 3½
- Chambre et pension
aussi suite
aussi B-2 (soin longue durée et convalescence)

OCTOGONE PLAZA
500 Montée des Seigneurs
(Seulement quelques 3½ et un 4½)

LA RÉSIDENCE ST-JUDE
135 St-Jude Nord, 3½

APPARTEMENTS DU CÔTEAU
979 Caron
3½ et 4½ disponibles
1 mois gratuit
certaine condition s'applique

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loisirs et une grande sécurité.
3½, à partir de 585$ - 4½, à partir de 690$
RÉSERVEZ AUJOURD'HUI POUR PLUS TARD
Pour rendez-vous: 450-372-0382

NOUVELLE *annonce* ✓

Très beau 4½, imm. récent, rue Dozois, 3è étage, remise ext., libre 1er juillet. 450-375-8931 ou 450-770-0118

TRÈS BEAU ET TRÈS GRAND 4½ haut d'un duplex, contr. récente, pl. béton, très insonorisé, beaucoup de fenestration, armoires de couleur, s. de bain 3 mcx. remise ext., 2 stat. déneigés, dans un secteur recherché au 602 De Vaudreuil, libre 26 juin, 685$/ms. 450-375-9325.

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)

Recherche dame ou couple pour partager maison, située à St-Alphonse de Granby, pour faire l'entretien et les repas. 450-372-5488.

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

Maison de luxe à la campagne (Roxton Pond), 9½ sur 2 étages, plafond 10 pi, escaliers et rampes de prestige avec plafond cathédrale, 3.c.c, 2 s. bains, bureau, cuisine haut de gamme, solarium. Libre 1er juillet, 1,000$/mois chauffée, éclairée. 450-372-8966.

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

MAISON AVEC SOUS-SOL AMÉNAGÉ, 4 c.c., 2 salles de bain, garage, 800$ / mois. Pas d'animaux ni fumeurs, 450-378-0213

SECTEUR HAUTE-VILLE, JUMELÉ à louer fini sur 3 étages, pas d'animaux, références requises, 900$ / mois. 450-776-2676.

159 MAISONS MOBILES MODULAIRES À LOUER

À 10 MINUTES DE BROMONT, Granby, 4½ , galeries, pl. de bois fr., combustion lente, 695$/mois, possibilité de louer meublé. 450-775-3131.

BROMONT, 1617 Shefford, #115, 4½ poss. d'un 5½, libre 1er juillet, 675$/mois. Très tranquille. 450-830-4040.

160 CHAMBRES À LOUER

BELLE CHAMBRE à louer pour homme. Environnement éclairé et chaleureux, cuisine complète, lav.-séch., câble et café inclus, près du centre-ville et de tous les services. Disp. maintenant, 105$ / sem. Pour un calme assuré. Réf. demandées. Denis 450-777-3666

162 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO DE LUXE 4½, pl. bois flottant, remise extérieure, lave-vaisselle, cuisinière, 1er étage au bord du lac Boivin et piste cyclable. Références exigées, non-fumeur. Idéal pour personne de 50 ans et plus. 760$ / mois. Libre le 1er juillet ou avant. 450-360-0788 ou 450-378-6328

166 LOCAUX À LOUER

GRANBY, 472 BOUL. BOIVIN, 1,200 pi.ca., très propre, très bien situé, grande vitrine, 700$/mois. 508-272-0334

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

Local à louer pour entreposage ou autres, 2,500 pi.ca., 12' de haut, porte d'entrée et de garage, éclairé, bien situé à St-Hyacinthe. 450-777-1680, Normand St-Pierre.

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

MINI-ENTREPÔTS À LOUER
Différentes grandeurs
Prix compétitifs
Service 7 jours sur 7
3003 Denison Ouest
St-Alphonse-de-Granby
450 375-4008
450 521-5805
379682V

205 SERVICES FINANCIERS

PROPOSITION: RÉGLER VOS DETTES en un paiement, par mois. Personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, etc. Aucun frais aucun intérêt. Refaites votre crédit. Éviter la faillite. 7 jours sur 7. De 8h à 20h. Gestion en comptabilité Lemieux. 1-866-687-2496

252 PERDU

PERDU petite chatte d'espagne, depuis le 7 juin, dans quartier King et Léger, répondant au nom de Saphir. Info : 450-777-2186

253 TROUVÉ

CASQUE DE VÉLO POUR ENFANT, trouvé près du Maxi. vers 5h le 9 juin. 450-777-5666

301 DIVERS ARTICLES

AIR CLIMATISÉ CENTRAL AMERICAN STANDARD, 2004, 4 tonnes, 48,000 BTU, 1,200$. 450-296-4190

ÉQUIPEMENT D'ÉRABLIÈRE, pannes pour évaporateur, une 5x10, 2 à fond plat 2x5, en stanless 430, marque Waterloo.450-549-2535

Fauteuil roulant électrique "Kaméléon" 800$. 450-372-6989

★ LES MATELAS ★
C'est là, la qualité et les bons prix !
LE DR DU MATELAS 450-776-1048
103, rue Bouchard (angle Boivin), Granby

★ PNEUS USAGÉS ★
+ de 2,000 en inventaire
PRESTIGE AUTO
1177 Principale, Granby
★ Info: 450-776-1369 ★

SPA 2008, tout équipé, tout option, neuf, garantie, livraison possible, 9,000$, demande 4,900$. Info : 514-989-7488

SPA 6 places, avec chaise longue intégrée, flambant neuf, encore emballé, valeur 12,000$, laisse à 6,500$. Inf.: 450-777-5995

SPÉCIAL REMBOURRAGE EXPERT
Liquidation : tissus de recouvrement , coussins et matelas en foam, vinyle. Spécialités: recouvrement de bateaux, motorisés, roulottes. Commercial et résidentiel. 450-378-0776.

STORE DECO MOBILE
379916V
Service à domicile
- **Vente • Installation**
- **Réparation**
- **Estimation gratuite**


Alain
Conseiller

- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Service de décoration
- Service de confection


Stéphanie
Décoratrice

450 372-8499 VISA

301 DIVERS ARTICLES

RECHERCHÉ
Mécanicien passionné et certifié recherche voitures à cajoler



Contactez **Estrie TOYOTA** Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
www.estrie.toyota.ca
450 378-8404
379778V

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

Lave-vaisselle Maytag comme neuf, 250$. Et portes-miroirs pour deux garde-robes, 48 po, 40$ ch. 450-405-4211

Table cuisine érable massif, 4 chaises, 280$. Chiffonnier 6 tiroirs érable, 150$. Chiffonnier à portes, mélamine bleue, 50$. 450-521-6112

URGENT BESOIN DE VENDRE.
Table et buffet; 250$. Base de lit 39"; 50$.
Table à langer; 30$. 450-372-9117

303 ANIMAUX

Relais Canin
(Plus de 28 ans d'expérience)
- Formation maitre chien
- Vente de chiots (en milieu familial)
- Cours d'obéissance
- Chiens dressés
- Garderie - Toilettage
- Évaluation gratuite
- Maternelle gratuite pour chiot entre 2 et 4 mois

450 777-4414
1487 Principale, Granby
www.relaiscanin.com
404910V



302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

305 INFORMATIQUE

20$ / HRE, VENTE À TOUT CASSER, jusqu'à **50% de RABAIS.** Dépannage 24/7. Service à domicile. **Informatique Nicole Sévigny & Ass.** 450-777-7988

310 MACHINERIE

VIBROCULTEUR 18' avec peignes
SEMOIR International 510
Info: 450-797-2975 ou 450-771-8324

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

VINYLE - ALUMINIUM
Revêtement de vinyle, revêtement massif isolé R-4, revêtement en polymère (brique, pierre et bardeau de cèdre). Ventilateur, persiennes, accessoires de vinyle. Rouleau d'aluminium, soffite, fascia et accessoires d'aluminium, scellant de couleur, portes et fenêtres. Tout à prix d'entrepôt.
1008 rue Marcoux, porte J - salle de montre
450-531-9870 ou 450-521-9287

317 HORTICULTURE

TERRE & COMPOST GRANBY
33 Azarie-Côté
- Terre, gazon, plate-bande
- Terre à potager, terreautage
- Paillis de cèdre naturel, rouge ou noir
- Bois raméal fragmenté (nouveau)
- Pierre concassée: 0-¾, 0-¼, ½ net
- Galet de rivière
- Sable

LIVRÉ OU CHARGÉ SUR PLACE
450-770-0188 OU 450-372-6809

TERRE À PARTERRE
à partir de 140$ du voyage 10 roues, livrée
Pierre, sable, remplissage. Service bull, pelle.
Transport Jules Taylor, 450-375-5433

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

VENTE DE FERMETURE • VENTE DE FERMETURE • VENTE DE FERMETURE

CENTRE DE LIQUIDATION L'ESTRIE INC.

MEUBLES
Anciennement Oley Young

MATELAS



Vente sous la tente, beau temps, mauvais temps !

VENTE DE FERMETURE

Aucune offre raisonnable refusée

FLAMBANT NEUFS :
Mobiliers de salon
Mobiliers de chambre à coucher
Tables de salon
Étagères assorties
Mobiliers de cuisine
Dînettes en bois
Lits électr[illegible]
Lits capitaine[illegible]
Lits superpos[illegible] en bois

Lits tubulaires 39, 54, 60 po
Lits escamotables
Armoires en pin massif
Lits calèche queen
Chaises d'entrée chan[illegible]au
Armoires po[illegible] en bo
[illegible]as en
[illegible]e armoire de rangement
[illegible] meubles dépareillés
Têtes de lit 39 po, en pin massif

Meubles antiques
Meubles en bois assortis
Mobiliers de salon en
3 mc[illegible]
[illegible]
[illegible] en métal
garage
Lots de «raking» en métal
Chariots en métal sur roulettes
Fours en céramique

Portes d'entr[illegible]n métal
[illegible]
[illegible]
[illegible] coulissantes
Fermetures pour bain
Lots de clous
Lots de tuiles à plafond
Lots de feuilles en mélamine 4 pi x 8 pi
Lots de tablettes en métal
Lots de moulures en bois

VENTE DE FERMETURE

Beaucoup d'autres articles, trop long à énumérer

Aucune offre raisonnable refusée

En plus : contenu complet d'une maison privée, pour vente rapide.

17, chemin Foster (Intersection route 243 et route 112), **Shefford,**
Waterloo (sortie 90, autoroute 10) **450 539-0022**

381298V

VENTE DE FERMETURE • VENTE DE FERMETURE • VENTE DE FERMETURE

301 DIVERS ARTICLES

Toiles solaires et opaques
• Vente et installation • Stores de bois et d'aluminium
746 St-Jacques, Granby
450 375-1349
DÉCORATION: **450 375-9155**
TISSUS • MODE **DELORME**
379675V

303 ANIMAUX

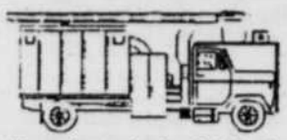
DRESSAGE À DOMICILE
EN **UNE SEULE VISITE,**
réglez le trouble de comportement de votre animal.
Maître-Mitou
Travailleuse diplômée
450 777-8366


381336V

317 HORTICULTURE

ENTRETIEN paysager de l'Estrie
Spécialiste en taille de haies, arbres et arbustes
Essouchage
Installation de tourbe
Murets de pierre et pavé uni
Estimation gratuite
Meilleurs prix en ville !
Érik Gaudet 450 775.1531
381294V

317 HORTICULTURE



Membre de la S.I.A.Q.

SERVICE D'ARBRES 98 Claude Paquette

Élagage • Abattage • Essouchement
Taille de haies • Nacelle de 65 pi • Bois de chauffage

Élagueur certifié — Assurance responsabilité

Shefford

379702V

Pagette: 450 360-2323 • Tél.: 450 539-5098 • Téléc.: 450 539-2043

317 HORTICULTURE

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC; en longueur de 4'. BOIS MOU; pour camping. 450-777-7565

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc. 1010 Cowie, Granby
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR ★★★
Nouvelles filles chaque semaine, duo
Reçoivent et se déplacent. 7/7 - 24/24
Engageons: 450-405-4902

♥♥♥♥♥♥ BLEUE NUIT ♥♥♥♥♥♥
Déesse de rêve. Très hot, de l'extérieur.
H + H, 7/7, 24/24. 450-776-3410, 777-9558

FEMME AUDACIEUSE de 45 ans. Pour réaliser tes fantasmes. 15 ou 30 minutes.
450-776-3554

LINGERIE et TALONS HAUTS
Natasha 35 ans te reçoit (endroit discret) du lundi au vend dès 10h a.m. à Cowansville (avec ou sans massage). A/C. 450-263-7731

MOMENT INTIME SENSUEL
Mary 450-405-8146

353 MASSAGES

ALLÔ TOI, CARMEN t'attend!
pour massage ou plus. 450-378-0138

ANGIE vous reçoit avec ses mains magiques.
Info: 450-361-1884.

AU JARDIN D'ÉDEN: Relaxation, détente, massage érotique, naturiste, coiffure professionnelle, réflexologie intuitive, bain douceur.
(Sélective) Julie-Ève **450-469-4727**

Chinoises pour relaxation et massage
St-Charles S, 450-361-1853 450-578-6823

403 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
TAILLE DE HAIES
DÉBOISEMENT DE TERRAIN
POSE DE TOURBE
NACELLE pour travaux en hauteur
Ass.-Resp. complète.
450-777-7565

PEINTRE INTÉRIEUR
Travail soigné.
Régine Lussier, 450-521-2376

VENTE ET INSTALLATION
de rampes en PVC SEFACO.
450-372-9458 450-776-5414



Tél.: 450 378-0911
NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby J2H 2G9
404891V

403 SERVICES OFFERTS

ON N'A PLUS LES ESTHÉTICIENNES QU'ON AVAIT
L'habit ne fait pas le moine



Contactez
Estrie TOYOTA
Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
www.estrie.toyota.ca
450 378-8404
379775V



409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

GUY BALLARD, MASSOTHÉRAPEUTE
Massage suédois, détente ou thérapeutique
Membre de A.M.O.C. : 450-361-1151

MASSAGE DE DÉTENTE
COWANSVILLE. 450-266-4709

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSOTHÉRAPIE Granby - Bromont
Massage suédois ou relaxation
450-361-0717

413 ÉVÉNEMENTS / ACTIVITÉS

À NE PAS *manquer*

DERNIÈRE CHANCE!
Pour vous procurer vos billets pour le souper-bénéfice pour enfants disparus du Québec. Soirée le samedi, 21 juin 2008, à 15h au 224 Christophe-Colomb à Cowansville. Date limite: de réservation: 13 juin, coût: 15$. Stéphaine ou Sonia,450-955-0662 ou 450-531-2769; ou Huguette Monette, 450-293-4726 ou à la Salle des Chevaliers Colomb, 450-263-5080.

451 PERSONNEL DEMANDÉ

BAR LAITIER GÉLATO À COWANSVILLE
recherche employé(e)s, temps plein et partiel
450-375-4586 après 17 h (ou répondeur)

CAMIONNEUR DE CLASSE 1
Expérience dans le transport d'autos serait un atout
TRAJET: MONTREAL / HALIFAX
Pour info: 450 539-2292

Camping Terrasse Rougemont est à la recherche d'un sauveteur national de piscine, du 20 juin jusqu'à la Fête du travail. 450-469-0346

CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE VALÉRIE KHALIL
recherche
HYGIÉNISTE DENTAIRE
✣ Temps partiel, possibilité de temps plein
✣ Ayant suivi un cours comme hygiéniste
Contactez Nathalie Ledoux au:
450-360-0660

Compagnie oeuvrant dans le domaine de la construction recherche
OPÉRATEUR DE PELLE
✔ Expérience nécessaire
✔ Carte de compétences
✔ Avoir le sens des responsabilités
Travail à temps plein
EXCAVATIONS ST-CÉSAIRE INC.
Pierre Ostiguy, 450-830-9278, cell.

CRINOLINE À BROMONT
recherche
CONSEILLÈRES EN VENTE
Disponibles fins de semaine
Salaire concurrentiel
Josée ou Nicole 450-534-4844

CUISINIER (ÈRE),
ET BARMAID demandé(e)s.
Info.: 450-522-0269.

CUISINIER(ÈRE)
Vous voulez un emploi stable permanent, à temps plein à l'année
GARDIEN DE NUIT
32 heures / semaine
L'AUBERGE DES CARREFOURS
est à la recherche d'une personne responsable au poste de cuisiner, salaire très intéressant et boni au rendement.
Pour info: Jean Lussier au 450-263-7331

DELICATESSEN PLACE GRANBY
CUISINIER(E) AVEC EXPÉRIENCE
AIDE-CUISINIER ET PIZZAMAN
Horaire stable. Bienvenue au étudiant(e)s!
Présentez-vous avec votre C.V.
au 302 Principale à Granby après 14h.

FRATELLI WATERLOO
recherche un(e) **CUISINIER(ÈRE)**
Du lundi au vendredi, 20 h / sem.
Salaire selon expérience. Inf.: 450-539-0006
au 5660, rue Foster, Waterloo

GEMME EXCAVATION
RECHERCHE **technicienne en aménagement paysager** avec ou sans expérience, aimé travailler dehors, permis de conduire valide, contactez Styve au 450-521-1220.

ATTENTION!!!
Joignez une équipe dynamique
dans une ambiance agréable au sein de **la plus importante entreprise de pelouse** au Québec en devenant
TÉLÉPHONISTE
✔ 9$ et plus / heure
✔ Travail à temps plein
✔ Formation complète et continue.
Contactez Jacques au 450-777-1680
ou cell.: 450-278-3404
ou courriel: rainvillej1@hotmail.com

451 PERSONNEL DEMANDÉ

LA LUNETTERIE FARHAT
est à la recherche
d'un(e) **conseiller(e) à la vente**
pour service à la clientèle
et d'un(e) **assistant(e)-optométriste**
Les personnes dovent être disponibles du lundi au samedi, et les, jeudis et vendredis soir.
Formation fournie par l'employeur.
Se présenter avec C.V. au
846 Principale à Granby,
demandez Mme Plante

LA POISSONNERIE COWIE
recherche une aide-cuisinière
À temps plein, disponible immédiatement.
se présenter avec c.v. du mar. au samedi entre 9h et 16h au 538 boul. Boivin, Granby
Demandez Julie.

LA RÉSIDENCE DU MONT
est à la recherche d'une **INFIRMIÈRE AUXILIAIRE** de jour de 3 à 4 jours / semaine.
Demander Sonia, Johanne: 450-375-4684
ou envoyer CV par le fax 450-375-5692

LA RÉSIDENCE DU MONT
est à la recherche d'une **préposée de nuit.**
Demander Sonia, Johanne: 450-375-4684
ou envoyer CV par fax 450-375-5692
ou: residencedumont@videotron.ca

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES
CUISINIER (ÈRE)
✔ Poste à temps plein et partiel
✔ Expérience nécessaire
✔ Disponibilité jour et une fin de semaine sur deux
✔ 30 à 40 heures / semaine
Contactez: ☎ 450-330-3008

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES
recherche
★★★★★★★★★★★★★★★★
INFIRMIÈRE-AUXILILAIRE
✣ Poste de jour, 1 fin de semaine sur 3
Contactez: ☎ 450-330-3008

Jean Coutu
On trouve de tout... même un ami!
751, rue Principale
Les Halles de Granby
450 375-5596
Cosméticienne
Poste à temps plein (35 h/semaine)
- Disponibilité soirs et fins de semaine
- Posséder une formation en esthétique
- Dynamique
- Entregent et facilité à communiquer

Envoyer votre c.v.:
d.chalifoux@jeancoutugranby.qc.ca
Secretariat121@jeancoutugranby.qc.ca
405298V

451 PERSONNEL DEMANDÉ

ROCHELEAU CHEVROLET
Nous sommes présentement à la recherche d'un(e)
APPRENTI DÉBOSSELEUR
Exigences :
- Expérience de 1 à 2 ans
- Permis de conduire valide

Avantages :
- Salaire concurrentiel
- Poste temps plein
- Programme d'avantages sociaux

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre c.v. à l'attention de Lyne Hébert
405238V

Téléc.: 450 263-1575
Courriel :
automobilesrocheleau@gmcanada.com

ROCHELEAU CHEVROLET
Nous sommes présentement à la recherche de
I RESPONSABLE DE L'ESTHÉTIQUE
Requis :
- Souci du détail
- Travaillant
- Fiable
- Permis de conduire valide
- Postes temps plein pour personnes motivées
- Possibilité de temps supplémentaire
- Plusieurs avantages

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre c.v. à l'attention de Lyne Hébert
405187V

Téléc.: 450 263-9606
Courriel :
automobilesrocheleau@gmcanada.com

CARRIÈRE AUTOMOBILE
SALAIRES + DE 45 000 $
VOITURE FOURNIE
AVANTAGES SOCIAUX
CONGÉS LES WEEK-ENDS
Un Portable Offert* Pour chaque inscription
*offre valable jusqu'au 30 juin 2008 conditions disponibles en agence

FORMATIONS :
- CONSEILLER(E) AUX VENTES
- DIRECTEUR/DIRECTRICE COMMERCIAL(E) - F&I
- DIRECTEUR/DIRECTRICE DES VENTES
- AGENT DE CONTRÔLE DE QUALITÉ

SERVICE AUX PLACEMENTS GARANTI
EXXEA
ACADÉMIE DES VENTES
1.877.651.2870
exxea.com
GRANBY
IFSP
381281V

11

PHARMAPRIX
1350, rue Gauvin, St-Hyacinthe

Est à la recherche de

2 COSMÉTICIENNES

À temps partiel, idéalement avec expérience en vente de produits cosmétiques.

Aussi recherchons

LIVREUR

Temps partiel ou à contrat.

Envoyez votre c.v. par téléc. :

450 774-8627

Courriel : gphx1888@pharmaprix.ca

405247V

Commis de bureau

avec expérience en comptabilité
Connaissances informatiques
Expérience en agrotoursime serait un atout
Travail à temps partiel à Rougemont

Contactez Serge :

Tél.: 450 469-0920
Téléc.: 450 469-1666
domainecotedufrontenac@bellnet.ca

Boisson Côte du Frontenac

405319V

ACPlus inc.

ARMOIRES DE CUISINE
MEUBLES SUR MESURE- VANITÉ

Est à la recherche d'un(e)

INSTALLATEUR

Min. 3 ans d'expérience dans le domaine d'armoires de cuisine.

S.V.P. vous présenter ou envoyer votre c.v. par télécopieur

140, rue Sherbrooke, suite 1
Cowansville (Québec)
Téléc. : 450 266-2099

405163V

RPR Transport

mexuscan cargo

Nous sommes à la recherche de

CHAUFFEURS
longue distance
(États-Unis)

CHAUFFEURS
PROPRIÉTAIRES
longue distance
(États-Unis)

Exigences :

- Classe 1
- Bon dossier de conduite
- Aucun antécédent criminel

Faites parvenir votre c.v. au
131 Maple Dale, Cowansville (Québec) J2K 4M7
Téléc.: 450 691-1322
amonaco@mexuscan.com

405297V

---

artopex
Fabricant de mobilier de bureau

Planificateur entrepôt / expédition

- Planifier et organiser la livraison des commandes clients au meilleur coût possible et dans les délais requis.
- Seconder le responsable de l'entrepôt/expédition dans ses tâches.
- Établir les routes pour toutes les livraisons
- Organiser le chargement des remorques selon les cédules établies
- Organiser le transport des marchandises inter-usine
- Suivre la liste de transport des matières premières
- Superviser la réception de marchandises
- Responsable des divers documents requis (douanes, bons de réceptions, bons de livraisons, etc.)
- Contacter les clients pour les cueillettes (commandes)
- Posséder deux ans d'expérience dans un poste similaire
- Parfaitement bilingue
- Connaissances de base en informatique

Employés à la production

Postes de soir disponibles au département de l'assemblage

Faites parvenir votre curriculum vitae:
par télécopieur au 450-378-6034, par courriel à personnel@artopex.com ou en vous présentant au 800, rue Vadnais, Granby.
Visitez notre site internet **www.artopex.com** et postulez en ligne.

405220V

---

cuisines BEAUREGARD ET FRÈRES INC.

Situé à Granby
est à la recherche de

CHAUFFEUR / LIVREUR
Classe 3

Pour le transport de meubles

- **Vous aurez à charger, livrer et décharger les meubles.**
- **Confirmer la livraison auprès des clients et faire la collection lors de la livraison.**

Nous offrons :
- **Emploi permanent**
- **Avantages sociaux**

Exigences :
- **Expérience de 2 ans à titre de chauffeur**
- **Bon sens de l'orientation**
- **Bonne condition physique**
- **Ponctualité**
- **Disponibilité**
- **Minutie et respect**

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE avant le 20 juin 2008

IMPLIC-ACTION

À ImplicAction Professionnelle
390. rue Simonds Sud, suite 208
Granby (Québec) J2J 1G8
Téléc.: 450 360-0873
Courriel :
implicaction@bellnet.ca

405319V

Jean Coutu

On trouve de tout... même un ami!

751, rue Principale
Les Halles de Granby
450 375-5596

Assistante technique en pharmacie

Poste à temps plein (35 h/semaine)

- Disponibilité soirs et fins de semaine
- Connaissance du montage des Dispill
- Expérience minimum de 5 ans
- Sens de l'organisation
- Être apte à travailler à un rythme de travail soutenu

Envoyer votre c.v. :
d.chalifoux@jeancoutugranby.qc.ca
Secretariat121@jeancoutugranby.qc.ca

405289V

Jean Coutu

On trouve de tout... même un ami!

751, rue Principale
Les Halles de Granby
450 375-5596

LIVREUR

Poste temporaire pour remplacement de vacances. (7 juillet au 30 août)

- Disponibilité soirs et fins de semaine
- Posséder un permis de conduire valide
- Bonne connaissance de la Ville de Granby
- Doit fournir sa voiture
- Entregent et faciliter à communiquer

Apportez votre c.v. en personne au 751, rue principale et demandez Daniel Chalifoux ou par courriel d.chalifoux@jeancoutugranby.qc.ca

405223V

PERSONNEL DEMANDÉ
dans une BUANDERIE.
Se présenter au 599 Simonds Sud à Granby.

PIZZERIA CHERCHE LIVREUR, 20 à 30 h par sem., salaire à discuter, demandez André ou Anne au 450-263-3524 ou 450-263-2502.

PRÉPOSÉ (E) AUX BÉNÉFICIAIRES
Ou personne ayant suivi cours de secourisme, pour s'occuper d'une personne quadraplégique à la maison. Bonne ambiance de travail, horaire de fin de semaine, 16 heures et +. Personne dynamique avec sens de l'initiative.
Info: 450-375-0520

URGENT !

RAPID PIZZERIA

recherche **LIVREURS**
à temps plein, de 24 à 30 h par semaine
Se présenter au 478, boul. Boivin, Granby

RECHERCHE CAISSIÈRE à temps partiel disponible jeudi et vendredi soir ainsi que le week-end, environ 20 h / sem. Demandez Patrice, **Pavillon Chasse et Pêche**, 450-361-1118

BMR

ADAM

MAT. CONST. ADAM (R.K.D.R.)
est à la recherche d'un

Commis pour les matériaux de construction et la quincaillerie
Pour la succursale de Bromont

Contactez David au
450 539-1945

405286V

CAISSIER(ÈRE)

- **Poste à temps partiel**
de fin de semaine, jour ou soir
- **Poste permanent**
de nuit du vendredi au samedi et du samedi au dimanche
9 $/h + prime de nuit (1 $)
Disponibilité d'heures sur autres quarts de travail si désiré.

Se présenter au Marché du Village (Shell)

MARCHÉ Village

405289V

98, route 235
Ange-Gardien

IGA extra Daigneault Cowansville

est à la recherche d'un :

BOUCHER
avec expérience
Temps complet
Disponible en tout temps

Si ce poste vous intéresse,
faites parvenir votre c.v., à l'attention de :
M. Gilles Jalbert
1531, rue Sud
Cowansville QC J2K 2Z4
Télécopieur : 450 266-2425

405288V

PETRO-CANADA

Ange-Gardien recherche

PRÉPOSÉ(E) DE JOUR OU DE SOIR
(Caissier/Caissière)
Bon salaire

Info.: Sylvain Tremblay
Cell.: 514 947-3693 • 450 293-0816

405269V

RESTAURANT BAR À GRANBY
est à la rercherche
CUISINIERS (ÈRES) AVEC EXPÉRIENCE :
Temps plein et temps partiel
1 poste déjeuners pour fin de semaine
Postes: jour, soir et fin de semaine
Aussi disponible
BARMAID-SERVEUSE
Salaire à discuter selon expérience
Info: 450-405-9515, Elena

RÔTISSERIE AU COQ DE L'ANGE-GARDIEN

est à la recherche de **CUISINIER(ÈRE)**
Temps plein, semaine, fin de semaine, jour, soir. Info : David 450-521-4578

S.G. SPORT MARINE RECHERCHE TECHNICIEN EN ÉLECTROTECHNIQUE
pour entretien et réparation de bateaux.
1 poste à combler.
DEP en électricité ou formation connexe.
Installation de système électrique et audio sur bateau.
Contactez Marie-Ève Dubé, 450-777-1101, ou envoyez votre c.v. par fax 450-777-8628 ou par courriel: marie@sgsportmarine.com

---

WILLIAM J. WALTER, SAUCISSIER

recherche
PRÉPOSÉ (E) au service à la CLIENTÈLE ET À LA PRODUCTION
- Temps partiel
- Disponible les fins de semaine

Apportez votre C.V. au:
26 St-Antoine Sud, Granby

Camelots recherchés
POUR DISTRIBUER

La Voix de l'Est
La Presse
La Gazette et le Record

À COWANSVILLE
ROUTE #941
Rues: De La Salle, Dion, Maisonneuve, St-Charles, St-Laurent, St-Paul, St-Rémi.

À BEDFORD
ROUTE #842
Rues: Élisabeth, Jean Dunnigan, Reid, Rivière.

À ST-CÉSAIRE
ROUTE MOTORISÉ # 1004
Secteurs: St-Césaire, St-Paul, Marieville, Rougemont, Farnham, Ste-Sabine, Ste-Brigide, Ste-Angèle de Monnoir

La Voix de l'Est
La Presse

À GRANBY
ROUTE #178
Rues: Allen, Dozois, boul. Leclerc
ROUTE #177
Rues: Barr, Cédar, Willington

Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, BOÎTE VOCALE 527

Camelots recherchés
pour distribuer

LA VOIX DE L'EST ET LA TRIBUNE À VALCOURT

Rues: Langlois, du Paul, Blanchard, Cousineau et des Érables

Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale, 1-800-282-5232

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2007
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

BMW 325I année 2001, manuelle 5 vit., 6 cyl., toit, A/C, vitres électr., cuir, 120,000 km. 17,400$. Particulier. 450-361-0400.

FORD FOCUS ZX4 2007, aut., A/C, MP3, groupe électrique, 12,000 km, 9,500$.
Info: 450-372-6418.

SMART 2005 cabriolet, 5,000 km, rangé l'hiver, 16,500$. 450-361-0400.

VOLKS Jetta 2000, man., toit ouvrant, sièges chauffants, A/C, attache-remorque, 4 pneus hiver, 180,000 km, 4,500$ nég. 450-263-5381.

Gray

À votre service depuis 10 ans
- GARAGE ST-GERMAIN -
- FINANCEMENT MAISON -
PAR LE PROPRIÉTAIRE

03 GRAND CARAVAN, 4 p., 7 pass.
03 ACCENT 2 p., rouge, 5 vit.
00 SUNFIRE 2 p., aut., bas km,
00 CHRYSLER NEON 4 p., aut.
00 SATURN FAMILIALE, 4 p. automatique
99 SATURN 4 p., tout équipée
99 TRANSPORT, 4 portes, t. équipée
98 PONTIAC TRANSPORT, 4 p., 7 passagers
97 SUNFIRE 4 p. aut.
96 BUICK CENTURY 4 p., 114,00 km
96 DODGE CARAVAN, 7 passagers, bas kml.
95 LUMINA APV 7 passagers
94 HONDA ACCORD, 4 portes, aut.
et **plusieurs autres**.

GARAGE ST-GERMAIN
Mécanique générale 29.95$/h
Services de réparations complets
Pour votre voiture
Freins, suspensions, mise au point
Timing- belt
Antirouille à partir de 39,95$
Vente et installation de pneus
ESTHÉTIQUE COMPLET
(Lavage int., ext., tapis, sièges, moteur, polissage et cire à très bon prix)
VISA ET MASTERCARD ACCEPTÉES
1140-A, rue Roberval, Granby
Arrière de Formule Ford
450-777-2540

RECHERCHÉ
Mécanicien passionné et certifié recherche voitures à cajoler



Contactez
Estrie TOYOTA
Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
www.estrie.toyota.ca
450 378-8404
3797747V

Granby Occasion inc.
a la solution !
AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Des véhicules presque neufs, à une fraction du prix !
Retour de location
Tous nos véhicules sont garantis
Véhicules inspectés
• FAILLITE • PROBLÈME DE CRÉDIT • *Bienvenue chez nous !*

Bientôt l'essence à 1,50$ et plus...
Vaste choix de véhicules économiques



Ex.: Aveo, Echo, Accent, Optra, Kia, Mazda, etc.
à partir de 28 $/sem.
OUVERT les samedis
En plus, faites une demande de crédit en ligne, en toute sécurité, dans le confort de votre foyer. Rien de plus simple !
www.granbyoccasion.com

06 MAZDA B3000, aut., clim., king cab, 24 000 km, 15 995$ ou 59$/sem.*
06 BMW 323i, t. équi., toit ouv., gl. élect., presque neuve, 4 p., 23 000 km, ~~32 995$~~, 30 995$*
05 FOCUS ZX5 SES, t. équi., cuir, aut., 47 000 km, ~~11 995$~~, 10 995$ ou 45$/sem.*
05 MATRIX, 5 vit., CD, 99 700 km, 11 995 $ ou 49 $/sem.*
04 MAZDA 3 SPORT, 5 vit., t. équi., toit ouv., 66 000 km, 13 995 $ ou 66 $/sem.*
04 MAZDA 3 GS, 4 p., aut., t. équi., toit ouv., 83 000 km, 12 995 $ ou 62 $/sem.*
04 AVEO 5, aut., 78 000 km, 7 995$ ou 36$/sem.*
04 IMPREZA OUTBACK, AWD, aut., t. équi., 71 000 km, 13 995 $ ou 66 $/sem.*
04 ACCENT GS, 2 p., clim., aut., 105 000 km, 6 995$ ou 33$/sem.*
04 SENTRA 1.8, aut., clim., 76 000 km, 9 995$ ou 47$/sem.*
04 SATURN ION 3, aut., t. équi., cuir, 69 000 km, 9 995$ ou 47$/sem.*
04 AVEO 5, 5 vit., CD, 77 000 km, 6 995$ ou 33$/sem.*
04 MONTANA, 7 pass., V6, t. équi., 89 000 km, 9 995$ ou 47$/sem.*
04 AVEO LS, 5 vit., 4 p., gr. élect., 68 000 km, 7 995$ ou 33$/sem.*
04 FOCUS ZX5, t. équi., 56 000 km, toit ouv., ~~10 995$~~, 9 995$ ou 47 $/sem.*
04 OPTRA LS, 4 p., aut., t. équi., toit ouv., 89 000 km, 9 995 $ ou 47 $/sem.*
04 ION 2 QUAD, 5 vit., CD, 91 000 km, 8 995 $ ou 42 $/sem.*
03 CAVALIER, 2 p., aut., 79 000 km, 5 995$ ou 28$/sem.*
03 WINDSTAR LX, 4 p., aut., t. équi., 70 000 km, 7 995 $ ou 38 $/sem.*
03 ACCENT GL, aut., t. équi., clim., gr. élect., 99 000 km, 6 995$ ou 33$/sem.*
03 ACCENT GS, aut., CD, 88 000 km, 6 995$ ou 33$/sem.*
03 ACCENT GSi, 2 p., 5 vit., CD, aileron, 91 000 km, 6 995$ ou 34$/sem.*
03 ACCENT GL, 4 p., 5 vit., CD, 54 000 km, 5 995$ ou 29$/sem.*
03 DODGE SX 2.0 SPORT, 5 vit., t. équi., 109 00 km, 6 995$ ou 33$/sem.*
03 KIA MAGENTIS LX, V6, aut., t. équi., 87 000 km, 8 995$ ou 42$/sem.*
03 KIA RIO RS, 4 p., aut., 97 000 km, 5 995 $ ou 28 $/sem.*
03 ECHO, 5 vit., 4 p., CD, 133 000 km, 7 995$ ou 38$/sem.*
03 ACURA RSX PREMIUM, t. équi., aut., 95 000 km, ~~14 995$~~, 13 995$ ou 66$/sem.*
03 CIVIC DXG, 4 p., 5 vit., t. équi., 170 000 km, 7 995 $ ou 37 $/sem.*
03 DODGE SX, 2 L, 4 p., 5 vit., aileron, CD, 106 000 km, ~~6 995$~~, 6 495$ ou 30$/sem.*
03 CIVIC DX-G, 4 p., 5 vit., clim., 90 000 km, ~~10 995$~~, 9 995$ ou 47$/sem.*
03 PONTIAC GRAND AM GT, 54 000 km, aut., ~~10 995$~~, 9 995$ ou 47$/sem.*
02 BMW 330 Ci, décap., comme neuve, 38 000 km, 29 995$
01 TRIBUTE ES, V6, 4x4, t. équi., cuir, toit ouv., 120 000 km, 8 995 $
00 TIBURON SE, t. équi., 5 vit., toit ouv., 117 000 km, ~~6 995$~~, 5 995$*
86 BMW 730, 4 p., t. équi., ~~3 995 $~~, 2 995*

* Certaines conditions s'appliquent
* Taxes en sus.
** Si qualifié.

Le choix No 1 en région !
3796486V

Granby AUTO BAS PRIX
1029 Dufferin, Granby
450 777-6665
AUTOBASPRIX.COM
3790956V
Financement sur place 2e et 3e chances au crédit

•• CAMIONS ••
05 Porsche Cayenne S, 88 000 km, 34 995$
03 F-150 Heritage, 4x4, 99 000 km, 14 995$
03 Dakota Sport, x-cab, 140 000 km, 9 995$
02 Ranger XLT, 4x4, x-cab, 5 vit., 130 000 km, 9 995$
02 Caravan, 7 pass., clim., 200 000 km, 4 995$
02 Liberty Sport, 4x4, 130 000 km, 8 995$
02 Gr. Caravan Sport, clim., 160 000 km, 5 995$
02 Tribute LX, V6, 4x4, 90 000 km, 9 995$
02 S-10, x-cab, aut., V6, 160 000 km, 6 995$
01 Blazer, 2 p., 4x4, t.équi., 140 000 km, 3 995$
01 Gr. Vitara, 4x4, clim., 110 000 km, 6 995$
01 Aztek GT, t. équi., clim., 110 000 km, 6 995$
01 Gr. Cherokee, 6 cyl., 4x4, 190 000 km, 6 995$
01 Sierra, x-cab, clim., 2x4, 190 000 km, 8 995$
01 Gr. Caravan Sport, clim., 160 000 km, 4 995$
00 Grand Vitara, 4x4, clim., 200 000 km, 4 995$
99 Caravan, 7 pass., clim., 110 000 km, 3 995$
99 Sierra 1500, V6, aut., 200 000 km, 5 995$
98 F-150 XLT, x-cab, aut., V8, 120 000 km, 7 995$
97 F-150, x-cab, V6, aut., 170 000 km, 4 995$
93 GMC 2500, diesel, 4x4, pelle à neige, 4 995$



9 995$
2000 CHEV. SILVERADO LS
4x4, t. équi., 150 000 k



7 995$
2005 PONTIAC PURSUIT
4 p., aut., cli ., 44 000 k

•• AUTOS ••
07 Mustang, décap., aut., 14 000 km, 22 995$
04 Intrepid, t. équi., clim., 90 000 km, 6 995$
03 Dodge SX2.0, 5 vit., clim., 70 000 km, 5 995$
03 Impreza TS, AWD, aut., 160 000 km, 7 995$
03 Focus SE, 4 p., aut., clim., 150 000 km, 4 995$
03 Suzuki Aerio, 4 cyl., 5 vit., 98 000 km, 5 995$
02 PT Cruiser, aut., t. équi., 140 000 km, 6 995$
02 Neon LE, 4 cyl., clim., aut., 60 000 km, 5 995$
02 Saturn SL1, aut., clim., 110 000 km, 5 995$
02 Mustang, V6, aut., clim., 160 000 km, 8 995$
02 Elantra VE, 4 p., 5vit., 160 000 km, 4 995$
01 Alero, 2 p., 4 cyl., 5 vit., 120 000 km, 4 995$
01 Cavalier, 4 p., aut., clim., 110 000 km, 4 995$
01 New Beetle GLS, clim., 115 000 km, 7 995$
01 300M, cuir, toit, clim., 120 000 km, 5 995$
01 Maxima GXE , 160 000 km, aut., 5 995$
01 Sunfire, 4 p., 5 vit., 125 000 km, 3 550$
00 Sebring LTD, décap., cuir, 160 000 km, 7 995$
00 Gr. Am, 4 cyl., aut., clim., 140 000 km, 3 995$
00 Daewoo Nubira, 4 cyl., aut., 90 000 km, 2 995$
00 Daewoo Lanos, 4 cyl., 4 vit., 170 000 km, 1 500$
00 Cadillac Deville DTS, 160 000 km, 6 995$
99 Mustang GT, 5 vit., ens. SVT, 90 000 km, 10 995$
99 Golf, 2 p., aut., 4 cyl., 180 000 km, 5 995$
99 Sentra GXE, aut., 4 cyl., 115 000 km, 3 995$
99 Altima GXE, aut., clim., 150 000 km, 4 995$
99 Jetta GLS VR6, aut., 130 000 km, 5 995$
98 Legacy GT, aut., cuir, 160 000 km, 3 995$
98 Sunfire, 2 p., 5 vit., 4 cyl., 200 000 km, 1 995$
98 Forester, AWD, 5 vit., 220 000 km, 3 995$
98 Altima GXE, aut., 150 000 km, 2 995$
97 Corolla, 4 p., 5 vit., 200 000 km, 1 995$

Pierre Boivin Auto
•450 777-3553•
Financement SUR PLACE à taux réduits et Financement DESJARDINS
2e et 3e chances au crédit (sans enquête de crédit)
SUPER VENTE de liquidation
Faut faire de la place ! Vaste choix de véhicules économiques !
• Véhicules garantis et inspectés

AUTOS
06 Chev. **Optra LS**, fam., 5 p., aut., 65 000 km, bal. gar., 9 795$
05 Chev. **Equinox LS**, 5 p., aut., t. équi., 95 000 km, gris, 11 495$
05 Chev. **Cobalt**, 2 p., 5 vit., 82 000 km, bal. de gar., 9 495$
04 Chev. **Optra 5**, 5 p., t. équi., 48 000 km, bal. gar., 9 995 $
04 Chevrolet **Aveo 5**, aut., 77 000 km, bal. gar., 7 395$
04 Ford **Focus ZX5**, 5 vit., t. équi., 74 000 km, bal. gar., 8 495$
04 Chev. **Aveo5**, 5 p., 5 vit., 78 000 km, bal. de gar., 6 795$
04 Chev. **Aveo 5**, 5 p., 5 vit., bal. de gar., CD, 91 000 km, 6 495$
04 Hyundai **Accent GSi**, 3 p., 5 vit., 84 000 km, bal. gar., 6 800$
04 Ford **Focus ZX3**, 3 p., 5 vit., 135 000 km, 6 995$
04 Hyundai **Accent GS**, 3 p., aut., 81 000 km, bal. gar., 6 900$
03 Accent **GS**, aut., 2 p., clim., 83 000 km, 6 495$
03 Ford **Focus ZTW**, fam.,t. équi. 5 vit., 84 000 km, 8 900$
03 Honda **Civic**, 4 p., aut., clim., 140 000 km, 8 495$
03 Olds. **Alero**, 4 p., aut., 4 cyl., 79 000 km, 7 595$
03 Suzuki **Aerio GLX**, 4 cyl., 2 L, 4 p., 5 vit., t. équi., 110 000 km, 7 995$
03 Accent **GS**, 2 p., aut., 85 000 km, bal. gar., 6 495$
02 **Saturn SC1**, 3 p., 97 000 km, 5 995 $
02 Nissan **Sentra XE**, 4 p., aut., clim., 94 000 km, 6 995$
02 Hyundai **Accent GL**, 4 p., aut., t. équi., 87 000 km, 5 995$
02 Pontiac **Sunfire**, 2 p., 5 vit., 103 000 km, 4 995$
02 Mazda **Protegé SE**, 4 p., aut., clim., 173 000 km, 5 900$
01 Honda **Civic DX**, 2 p., 5 vit., 131 000 km, 6 995$
99 Subaru **Outback**, fam., 5 vit., t. équi., 154 000 km, 6 495$
95 Chev. **Camaro**, V6, 3,8 L, «T-top». Voir vendeur.

Mini fourgonnettes, VUS et 4x4
04 Dodge **G. Caravan**, 5 p., 3,3 L, 89 000 km, gar. 7 ans, 10 495$
03 Dodge **Dakota**, 2x4, 5 vit., V8, 4,7 L, 103 000 km, 8 995$
03 Chev. **Silverado**, V8, 4,8 L, 4x4, Quad cab., clim., 140 000 km, 13 495$
03 Dodge **Durango SLT**, 4 p., V8, 4,7 L, t. équi., 134 000 km, 11 495$
03 Chev. **Venture**, 5 p., t. équi., 146 000 km, 6 795$
02 Chev. **Venture**, 5 p., bien équi., 100 000 km, 5 995$
01 Ford **F150 XLT**, 4x4, Quad Cab, aut., t. équi., 124 000 km, 12 700$
01 Ford **Windstar** LX, 5 p., t. équi., 130 000 km, 5 495$
01 Kia **Sportage**, 4 p., 5 vit., 4x4, 132 000 km, 5 495$
00 Ford **Ranger**, 4x4, aut., cab plus, 115 000 km, 7 995$
97 Dodge **Gr. Cherokee Ltd**, V8, 5,2 L, t. équi., 216 000 km, 4 495$
95 Dodge **Dakota**, cab. all., 4x4, V8, 5,2 L, 238 000 km, 2 750$
3805731V

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com

502 FOURGONNETTES

DODGE CARAVAN 2002 grise, moteur 3.3L, t. équipée, 70,000 km, démarreur, 7,600$, nég. 450-378-0776, cell: 450-405-9834.

504 MOTOCYCLETTES

HONDA SHADOW Spécial Édition 2002, 18,800 km, toute équipée, mécanique A-1, prix raisonnable accepté. 450-372-3145.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

511 REMORQUES

TRANSPORT SPÉCIALISÉ
(machinerie, bateaux, surdimensionnel)
Fardier, double «drop deck»
VENTE ET LOCATION
• Remorques 48 et 53 pi
• «Flat bed» 48 et 52 pi
• Conteneurs 20 et 40 pi
PTH TRANSPORT
5609, ch. de l'Aéroport, Valcourt
La compagnie JMF Transport de Valcourt offre maintenant de nouveaux services.
Contactez-nous au 450 532-2285
Téléc.: 450 532-2283
Courriel : bureau@jmftransport.com
3812805V

PARTEZ EN VACANCES ET NOUS PAYONS L'ESSENCE
À l'achat d'un véhicule entre le 10 et le 30 juin, obtenez des
CERTIFICATS D'ESSENCE DE 200$ à 500$*
AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY
601 Principale Granby
450 378-1212
À côté de la Cantine Chez Ben
www.autocentrevillegranby.com

06 PONTIAC G-5 PURSUIT, aut., clim., 30 000 km, 10 400$
06 SEBRING TOURING, V6, 89 000 km, 9 900$
06 CARAVAN SE, t. équi., 84 000 km, 12 300$
06 HYUNDAI TUCSON, 4 cyl., aut., clim., 56 000 km, 15 700$
06 FORD FUSION SEL, V6, 38 000 km, 14 500$
05 VOLVO S-60, t. équi., toit, cuir, 56 000 km, 18 900$
05 CHRYS. CROSSFIRE LTD, 15 000 km, 21 900$
05 MAXIMA SE, cuir, toit, 119 000 km, 14 800$
05 DODGE RAM 1500, 4x4, quad cab., 27 000 km, 21 900$
05 GRAND AM SE, 4 p., clim., 27 000 km, 8 400$
05 MAZDA 3, 4 p., 5 vit., 55 000 km, 13 200$
05 MAZDA RX8, 6 vit., t. équi., 38 000 km, 20 500$
05 HONDA CR-V, aut., clim., 63 000 km, 19 200$
04 JEEP LIBERTY LTD, 57 000 km, 15 300$
04 DODGE DAKOTA SPORT, 4x4, 4,7 L, 75 000 km, 12 700$
04 MAZDA 3, 4 p., 5 vit., 96 000 km, 10 500$
04 PONTIAC MONTANA, t. équi., 84 000 km, 9 900$
04 CHEVROLET OPTRA, at., clim., 66 000 km, 8 900$
04 VOLKS GOLF, 4 p., aut., 52 000 km, 11 800$
04 HYUNDAI SANTA FE GLS, 68 000 km, 10 900$
03 PONTIAC VIBE, AWD, aut., 38 000 km, 11 700$
03 HYUNDAI SONATA, 4 cyl., aut., 83 000 km, 9 500$
03 PATHFINDER CHILLKOOT, 4x4, 69 000 km, 13 500$
03 BUICK RENDEZ-VOUS, 75 000 km, 11 900$
03 KIA RIO, 5 vit., clim., 64 000 km, 5 000$
03 MERCEDES C240, 6 vit., 83 000 km, 14 500$
03 DAKOTA SLT, x-cab, 4x4, 113 000 km, 9 900$
03 NISSAN ALTIMA, 2,5 L, t. équi., 86 000 km, 11 900$
03 OLDS. ALERO, aut., clim., 59 000 km, 8 500$
03 KIA RIO, 4 p., aut., 86 000 km, 5 200$
03 COROLLA S, 5 vit., toit, 209 000 km, 7 200$
03 HONDA ACCORD LX, 5 vit., 99 000 km, 12 400$
03 MAZDA PROTEGÉ 5, 5 vit., 79 000 km, 9 900$
03 CHRYSLER PT CRUISER, aut., 106 000 km, 7 800$
02 FORD F-150, 4x4, aut., 109 000 km, 13 900$
02 HYUNDAI ACCENT, 4 p., 5 vit., 72 000 km, 5 900$
02 CHEV. VENTURE, t. équi., 91 000 km, 6 900$
01 TOYOTA ECHO, 4 p., aut., 130 000 km, 6 400$
01 FORD ESCAPE, 4x4, clim., 158 000 km, 7 900$
01 VOLKS NEW BEETLE GLS, 5 vit., 110 000 km, 8 300$
01 HONDA CIVIC Si, 5 vit., toit, 126 000 km, 7 400$
01 DODGE CARAVAN SE, t. équi., 105 000 km, 5 700$
01 CHRYSLER SEBRING LX, t. équi., 151 000 km, 5 900$
01 HONDA CIVIC DX-G, aut., clim., 69 000 km, 8 900$
01 NISSAN ALTIMA, 4 cyl., clim., 94 000 km, 7 500$
00 FORD MUSTANG, V6, aut., 117 000 km, 8 200$
00 LINCOLN LS, t. équi., cuir, 145 000 km, 7 900$
00 MAZDA MPV, 6 cyl., clim., 155 000 km, 5 700$
99 HONDA ACCORD LX, 5 vit., 219 000 km, 4 900$
99 VOLKS CABRIOLET GLX, 5 vit., 74 000 km, 9 900$
97 DODGE CARAVAN SPORT, 3,3 L, 178 000 km, 2 800$
96 FORD RANGER PICK-UP, 4 cyl., 144 000 km, 4 500$
3803332V

* Prix de vente avant taxes.
De 3 000$ à 5 000$ = 200$ d'essence
De 5 000$ à 10 000$ = 300$ d'essence
De 10 000$ à 15 000$ = 400$ d'essence
De 15 000$ et plus = 500$ d'essence

552 AVIS PUBLICS

VaillancourtGuertin

Soyez avisés que la société d'avocats VAILLANCOURT GUERTIN AVOCATS s.e.n.c. a, le 1er juin 2008, été continuée en société en nom collectif à responsabilité limitée (s.e.n.c.r.l.), laquelle exercera dorénavant ses activités sous le nom de VAILLANCOURT GUERTIN AVOCATS s.e.n.c.r.l.

Les membres du Barreau du Québec qui y exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre professionnel, découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

405292V

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir

819 822-2125
www.fqc.qc.ca

Fondation québécoise du cancer

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

553 APPELS D'OFFRES

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX DE RESTAURATION ET RÉPARATION ET PEINTURE DE L'ÉBÉNISTERIE EXTÉRIEURE, D'ÉTANCHÉITÉ ET DE PEINTURE DES TOITURES À L'ÉGLISE ANGLICANE ST-LUKE À WATERLOO, QUÉBEC

Le conseil d'administration de l'église anglicane St-Luke de Waterloo, Qc recevra, jusqu'au 26 juin 2008, avant 14 heures, au bureau de Jacques Nadeau, architecte situé au 206, rue St-Pierre à Saint-Constant à 14 h, les soumissions scellées et adressées au conseil d'administration de l'église de St-Luke pour des travaux de restauration et peinture de l'ébénisterie extérieure de même que l'étanchéité et la peinture des toitures en acier selon les plans et devis rédigés par l'Architecte Jacques Nadeau.

Pour toute demande d'informations, veuillez communiquer avec l'architecte Jacques Nadeau au numéro de téléphone : (450 635-3765)

Les documents de soumission seront disponibles à compter du 11 juin 2008 13 h au bureau de Jacques Nadeau, architecte situé au 206, rue St-Pierre à Saint-Constant durant les heures normales d'ouverture de bureaux (9 h à 12 h et de 13 h à 16 h) du lundi au vendredi. Il faut cependant appeler avant de se présenter.

Les conditions de l'appel d'offres sont décrites dans le cahier de devis. Par ailleurs, prenez note qu'une «visite obligatoire des lieux» se tiendra le 17 juin 2008 à 9 heures.

Le conseil d'administration ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation, ni aucuns frais de quelque sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Waterloo ce 11 juin 2008
Jacques Nadeau, architecte

405293V

Maintenant disponible

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Édition électronique



Téléchargez le contenu **intégral** de votre quotidien *La Voix de l'Est* dès 5h, **chaque matin**.

Plusieurs avantages:

- Lisez votre journal sur n'importe quel ordinateur, n'importe où dans le monde;
- Procurez-vous l'édition électronique à l'unité ou abonnez-vous en profitant d'une réduction de 33% sur le prix en kiosque;
- Facilitez vos recherches en procédant par mot-clé parmi toutes les éditions reçues;
- Grossissez le texte pour accroître le plaisir de lire;
- Imprimez des pages au besoin.
- Pas de paperasse. Vous payez directement par Internet avec votre carte de crédit; PC ou MAC, les deux fonctionnent.

Pour vous abonner,
cyberpresse.ca/ee

352803V



ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

Nécrologie



BISAILLON
PIETTE
Mme Alice
1919-2008

Paisiblement au Centre d'accueil de Cowansville, le dimanche 8 juin 2008, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Alice Bisaillon, épouse de feu Roland Piette.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Lorraine (Claude) et Yves (Sylvie), sa petite-fille Marie-Eve, sa belle-soeur Marguerite Galipeau, ses neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille recevra les témoignages de sympathie à la
Maison Funéraire
Désourdy Wilson
109 William
Cowansville, QC J2K 1K9
Tél.: 450-263-1212
Téléc.: 450-263-9557
info@desourdywilson.com
www.dignitequebec.com
Réseau Dignité
le jeudi 12 juin 2008 de midi à 14h, suivie par la liturgie de la parole en la chapelle. Inhumation au cimetière Ste-Croix de Dunham.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation Centre d'Accueil, 200 Principale, Cowansville, QC J2K 1J2 ou la Société Alzheimer de Granby et Région Inc., 66 Court, suite 201, Granby, QC J2G 4Y5 seraient appréciés.



BRODEUR
M. André
1935-2008

À Granby, le 2 juin 2008, à l'âge de 72 ans, est décédé Monsieur André Brodeur, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Germain (Claudette Labranche), Denis (Cécile Bourgeois), Jeannine (Jean Lacour), Lizette, Michel, ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du Centre Hospitalier de Granby ainsi que des Résidences Dumont pour les bons soins prodigués à Monsieur Brodeur.
La crématíon a eu lieu, à Granby, au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie mercredi, jour de la célébration à compter de 10h. La célébration de la Parole aura lieu le mercredi, 11 juin 2008, à 11h, en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.) Granby
Tél: 450-777-1171
1-888-730-6666
Télec: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier de Granby.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



CARON
BOISVERT
Mme Yvette
1919-2008

Au Pavillon Ghyslaine Grauls le 6 juin 2008 à l'âge de 89 ans est décédée Mme Yvette Boisvert née Caron, épouse de M. Jean-Charles Boisvert, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil son époux Jean-Charles. Elle était la soeur de feu Alice (feu Edmond), feu Atala (feu Roland), feu Jérôme (Madeleine), feu Marthe (Maurice), Rita (feu Germain), feu Camil (feu Françoise). Estelle (feu Fernand), Antonine connue sous le nom de Denise (feu Normand), ainsi que ses neveux , nièces , autres parents et amis.
M. Jean-Charles Boisvert ainsi que les membres de la famille Caron désirent remercier le personnel de la résidence Ghyslaine Grauls pour les bons soins prodigués à Mme Yvette Caron Boisvert lors de son séjour parmi eux.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard.
Les funérailles auront lieu le samedi 14 juin. Le convoi funèbre partira du complexe

Complexe Funéraire
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél.: 450 372-4498 • Téléc.: 450 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 13h30.
L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure au cimetière St-Joseph de Valcourt.
Les heures de visites seront samedi, jour des funérailles, à compter de 11h30.
En guise de sympathie des dons à la Société Alzheimer de Granby et région seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du Complexe funéraire.

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules

Ils ne seront plus jamais seuls!

1.866.627.8653

Girardot & Méniard
COMPLEXE FUNÉRAIRE

Un complexe funéraire si près de vous...

Au complexe funéraire Girardot & Ménard, notre service témoigne du respect de vos volontés et de votre budget...

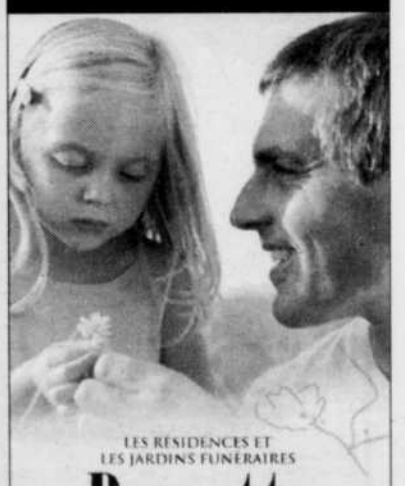
Julie Girardot



470, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9G2 • 450 372-4498
www.girardot-menard.com

379703V

Accompagnement
SERVICES DE SUIVI DE DEUIL



LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES
Bessette
LE VRAI SENS DES VALEURS
www.famillebessette.com

SIÈGE SOCIAL: 997, rue Des Colombes à GRANBY
BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO
450 777-1171 1 800 730-6666

379817V

Cyan Magenta Black

Nécrologie



DUTILLY
Mme Mariette

À Saint-Hyacinthe, au CSSSRY (pavillon Hôtel-Dieu), le 2 juin 2008, est décédée madame Mariette Dutilly à l'âge de 85 ans, épouse de monsieur Aimé Bouthillier, demeurant à Saint-Hyacinthe.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil deux frères et deux soeurs : Gilberte de Granby, Gilles de Floride, Jeannine de Granby, Jacques (Rita Desjardins) de Saint-Hyacinthe; ses beaux-frères, belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Selon ses volontés, elle a été incinérée et elle ne sera pas exposée.

Les funérailles auront lieu le vendredi 13 juin 2008 à 11 heures en l'église Saint-Valérien-de-Milton, la famille sera présente à compter de 10 heures pour y recevoir les condoléances. Suivra immédiatement l'inhumation au cimetière de l'endroit.

La famille tient à remercier le personnel infirmier de l'Hôtel-Dieu pour le soutien et les bons soins apportés.

Des dons à la Société Alzheimer des Maskoutains seraient appréciés.

La direction des funérailles a été confiée à la :

Résidence funéraire
Maska coopérative
5205, boulevard Laurier O
Saint-Hyacinthe, QC J2S 3V5
Tél.: 450-773-8256
sans frais 1-877-773-8256
Fax: (450) 773-4046
Courriel: coopfun@netco.ca
www.residencefunerairemaska.qc.ca



L'ÉTOILE
M. Serge
1968-2008

À la Résidence Val-Joli de St-Césaire, le 9 juin 2008, à l'âge de 39 ans, est décédé M. Serge L'Étoile, autrefois de Granby, fils de Jocelyne Duval et de feu Yves L'Étoile.

Il laisse dans le deuil, outre sa mère Jocelyne, sa soeur Anick, son frère Jean-François, sa nièce Méryka. Il était également le frère de feu Josée. Il laisse également son oncle et sa tante; Richard Duval (Margot Poulin), ainsi que ses autres parents et amis.

La famille désire remercier spécialement Dr Andréanne Guay ainsi que le personnel de la résidence Val-Joli de St-Césaire, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à M. Serge L'Étoile.

Les funérailles auront lieu le vendredi 13 juin. Le cortège partira du complexe

Complexe Funéraire
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél.: 450 372-4498 • Téléc.: 450 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église Très-Ste-Trinité, où le service sera célébré à 11h, suivi de la crémation au Crématorium Girardot & Ménard. Les cendres seront mises en place au Columbarium Girardot & Ménard, à une date ultérieure. Les heures de visites seront jeudi soir de 19h à 21h30. Ouverture des salons vendredi, journée des funérailles, à compter de 9h.

En guise de sympathie, des dons à la Société Huntington du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.



LANGLOIS
LACASSE
Mme Alice
1920-2008

Décédée à Granby le vendredi 6 juin 2008 à l'âge de 87 ans le Seigneur a accueilli dans sa paix Alice Lacasse épouse de feu Stanislas Langlois.

Vous font part de son décès dans la foi en Résurrection, ses enfants : Clément (Diane Arbour), Yvan (Gaétane Côté) et Michel. Il laisse aussi dans le deuil ses petits enfants : André (Marie-Claude), Pierre (Véronique), Stéphane (Amélie), Stéphanie (Luc), ses onze arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs: Madeleine (Réal), Berthe (feu Maurice), Paul-Eugène (feu Cécile) et Vincent (Lucienne), sa belle soeur Archange (feu Robert) et son beau-frère Armand (feu Louise), ses neveux et nièces ainsi que sa fille bien-aimée Monique, ses autres frères et soeurs, beaux-frères et belles soeurs déjà partis vers le Père.

Nous remercions très chaleureusement le personnel de la Résidence N.H. Parent chez qui elle a vécu des jours très heureux durant plus de quatre ans ainsi que le personnel du 5e Médecine (soins palliatifs) du C.H. de Granby qui l'ont si bien soignée et accompagnée dans sa maladie et ses derniers moments.

Les funérailles auront lieu le vendredi 13 juin à 14 h en l'église St-Vincent-Ferrier de Adamsville. La famille sera présente à l'église à compter de 13 h le même jour afin de recevoir les témoignages de sympathie.

Au lieu de fleurs des dons à Diabète Brome-Missisquoi (C.P. 1238, Bedford, Qc. J0J 1A0) Formulaires disponibles à l'église.

Sous la direction du Funérarium

Funérarium
Denis Meunier Inc.
402, rue de la Rivière, Cowansville (Qué.) J2K 1N3
Tél.: 450 266-6061 Téléc.: 450 266-6057
funerariumdm@qc.aira.com

Avis de décès



GOUSY
M. Roland
1922-2008

Au Centre hospitalier de Granby, le 9 juin 2008, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Roland Gousy, époux de Mme Cécile Vachon, demeurant à Granby. Il fut réparateur d'appareils électroménagers durant plus de 50 ans.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Cécile, ses enfants: Micheline, Michel, Gaston, Gilles, Diane (feu Réjean Martin) son ami Normand Laliberté, ses deux petits-enfants: Guylaine Fournier (Guy Bernier) et Annie Martin, son arrière-petit-fils, Alexandre Bernier. Il était le frère de feu Parise (feu Paul Racine), Fernande (Robert Touchette), Sylva (Suzanne Dupuis), Liliane (feu Armand Touchette), Marcel (Claire Beauregard). Il était le beau-frère de feu Marie-Jeanne (feu Abel Rhéaume), Rose-Blanche (feu Armand Poulin), feu Isabelle (feu Victor Rodrigue), feu Antonio (Thérèse Scrosotie), Victor (feu Lisette Hébert), Louise (feu Angelo Scrosotie), Lydia (feu Marc Fortin), feu Alcide (Rachel Laverdière). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier bien sincèrement tout le personnel du 3e Est du CHG, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à M. Roland Gousy, et plus particulièrement MmeLucille Casavant pour son soutien et son grand réconfort.

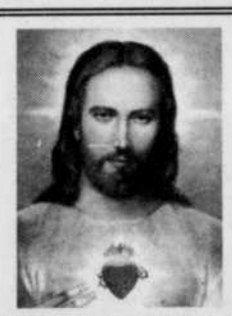
Les funérailles auront lieu le samedi 14 juin. Le cortège partira du complexe funéraire

Girardot & Ménard
Complexe Funéraire
470, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9G2
450 372-4498
www.girardot-menard.com

pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 15 h 30, et de là au Crématorium Girardot & Ménard. Les cendres seront inhumées au cimetière de Ste-Cécile-de-Milton à une date ultérieure. Les heures de visites seront vendredi soir de 19 à 21 h 30. Ouverture des salons samedi, journée des funérailles, à compter de 13 h 30.

En guise de sympathie, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

In Memoriam
Se souvenir par un don d'espoir
Don en ligne :
cancer.ca/quebec/don
Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society
1 888 939-3333 | www.cancer.ca



REMERCIEMENTS

AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.G.



MÈRE TERESA

Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

R.J.



1er anniversaire du décès de

M. Denis Brodeur

survenu le 11 juin 2007

Une pensée spéciale aujourd'hui pour toi Denis. Toi qui nous quittait tragiquement l'an passé. Toi à qui nous devons beaucoup de moments de joie et de bonheur. Toi en qui nous avions beaucoup d'admiration pour ton très grand courage. Toi à qui nous pensons à tous les jours. Tu nous manques beaucoup et continue de veiller sur ceux que tu aimes.

La famille.

405285V

Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher?

Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

379621V

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby
450 777-1414
Cliquez sur www.lesieur.ca juste pour voir...
Éric Le Sieur, propriétaire



379946V

la collecte des employés de La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

Vous avez vraiment le pouvoir de sauver des vies…

Étant fille unique et ayant perdu mon père à l'âge de 12 ans, ma mère et moi avons toujours été très proches l'une de l'autre. Dans les bons et les moins bons moments, nous avons vite appris à compter l'une sur l'autre.

Ensemble, nous avons vécu des choses merveilleuses et avons aussi affronté plusieurs épreuves, dont le cancer de ma mère il y a 20 ans. Mais, au printemps 2007, le 30 avril plus précisément, tous nos points de repère se sont effondrés… Ma mère a été terrassée par une hémorragie interne stomacale très difficile à contrôler. Résultat : huit semaines aux soins intensifs, dont deux au Centre hospitalier de Granby et six au CHUS de Sherbrooke. Ces deux mois, très éprouvants au niveau des émotions, resteront à jamais gravés dans ma mémoire. Pour ce qui est de ma mère, elle ne se rappelle que des dernières semaines, où elle a commencé à prendre du mieux.

C'est vraiment grâce aux bons soins des médecins, du personnel infirmier des deux centres hospitaliers qu'elle a survécu… par miracle, comme nous l'a mentionné le médecin affecté aux soins intensifs du CHUS. Ce miracle cependant est facilement explicable. Il se traduit par une quarantaine de transfusions sanguines reçues, transfusions sans lesquelles elle n'aurait pas survécu plus d'une journée….

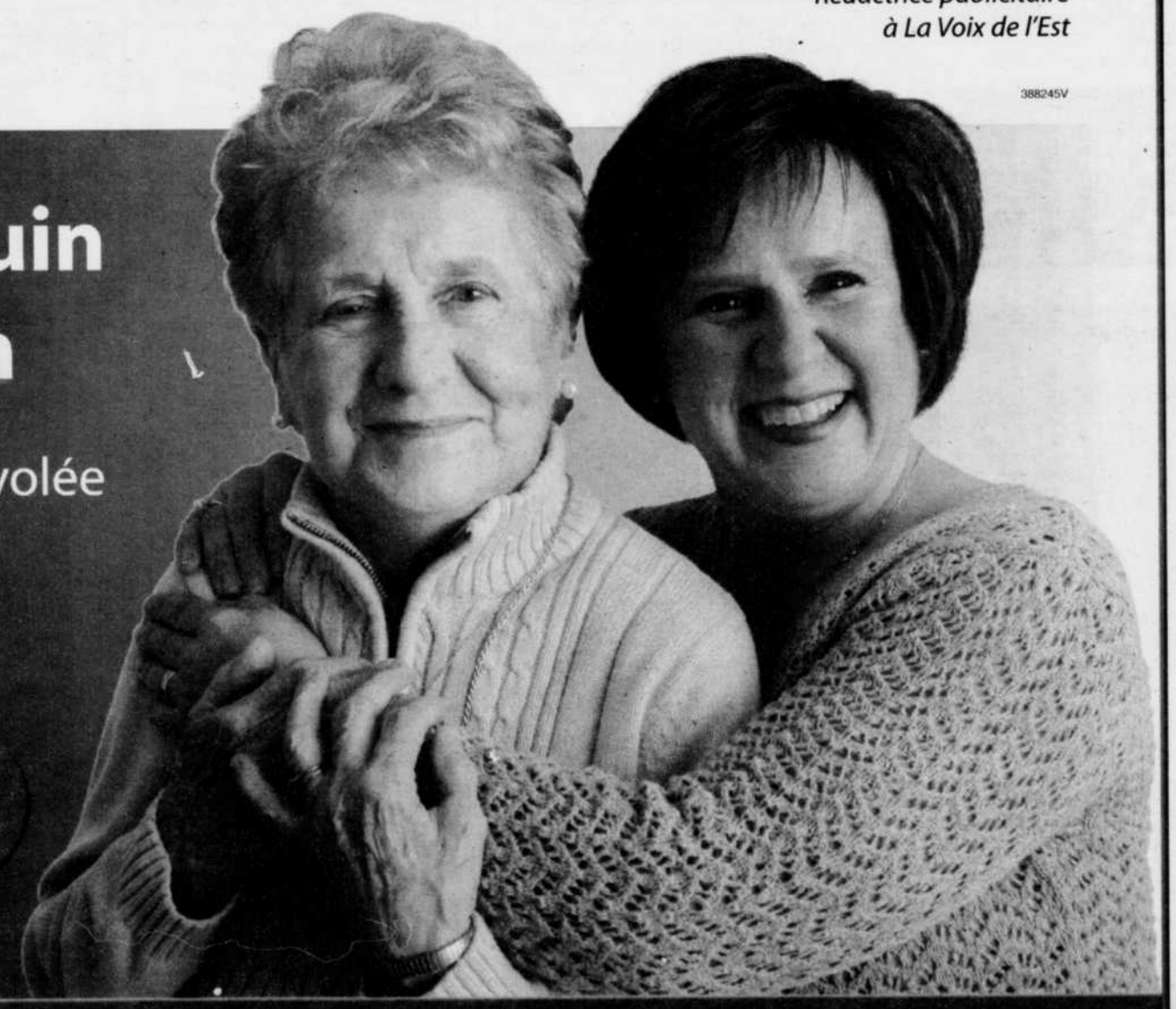
Une telle épreuve fait réfléchir au sens de la vie et de la mort. Ma mère a été très, très chanceuse de survivre à cette épreuve et elle et moi serons à jamais reconnaissantes à tous ces gens qui ont décidé, un beau matin, de donner de leur sang.

Donner du sang sauve des vies. Je l'ai véritablement compris au printemps dernier. C'est pourquoi, pour la première fois cette année, même si j'ai peur, je donnerai avec plaisir de mon sang lors de la collecte de sang de La Voix de l'Est.

Au nom de ma mère et en mon nom, merci du fond du cœur à vous tous et toutes qui donnerez, vous aussi, du sang. Vous avez vraiment le pouvoir de sauver des vies !

Louise Boissonneault
Rédactrice publicitaire
à La Voix de l'Est

388245V



Samedi 14 juin
10 h à 16 h

École secondaire l'Envolée
549, rue Fournier
Granby

Objectif: 200 donneurs

une collaboration de JARDIN DU MONT

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

Gray

Horoscope


Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Maintenant que la Lune a quitté le Signe de la Vierge pour entrer dans un autre Signe d'Air, la Balance, vous devriez constater un assouplissement du climat ambiant. Les individus les plus routiniers accepteront peut-être de sortir des sentiers battus. Lancez vos propositions, mais n'insistez pas trop. Vous devriez leur accorder suffisamment de temps pour se décider.


Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

La Lune en Balance peut offrir au Cancer une complication, mais Jupiter en Capricorne vous aidera sans doute à la solutionner rapidement. Vous ferez peut-être face à une des rares occasions lors desquelles la vérité n'est pas forcément bonne à dire. Si cela ne constitue pas une malignité, vous pouvez vous permettre de garder le silence, surtout pour ménager les sentiments d'autrui.


Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Si vous ne bougez pas afin de faire avancer les choses, qui le fera? Après tout, c'est le Signe du Lion qui bénéficie actuellement de la visite de Mars! C'est donc le temps de prendre une affaire en main et d'y apporter les modifications nécessaires. Outre, cette influence planétaire énergisante promet de stimuler votre volonté et de vous amener au surpassement. Un record personnel pourrait même être battu.


Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Une démarche qui diffère de votre façon habituelle de procéder pourrait pourtant s'avérer profitable. N'écartez pas trop catégoriquement les suggestions provenant de gens qui ont fait face à une épreuve similaire avant vous; après tout, ils parlent d'expérience. Votre ouverture d'esprit à l'endroit de nouvelles alternatives peut conduire à un nouveau pallier de bien-être.


Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Le cycle Lunaire en Balance laisse présager un milieu de semaine agréable et sans anicroches. Tandis qu'un léger compromis peut enfin vous procurer des avantages considérables, il serait salutaire de faire une petite concession, surtout si l'autre parti semble disposé à vous rejoindre à mi-chemin. Ne soyez pas la personne qui empêche de dénouer une impasse.


Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Les personnes qui parlent le plus fort ne sont pas forcément celles qui détiennent la vérité. Ne vous laissez pas déconcerter par les propos de quelqu'un qui affiche un haut niveau d'assurance. Faites confiance aux faits plutôt qu'aux avis formulés par d'autres. D'ailleurs, vous pourriez voir l'autre côté de la médaille concernant une affaire importante.


Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Maintenant que la Lune a quitté le Signe de la Vierge pour celui de la Balance, vous perdrez le sentiment que votre entourage ne comprend pas vos attentes. En fait, les personnes qui vous côtoient se montreront à présent suffisamment bien intentionnées pour ménager vos émotions et accepter des compromis. Et la flexibilité dont vous ferez part deviendra réciproque.


Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

La connaissance de soi va de paire avec la joie de vivre. Le début du cycle Lunaire en Balance, angulaire au Capricorne, peut être source de contrariété, mais il est libre à vous de vous en soulager. Pourquoi laisser mûrir un sentiment désagréable si vous êtes capable de vous en débarrasser? Tout malaise ressenti gagne à être avoué, discuté et expliqué; c'est ainsi qu'il se dissipera.


Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

L'arrivée de la Lune en Balance devrait créer un climat bénéfique au Verseau et influencer favorablement la réceptivité des gens à l'endroit de vos suggestions. C'est le moment de faire des propositions. En ce milieu de semaine, la pire chose serait de demeurer dans l'ombre. Si vous voulez pouvoir profiter de belles occasions, il faut commencer par faire entendre votre voix.


Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vous constatez que le temps a fait son œuvre et qu'une situation s'est transformée à votre avantage. Vous pouvez ainsi considérer une récidive quant à une démarche qui n'avait pas obtenu les résultats espérés par le passé. La bonne volonté vous mènera sur la voie du succès et vous démontrera que l'actuelle visite d'Uranus en Poissons est bel et bien capable de vous faire d'agréables surprises.


Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Alors que la Lune amorce son séjour dans votre Signe opposé, la Balance, vous aurez peut-être la chance d'effectuer des gains faciles. Voici un bon mercredi pour vous attaquer à tout défi qui requiert le meilleur de vous-même. Ne permettez pas à l'apparente rigidité de certains cadres pré-établis de vous dissuader. Il y a beaucoup d'esprits qui rêvent des changements que vous proposez.


Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

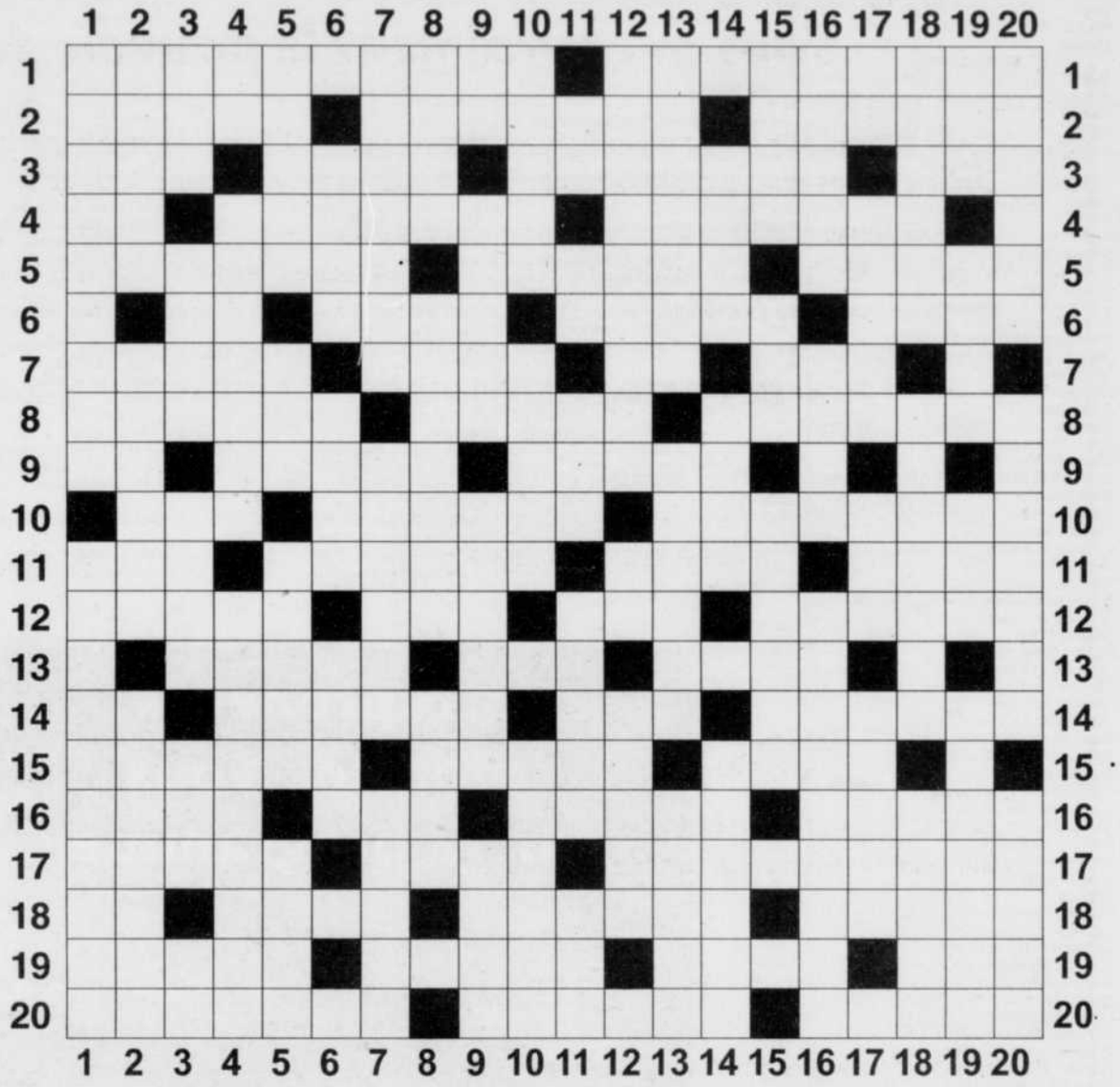
Vous êtes en mesure de créer vous-même l'opportunité dont vous avez besoin pour accéder à votre but. La gêne et la timidité peuvent donner l'impression que vous manquez d'intérêt; il est donc à votre avantage d'exprimer clairement votre enthousiasme. Les craintes et les peurs ne font que vous entraver le chemin. Faites confiance à la vie; vous ne le regretterez pas.

380399V

L'Extra

Problème n° 312

- Michel Hannequart-www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

1. Matériel de guerre - La guerre.
2. Mouvement impétueux - Aller au pas - Plante vénéneuse.
3. Placés - Canevas - Sensation d'effroi - Ancien bouclier.
4. Indium - Raille - Fanfaron.
5. Confidentielle - Dans l'essence de pétrole - Sous les skis.
6. Marque la surprise - Bruit d'enrhumé - Personnes parfaites - Du verbe être.
7. Se porteront - Ivan le Terrible - Double règle - Spécialiste du larynx.
8. Pleurniche - Glucide hydrolysable - Offensés.
9. En matière de - Pièce où il fait très chaud - Ne part pas.
10. Charles de Beaumont - Loupées - Poisson à corps allongé.
11. Situation particulière - Mollusques - Sa capitale est Colombus - Ficeler.
12. Occident - Orient - Pronom personnel - Vague à l'âme.
13. Lèvent les pattes - Chez nous - Met de l'ordre.
14. Béryllium - Catégorie - Petite pomme - Lieux de souffrances.
15. Taquiner - Lieu de combats - Implore.
16. Sa capitale est Lomé - Terme de belote - Pas floue - On la met avant de manger.
17. Deux points juxtaposés - Plat provençal - Pas concrètes.
18. Argent - Vent froid - Ne pas dire la vérité - Rien du tout.
19. Plaques de neige - Sujet - Petite barbe - Sainte.
20. Navire de guerre - Vent chaud du désert - Palmier à huile.

VERTICALEMENT

1. Convention qui suspend les hostilités - Guerrier.
2. Réduit à néant - Plante aquatique - Tuer.
3. Monceau - Plante potagère - Avoir du culot - Vieux - Deux plus quatre.
4. Idem - Persan - Être vaincu.
5. Maladie infectieuse - Il explose - Monument funéraire - Pas compliqué.
6. Parties d'un tout - A cours à Madrid - Graminée aromatique.
7. Se dégagent de - Serviteurs à gages - Décapité.
8. Reine indienne - Herbes aquatiques - Robe indienne.
9. Fin de verbe - Canapés rembourrés - Intégral - Principes spirituels.
10. Fiasco - Caractérisent l'hilarité - Adversaire.
11. Exprime l'admiration - Pas à moi - Pour jouer au 421 - Plante grimpante - Crêpe asiatique.
12. Auteur de *Don Quichotte de la Manche* - Indique un choix - Lilliputien.
13. Dispose harmonieusement - En Polynésie - Grande famille.
14. Fils d'Anchise - Consacré - Escalier extérieur.
15. Bond - Monnaie du Pérou - Organe de la voix.
16. Pas loin d'un clavier - Examiné de nouveau - Châtiment.
17. Coule en Italie - Tangibles - Arrose Strasbourg - Fidèle.
18. Tout nouveau - On y met un assaisonnement - Qui ne s'intéresse plus à rien.
19. Montagne pointue - Dirigé - Chef sudiste - Freiné.
20. Morceaux de musique - Hirondelles de mer - Estoniens.

SOLUTION

problème n° 311

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	I	M	P	R	E	V	O	Y	A	N	T	■	F	O	U	I	N	E	U	R
2	N	A	R	I	N	E	■	A	L	A	I	S	E	■	S	T	E	R	N	E
3	H	U	E	■	C	R	A	N	■	I	N	C	L	I	N	E	■	S	I	L
4	A	V	■	A	R	R	O	G	A	N	T	■	E	M	E	R	G	E	■	U
5	L	E	N	T	E	U	R	■	I	S	I	S	■	P	E	A	U	■	V	S
6	A	■	E	T	■	E	T	R	E	■	N	O	C	E	■	T	I	T	I	■
7	T	A	P	I	R	■	E	A	U	X	■	S	E	R	T	I	■	E	T	C
8	I	B	E	R	I	S	■	C	L	E	S	■	L	■	E	V	O	L	U	E
9	O	S	■	E	S	T	O	C	■	R	E	P	A	S	S	E	R	■	P	I
10	N	E	F	S	■	U	R	O	D	E	L	E	■	U	T	■	E	D	E	N
11	■	N	O	■	A	C	E	R	E	S	■	L	I	M	E	R	■	A	R	T
12	E	T	■	I	E	R	■	S	D	N	■	F	E	T	A	■	E	P	I	E	U
13	P	■	E	X	A	C	T	■	U	S	A	■	E	C	H	U	■	N	■	R
14	I	E	■	A	C	H	E	T	E	■	N	E	M	■	E	T	H	E	R	E
15	S	T	O	C	K	E	■	A	E	R	E	R	■	S	U	I	E	■	E	■
16	T	A	I	E	■	R	O	C	■	I	S	O	L	E	■	L	U	P	U	S
17	A	M	E	R	S	■	C	O	M	A	■	D	E	C	H	I	R	A	N	T
18	X	I	■	B	E	A	T	■	I	N	F	E	C	T	■	S	E	R	I	E
19	I	N	D	E	X	■	E	T	E	T	E	■	H	E	L	E	■	T	O	R
20	S	E	R	R	E	N	T	■	N	E	U	V	E	S	■	R	E	I	N	E

Statistiques

Baseball

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Boston	40	26	.606	–
Tampa Bay	38	26	.594	1
Toronto	33	33	.500	7
New York	32	32	.500	7
Baltimore	31	31	.500	7
SECTION CENTRALE				
Chicago	37	26	.587	–
Minnesota	31	33	.484	6 1/2
Cleveland	29	35	.453	8 1/2
Detroit	26	37	.413	11
Kansas City	25	39	.391	12 1/2
SECTION OUEST				
Los Angeles	39	26	.600	–
Oakland	34	29	.540	4
Texas	32	33	.492	7
Seattle	23	41	.359	15 1/2

Dimanche 8 juin
Toronto 5 Baltimore 4
Boston 2 Seattle 1
Chicago White Sox 12 Minnesota 2
Detroit 5 Cleveland 2
N.Y. Yankees 6 Kansas City 3
Oakland 7 L.A. Angels 3 (12 m)
Texas 6 Tampa Bay 3
Lundi 9 juin
Seattle 3 Toronto 2 (10 m)
Chicago White Sox 7 Minnesota 5
Kansas City 3 N.Y. Yankees 2
Cleveland 8 Detroit 2
Tampa Bay 13 L.A. Angels 4
Mardi 10 juin
Baltimore à Boston
Chicago à Detroit
Minnesota à Cleveland
Seattle à Toronto
Texas à Kansas City
N.Y. Yankees à Oakland
Tampa Bay à L.A. Angels
Mercredi 11 juin
Seattle à Toronto, 12h37.
Tampa Bay à L.A. Angels, 15h35.
Baltimore à Boston, 19h05.
Minnesota à Cleveland, 19h05.
Chicago White Sox à Detroit, 19h05.
Texas à Kansas City, 20h10.
N.Y. Yankees à Oakland, 22h07.
Jeudi 12 juin
Chicago White Sox à Detroit, 13h05.
Texas à Kansas City, 14h10.
Minnesota à Cleveland, 19h05.
Baltimore à Boston, 19h05.
N.Y. Yankees à Oakland, 22h07.
Vendredi 13 juin
Interligue
Pittsburgh à Baltimore, 19h05.
San Diego à Cleveland, 19h05.
L.A. Dodgers à Detroit, 19h05.
Chicago Cubs à Toronto, 19h07.
Texas à N.Y. Mets, 19h10.
Boston à Cincinnati, 19h10.
Floride à Tampa Bay, 19h10.
N.Y. Yankees à Houston, 20h05.
Minnesota à Milwaukee, 20h05.
Colorado à Chicago White Sox, 20h11.
Kansas City en Arizona, 21h40.
Atlanta à L.A. Angels, 22h05.
Washington à Seattle, 22h10.
Oakland à San Francisco, 22h15.
Samedi 14 juin
Interligue
Chicago Cubs à Toronto, 13h07.
Boston à Cincinnati, 15h55.
L.A. Dodgers à Detroit, 15h55.
Floride à Tampa Bay, 18h10.
Pittsburgh à Baltimore, 19h05.
Colorado à Chicago White Sox, 19h05.
N.Y. Yankees à Houston, 19h05.
Minnesota à Milwaukee, 19h05.
San Diego à Cleveland, 19h05.
Texas à N.Y. Mets, 19h10.
Kansas City en Arizona, 20h10.
Oakland à San Francisco, 21h05.
Atlanta à L.A. Angels, 21h05.
Washington à Seattle, 22h10.
Dimanche 15 juin
Interligue
Atlanta à L.A. Angels, heure à être précisée.
San Diego à Cleveland, 13h05.
L.A. Dodgers à Detroit, 13h05.
Chicago Cubs à Toronto, 13h07.
Texas à N.Y. Mets, 13h10.
Boston à Cincinnati, 13h15.
Pittsburgh à Baltimore, 13h35.
Floride à Tampa Bay, 13h40.
Colorado à Chicago White Sox, 14h05.
N.Y. Yankees à Houston, 14h05.
Minnesota à Milwaukee, 14h05.
Oakland à San Francisco, 16h05.
Washington à Seattle, 16h10.
Kansas City en Arizona, 16h10.

Ligue américaine

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Bradley Tex	57	203	44	69	.340
Mauer Min	57	205	39	67	.327
Damon NYY	61	236	40	77	.326
HMatsui NYY	60	220	32	71	.323
JDrew Bos	53	176	41	56	.318
Hamilton Tex	63	260	44	82	.315
Ordonez Det	63	235	36	74	.315
MiYoung Tex	61	259	49	80	.309
Kinsler Tex	62	266	54	82	.308
Kotchman LAA	61	225	27	69	.307

Points– Kinsler, Texas, 54; MiYoung, Texas, 49; Hamilton, Texas, 44; tSuzuki, Seattle, 44; Bradley, Texas, 44; Ellsbury, Boston, 43; Crawford, Tampa Bay, 43.
Points produits– Hamilton, Texas, 69; Quentin, Chicago, 54; JGuillen, Kansas City, 48; MRamirez, Boston, 47; **Morneau, Minnesota, 44**; Bradley, Texas, 43; Ortiz, Boston, 43.
Coups sûrs– Kinsler, Texas, 82; Hamilton, Texas, 82; MiYoung, Texas, 80; JoLopez, Seattle, 77; tSuzuki, Seattle, 77; Damon, New York, 77; **Morneau, Minnesota, 74**; Ordonez, Detroit, 74.
Doubles– JGuillen, Kansas City, 21; DaMurphy, Texas, 20; Crosby, Oakland, 20; Bradley, Texas, 19; Damon, New York, 19; Upton, Tampa Bay, 18; BRoberts, Baltimore, 18.
Triples– BRoberts, Baltimore, 5; DYoung, Minnesota, 4; Crawford, Tampa Bay, 4.
Circuits– Hamilton, Texas, 17; Quentin, Chicago, 16; Crede, Chicago, 14; Bradley, Texas, 14; Giambi, New York, 14; MRamirez, Boston, 14; Beltre, Seattle, 13; Ortiz, Boston, 13.
Buts volés–Ellsbury, Boston, 28; tSuzuki, Seattle, 26; Upton, Tampa Bay, 20; Crawford, Tampa Bay, 19; BRoberts, Baltimore, 18; CaGomez, Minnesota, 17; Kinsler, Texas, 17.
Lanceurs (huit décisions)–Matsuzaka, Boston, 8-0, 1.000, 2.53; CLee, Cleveland, 10-1, .909, 2.52; ESantana, Los Angeles, 8-2, .800, 3.01; Litsch, Toronto, 7-2, .778, 3.42; Saunders, Los Angeles, 9-3, .750, 3.32; Wang, New York, 6-2, .750, 4.57; GFloyd, Chicago, 7-3, .700, 3.10; Padilla, Texas, 7-3, .700, 3.73.
Retraits sur trois prises– Sabathia, Cleveland, 82; **Halladay, Toronto, 81**; JVazquez, Chicago, 81; Beckett, Boston, 80; **Burnett, Toronto, 78**; ESantana, Los Angeles, 76; FHernandez, Seattle, 74.
Victoires protégées– FRodriguez, Los Angeles, 26; Shernill, Baltimore, 21; Papelbon, Boston, 18; Nathan, Minnesota, 16; MRivera, New York, 16; Jenks, Chicago, 15; Soria, Kansas City, 14; Percival, Tampa Bay, 14.

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	39	26	.600	–
Floride	34	29	.540	4
Atlanta	32	32	.500	6 1/2
New York	30	32	.484	7 1/2
Washington	25	40	.385	14
SECTION CENTRALE				
Chicago	40	24	.625	–
St. Louis	38	27	.585	2 1/2
Milwaukee	33	30	.524	6 1/2
Houston	32	32	.500	8
Pittsburgh	31	33	.484	9
Cincinnati	31	34	.477	9 1/2
SECTION OUEST				
Arizona	34	30	.531	–
Los Angeles	30	33	.476	3 1/2
San Francisco	29	35	.453	5
San Diego	28	37	.431	6 1/2
Colorado	24	39	.381	9 1/2

Dimanche 8 juin
Chicago Cubs 3 L.A. Dodgers 1
Floride 9 Cincinnati 2
Milwaukee 3 Colorado 2
Philadelphie 6 Atlanta 3
Pittsburgh 6 Arizona 4
San Diego 8 N.Y. Mets 6
San Francisco 6 Washington 3
St. Louis 5 Houston 4
Lundi 9 juin
Cincinnati 9 Floride 4
Pittsburgh 5 Arizona 3
San Francisco 3 Washington 2
Mardi 10 juin
Washington à Pittsburgh
Arizona à N.Y. Mets
Philadelphie en Floride
St. Louis à Cincinnati
Atlanta à Chicago
Milwaukee à Houston
San Francisco au Colorado
Los Angeles à San Diego
Mercredi 11 juin
Washington à Pittsburgh, 19h05.
Philadelphie en Floride, 19h10.
St. Louis à Cincinnati, 19h10.
Arizona à N.Y. Mets, 19h10.
Atlanta à Chicago Cubs, 20h05.
Milwaukee à Houston, 20h05.
San Francisco au Colorado, 21h05.
L.A. Dodgers à San Diego, 22h05.
Jeudi 12 juin
Washington à Pittsburgh, 12h35.
Arizona à N.Y. Mets, 13h10.
Milwaukee à Houston, 14h05.
Atlanta à Chicago Cubs, 14h20.
San Francisco au Colorado, 15h05.
L.A. Dodgers à San Diego, 15h35.
Philadelphie en Floride, 19h10.
St. Louis à Cincinnati, 19h10.
Vendredi 13 juin
Philadelphie à St. Louis, 20h15.
Interligue
Pittsburgh à Baltimore, 19h05.
San Diego à Cleveland, 19h05.
L.A. Dodgers à Detroit, 19h05.
Chicago Cubs à Toronto, 19h07.
Texas à N.Y. Mets, 19h10.
Boston à Cincinnati, 19h10.
Floride à Tampa Bay, 19h10.
N.Y. Yankees à Houston, 20h05.
Minnesota à Milwaukee, 20h05.
Colorado à Chicago White Sox, 20h11.
Kansas City en Arizona, 21h40.
Atlanta à L.A. Angels, 22h05.
Washington à Seattle, 22h10.
Oakland à San Francisco, 22h15.
Samedi 14 juin
Philadelphie à St. Louis, 15h55.
Interligue
Chicago Cubs à Toronto, 13h07.
Boston à Cincinnati, 15h55.
L.A. Dodgers à Detroit, 15h55.
Floride à Tampa Bay, 18h10.
Pittsburgh à Baltimore, 19h05.
Colorado à Chicago White Sox, 19h05.
N.Y. Yankees à Houston, 19h05.
Minnesota à Milwaukee, 19h05.
San Diego à Cleveland, 19h05.
Texas à N.Y. Mets, 19h10.
Kansas City en Arizona, 20h10.
Oakland à San Francisco, 21h05.
Atlanta à L.A. Angels, 21h05.
Washington à Seattle, 22h10.
Dimanche 15 juin
Philadelphie à St. Louis, 14h15.
Interligue
Atlanta à L.A. Angels, heure à être précisée.
San Diego à Cleveland, 13h05.
L.A. Dodgers à Detroit, 13h05.
Chicago Cubs à Toronto, 13h07.
Texas à N.Y. Mets, 13h10.
Boston à Cincinnati, 13h15.
Pittsburgh à Baltimore, 13h35.
Floride à Tampa Bay, 13h40.
Colorado à Chicago White Sox, 14h05.
N.Y. Yankees à Houston, 14h05.
Minnesota à Milwaukee, 14h05.
Oakland à San Francisco, 16h05.
Washington à Seattle, 16h10.
Kansas City en Arizona, 16h10.

Ligue nationale

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
CJones Atl	58	219	44	92	.420
Berkman Hou	63	231	60	86	.372
Pujols StL	64	219	40	76	.347
BMolina SF	55	210	24	70	.333
Rowand SF	59	212	29	69	.325
Theriot ChiC	59	232	40	75	.323
Holliday Col	46	187	33	60	.321
Nady Pit	61	226	33	72	.319
Utley Phi	65	247	51	78	.316
Martin LAD	61	210	30	66	.314

Points– Berkman, Houston, 60; HRamirez, Floride, 53; Utley, Philadelphie, 51; Uggla, Floride, 50; McLouth, Pittsburgh, 50; **Bay, Pittsburgh, 46**; Tejada, Houston, 46.
Points produits– Utley, Philadelphie, 56; AdGonzalez, San Diego, 56; Berkman, Houston, 51; Howard, Philadelphie, 49; Braun, Milwaukee, 47; Lee, Houston, 47; Ludwick, St. Louis, 46; Nady, Pittsburgh, 46.
Coups sûrs– CJones, Atlanta, 92; Berkman, Houston, 86; CGuzman, Washington, 84; Utley, Philadelphie, 78; AdGonzalez, San Diego, 76; Pujols, St. Louis, 76; Tejada, Houston, 76.
Doubles– Uggla, Floride, 23; Berkman, Houston, 23; CGuzman, Washington, 20; Winn, San Francisco, 20; Soto, Chicago, 19; McCann, Atlanta, 19; McLouth, Pittsburgh, 19; ArRamirez, Chicago, 19; Giles, San Diego, 19.
Triples– FLewis, San Francisco, 6; SDrew, Arizona, 5; CJackson, Arizona, 5; JReyes, New York, 5; Velez, San Francisco, 4; Upton, Arizona, 4; BPhillips, Cincinnati, 4.
Circuits– Utley, Philadelphie, 21; Uggla, Floride, 18; Berkman, Houston, 18; AdGonzalez, San Diego, 17; Braun, Milwaukee, 16; Dunn, Cincinnati, 16.
Buts volés– Bourn, Houston, 24; JReyes, New York, 23; Pierre, Los Angeles, 23; Taveras, Colorado, 21; HRamirez, Floride, 15; KMatsui, Houston, 13; Victorino, Philadelphie, 13.
Lanceurs (huit décisions) – Lincecum, San Francisco, 8-1, .889, 2.15; Wellemeyer, St. Louis, 7-1, .875, 2.92; Webb, Arizona, 11-2, .846, 2.58; Volquez, Cincinnati, 9-2, .818, 1.56; Zambrano, Chicago, 8-2, .800, 3.01; **Dempster, Chicago, 7-2, .778, 2,90**; Lohse, St. Louis, 7-2, .778, 3,92.
Retraits sur trois prises– Volquez, Cincinnati, 96; Lincecum, San Francisco, 83; Harang, Cincinnati, 82; Billingsley, Los Angeles, 79; JSantana, New York, 76; JSanchez, San Francisco, 75; Webb, Arizona, 75.
Victoires protégées– BWilson, San Francisco, 18; KWood, Chicago, 18; Lidge, Philadelphie, 17; Valverde, Houston, 16; Capps, Pittsburgh, 15; Lyon, Arizona, 14; Hoffman, San Diego, 14.

Lanceurs annoncés

Aujourd'hui

LIGUE AMERICAINE
Seattle (FHernandez 4-5) à Toronto (Marcum 5-3)
Tampa Bay (Kazmir 6-1) à L.A. Angels (Lackey 2-1)
Baltimore (Olson 5-1) à Boston (Colon 3-1)
Minnesota (Blackburn 4-4) à Cleveland (Byrd 3-5)
Chicago (Vazquez 6-4) à Detroit (Verlander 2-9)
Texas (Padilla 7-3) à Kansas City (Davies 2-0)
N.Y. Yankees (Rasner 3-3) à Oakland (Duchscherer 5-4)
LIGUE NATIONALE
Washington (Lannan 4-6) à Pittsburgh (Snell 2-6)
Arizona (Webb 11-2) à N.Y. Mets (Pelfrey 2-6)
Philadelphie (Hamels 6-4) en Floride (Miller 4-5)
St. Louis (Looper 7-5) à Cincinnati (Cueto 5-5)
Atlanta (Jurrjens 6-3) à Chicago Cubs (Dempster 7-2)
Milwaukee (Parra 4-2) à Houston (Backe 4-7)
S. Francisco (Lincecum 8-1) au Colorado (Jimenez 1-6)
L.A. Dodgers (Billingsley 4-6) à San Diego (Wolf 4-4)

Ligue junior AA

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION ESTRIE

Équipe	V	D	Moy.	Diff.
Sherbrooke	6	2	.750	–
St-Hyacinthe	5	3	.625	–
Drummondville	3	7	.300	4
Granby	**2**	**7**	**.222**	**4 1/2**
SECTION RIVE-SUD				
St-Jean	5	5	.500	–
St-Constant	5	6	.455	1/2
Longueuil	5	6	.455	1/2
St-Bruno	3	10	.230	3 1/2
SECTION CENTRALE				
Laval	6	2	.750	–
Repentigny	6	4	.600	1
Ville-Marie	4	3	.571	1 1/2
Ste-Thérèse	4	6	.400	3
SECTION NORD-OUEST				
Lakeshore	8	2	.800	–
Lac St-Louis	7	4	.636	1 1/2
St-Eustache	6	4	.600	2
Terrebonne	4	8	.333	5

Samedi 7 juin
Drummondville 1 Lac St-Louis 8
Granby 2 St-Eustache 0
St-Jean 2 Terrebonne 5
St-Bruno 6 Longueuil 7
Dimanche 8 juin
Granby 8 Longueuil 9
Terrebonne 5 Sherbrooke 6
St-Constant 7 Lac St-Louis 8
Lakeshore 3 St-Bruno 2
Repentigny 3 St-Eustache 2
Drummondville 2 St-Constant 6
Longueuil 3 Ste-Thérèse 5
Terrebonne à St-Jean (remise)
Lundi 9 juin
Granby 2 Repentigny 11
Ville-Marie 1 Lac St-Louis 3
Terrebonne 3 Laval 4
St-Hyacinthe 5 Lakeshore 7
St-Bruno 6 St-Eustache 7
Mardi 10 juin
Ville-Marie à **Granby** (remise)
St-Jean à Longueuil
Lakeshore à Laval
Sherbrooke à Drummondville
St-Hyacinthe à Terrebonne
Mercredi 11 juin
Repentigny à St-Constant, 19h30.
Drummondville à Longueuil, 19h30.
St-Hyacinthe à Sherbrooke, 19h30.
Ste-Thérèse à St-Jean, 20h.
St-Bruno à Lakeshore, 20h.

Ligue senior élite

Classement

CONFÉRENCE TOLÉRANCE ZÉRO

Équipe	G	D	Moy.	Diff.
Coaticook	5	1	.833	–
Acton Vale	**5**	**3**	**.625**	**1**
Sherbrooke	6	4	.600	1
Granby	**2**	**6**	**.250**	**4**
Drummondville	2	9	.182	5 1/2
CONFÉRENCE FLASK BAT				
Trois-Rivières	7	0	1.000	–
Victoriaville	4	4	.500	3
Rivière-du-Loup	3	4	.429	3 1/2
Québec	3	6	.333	4 1/2

Vendredi 6 juin
Granby 5 Coaticook 7
Acton Vale 16 Victoriaville 4
Samedi 7 juin
Québec 4 Sherbrooke 14 (1ere)
Québec 5 Sherbrooke 10 (2e)
Trois-Rivières 3 Rivière-du-Loup 1 (11 m.)
Dimanche 8 juin
Granby 2 Drummondville 6
Coaticook à Rivière du Loup (remises)
Lundi 9 juin
Drummondville 1 Trois-Rivières 16
Mardi 10 juin
Granby à **Acton Vale** (remise)
Mercredi 11 juin
Acton Vale à Victoriaville, 20h.
Trois-Rivières à **Granby**, 20h.
Jeudi 12 juin
Rivière-du-Loup à Québec, 20h.

Ligue Can-Am

Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Québec	11	4	.733	–
Worcester	10	4	.714	1/2
Atlantic City	9	6	.600	2
Brockton	7	8	.467	4
New Jersey	7	8	.467	4
Sussex	7	8	.467	4
Nashua	6	8	.429	4 1/2
Ottawa	2	13	.133	9

Samedi 7 juin
Québec 9 Nashua 2
Worcester 4 Ottawa 2
Atlantic City 3 Brockton 1
Sussex 5 New Jersey 4
Dimanche 8 juin
Nashua 6 Québec 5
Ottawa 11 Worcester 8
Brockton 14 Atlantic City 11
New Jersey 4-8 Sussex 3-9 (2ème match: 11 m)
Lundi 9 juin
Québec 5 Worcester 4
Nashua 5 New Jersey 2
Mardi 10 juin
Worcester à Québec
Ottawa à Brockton
Sussex à Atlantic City
New Jersey à Nashua
Mercredi 11 juin
Ottawa à Brockton, 10h30.
Sussex à Atlantic City, 11h00.
Worcester à Québec, 19h05.
Jeudi 12 juin
New Jersey c. Nashua, 11h05
Ottawa c. Brockton, 19h05
Sussex c. Atlantic City, 19h05
Vendredi 13 juin
Ottawa à Worcester, 18h05.
Québec à Nashua, 19h05.
Atlantic City à Brockton, 19h05.

Basketball

Association nationale

Séries éliminatoires

FINALE
(Quatre de sept)
BOSTON c. L.A. LAKERS
Jeudi 5 juin
L.A. Lakers 88 Boston 98
Dimanche 8 juin
L.A. Lakers 102 Boston 108
Mardi 10 juin
Boston à L.A. Lakers
(Boston mène la série 2-0)
Jeudi 12 juin
Boston à L.A. Lakers, 20h30.
Dimanche 15 juin
x-Boston à L.A. Lakers, 20h30.
Mardi 17 juin
x-Boston à L.A. Lakers, 20h30.
Jeudi 19 juin
x-Boston à L.A. Lakers, 20h30.

x – si nécessaire.

Soccer

Ligue United

Classement

Équipe	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Vancouver	10	7	2	1	10	4	22
Charleston	10	6	2	2	15	8	20
Portland	13	4	4	5	10	11	17
Seattle	11	4	2	5	15	10	17
Minnesota	10	4	4	2	9	9	14
Caroline	8	3	1	4	8	6	13
Atlanta	9	3	3	3	12	15	13
Miami	13	2	6	5	10	15	11
Montréal	**10**	**2**	**6**	**2**	**6**	**11**	**8**
Rochester	9	1	4	4	4	8	7
Porto Rico	7	1	3	3	7	9	6

Samedi 7 juin
Charleston 3 **Montréal 1**
Vancouver 3 Portland 1
Miami 0 Rochester 0
Seattle 3 Minnesota 1
Jeudi 12 juin
Caroline à Porto Rico, 20h00.
Atlanta à Portland, 22h00.
Vendredi 13 juin
Charleston à **Montréal**, 19h30.
Vancouver à Rochester, 20h00.

Euro 2008

Calendrier

GROUPE A
Samedi 7 juin
République tchèque 1 Suisse 0
Portugal 2 Turquie 0
Mercredi 11 juin
République tchèque c. Portugal, 12h00.
Suisse c. Turquie, 14h45.
Dimanche 15 juin
Turquie c. République tchèque, 14h00.
Suisse c. Portugal, 14h00.
GROUPE B
Dimanche 8 juin
Croatie 1 Autriche 0
Allemagne 2 Pologne 0
Jeudi 12 juin
Croatie c. Allemagne, 12h00.
Autriche c. Pologne, 14h45.
Lundi 16 juin
Autriche c. Allemagne, 12h00.
Pologne c. Croatie, 14h00.
GROUPE C
Lundi 9 juin
Roumanie 1 France 1
Pays-Bas 3 Italie 0
Vendredi 13 juin
Italie c. Roumanie, 12h00.
Pays-Bas c. France, 14h45.
Mardi 17 juin
Pays-Bas c. Roumanie, 14h00.
France c. Italie, 14h00.
GROUPE D
Mardi 10 juin
Espagne 4 Russie 1
Grèce 0 Suède 2
Samedi 14 juin
Suède c. Espagne, 12h00.
Grèce c. Russie, 14h45.
Mercredi 18 juin
Grèce c. Espagne, 14h00.
Russie c. Suède, 14h00.

Hockey

Ligue américaine

Séries éliminatoires

FINALE - (Quatre de sept)
CHICAGO vs WILKES-BARRE/SCRANTON
Jeudi 29 mai
Chicago 5 Wilkes-Barre/Scranton 4
Dimanche 1er juin
Wilkes-Barre/Scranton 2 Chicago 4
Mercredi 4 juin
Chicago 6 Wilkes-Barre/Scranton 1
Vendredi 6 juin
Wilkes-Barre/Scranton 3 Chicago 2
Samedi 7 juin
Wilkes-Barre/Scranton 5 Chicago 1
Mardi 10 juin
Wilkes-Barre/Scranton à Chicago
(Chicago mène la série 3-2)
Jeudi 12 juin
x - Wilkes-Barre/Scranton à Chicago, 19h00

x – si nécessaire.

Entrepreneurs, informez-vous sur le programme

GM SOLUTIONS D'AFFAIRES
Canada

Charland Le NO 1
595, rue Boivin, Granby
450 372-4242
www.charlandchev.gmcanada.com
CHEVROLET Cadillac
378033V

Gray

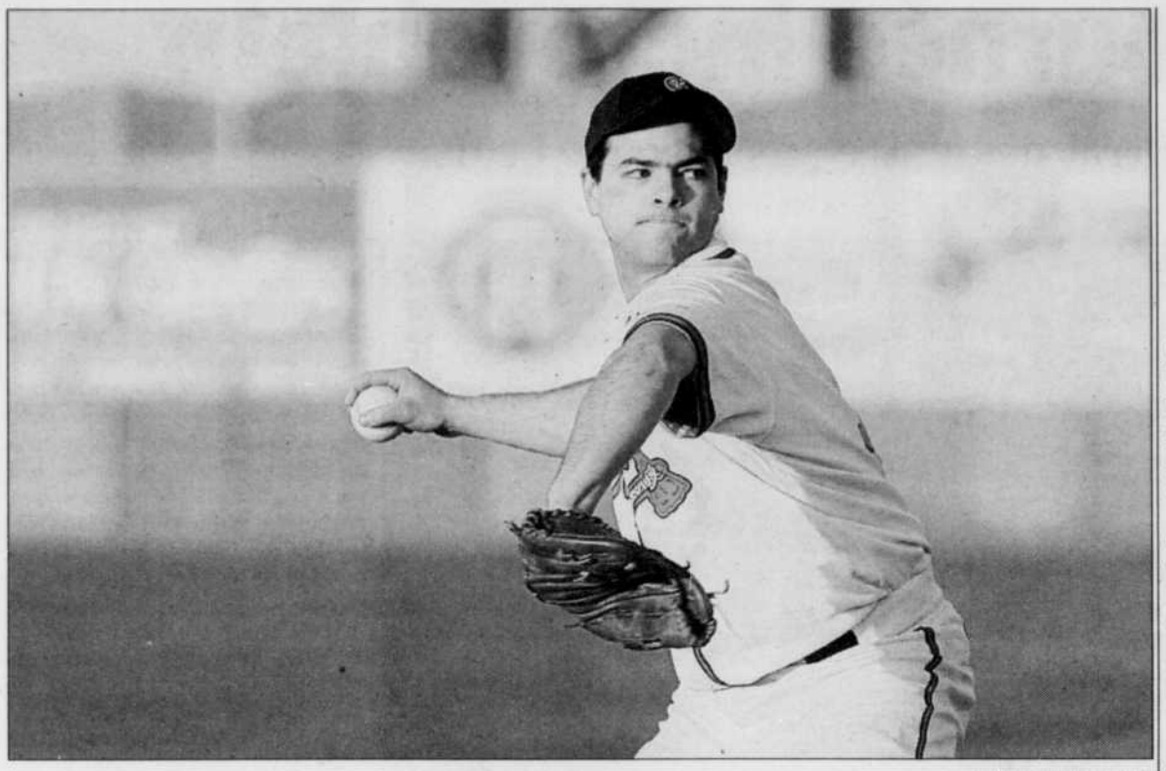


PHOTO DAVID ANDERSON

Les deux victoires des Guerriers juniors appartiennent à l'excellent Steve Falcon.

La pluie contrecarre les plans des Guerriers

GAÉTAN ROY
groy@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le quatrième match en quatre soirs pour les Guerriers juniors de l'entraîneur Michel Roger, prévu hier soir au stade Napoléon-Fontaine, a été remis en raison de l'état du terrain après l'orage de l'après-midi. D'ailleurs, la rencontre prévue à Acton Vale, dans la LBSEQ, entre les Guerriers seniors et les Castors a subi le même sort.

Pour les Guerriers juniors, c'est possiblement une bonne chose puisque le club visiteur était Ville-Marie, probablement l'une des meilleures formations de la Ligue de baseball junior AA de la Rive-Sud. C'est Steve Falcon (2-2) qui devait entreprendre le match au monticule mais ce n'est que partie remise pour l'as droitier des Guerriers, qui affrontera le Lac-St-Louis, samedi soir à Granby.

Falcon a enregistré sa deuxième victoire, et du même coup le deuxième gain des hommes de Michel Roger, samedi à St-Eustache, contre les Patriotes de l'endroit, une décision de 2-0. Pour son blanchissage, Falcon n'a permis que deux maigres coups sûrs aux Patriotes, en plus de deux buts surs balles, tout en retirant neuf frappeurs sur des prises.

Les deux seuls points du match sont le résultat du simple de Simon Coggins en troisième manche. Guillaume Laliberté et Michael Desmarais ont aussi frappé en lieu sûr.

«On a frappé seulement trois coups sûrs mais on a été opportunistes, commente Roger. On a très bien joué en défensive, particulièrement Guillaume Laliberté et Alexandre Desmarais. On a même fini la rencontre avec un double-jeu de Falcon, au premier coussin et au marbre».

Deux défaites

Les choses ont tourné au vinaigre, dimanche et lundi, d'abord avec un revers de 9-8 contre les Ducs à Longueuil, puis une défaite de 11-2 devant les Seigneurs, à Repentigny.

«Le revers de dimanche est très décevant, avoue Roger. On menait 6-1 en cinquième manche avant de voir les Ducs marquer six fois. On a aussi dominé, 9-4, dans la colonne des coups sûrs. Les buts sur balles nous ont fait mal».

La défaite va à la fiche de Jean-Philippe Primeau (0-2), qui a par ailleurs bien fait en attaque, produisant cinq points avec un double et un simple. Simon Coggins a réussi trois simples. Guillaume Laliberté, Pascal St-Amant et Manuel Paris ont tous produit un point avec un simple.

Enfin, lundi, les sept erreurs des Guerriers ont ouvert la porte aux Seigneurs. C'était déjà 5-0 pour Repentigny après deux manches, grâce à cinq erreurs granbyennes. La défaite est allée à la fiche de Kevin Scott (0-2).

Mathieu Beauregard et Guillaume Laliberté ont frappé un double chacun, Manuel Paris récoltant deux simples.

L'argent pour Charles Francis au Mare Nostrum

Granby — Le Cowansvillois Charles Francis a bien débuté sa participation au circuit européen Mare Nostrum, en Europe, en décrochant la médaille d'argent au 200m dos à Monaco, le week-end dernier.

Le longiligne nageur a réalisé un chrono de 2:02:82 dans cette épreuve faisant partie de la première de trois étapes du Mare Nostrum.

Charles Francis a aussi pris le sixième rang au 100m dos à Monaco.

Les nageurs ont entrepris la deuxième étape, hier à Barcelone, la troisième portion étant celle de Canet, en sol français.

Charles Francis a alors pris la cinquième place en 200m dos, en vertu d'un temps de 2:03:13, après s'être qualifié de justesse, avec un huitième échelon en ronde préliminaire.

Les épreuves de la deuxième journée de cette deuxième auront lieu aujourd'hui, dans cette ville espagnole qui a accueilli les Jeux olympiques en 1992.

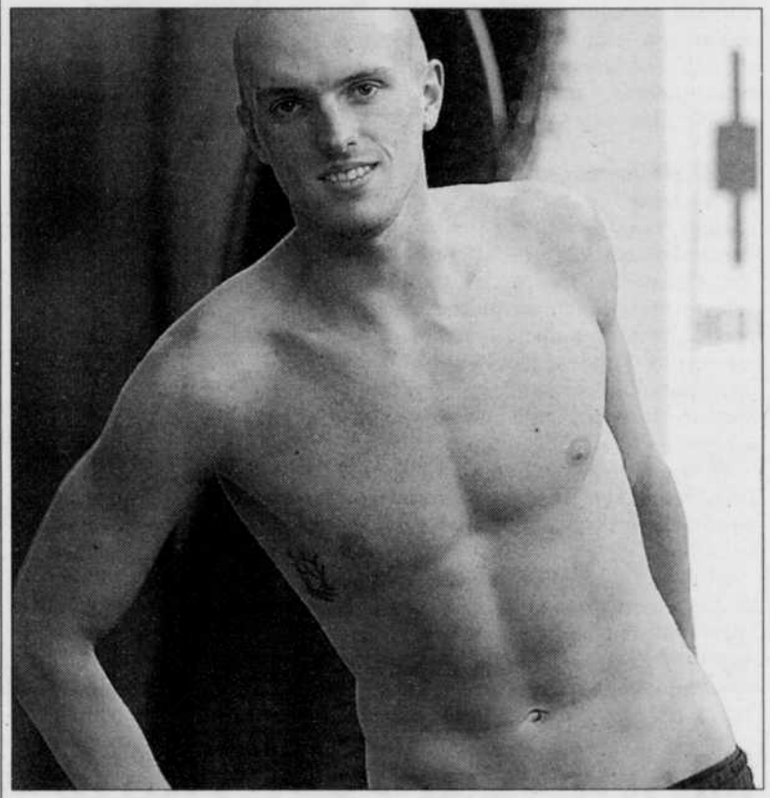


PHOTO DANIÈLE FRANCIS

Charles Francis s'est imposé à Monaco.

EN BREF

Athlétisme

Granby — **Alex Porlier**, du club d'Athlétisme Adrénaline, s'est distinguée en décrochant une médaille d'or, lors des Rendez-vous du club Sélect, à Ville St-Laurent.

L'étudiante à l'école P.-G.-Ostiguy, à St-Césaire, a triomphé dans la course du 100m chez les cadettes, avec un chrono de 12:79.

La jeune athlète est donc en bonne posture pour décrocher une place aux championnats nationaux de la Légion, lesquels auront lieu en août à l'Université de Sherbrooke.





Wilson: «Une journée incroyable!»

Le vétéran entraîneur signe un contrat de quatre ans avec les Leafs

Toronto (La Presse canadienne) — De sa propre estimation, personne dans la LNH n'était plus heureux que Ron Wilson, hier.

Après avoir été nommé entraîneur en chef des Maple Leafs de Toronto, Wilson a déclaré qu'il réalisait un rêve.

«Pour moi, il s'agit d'une journée incroyable, a déclaré l'homme de 53 ans, lors d'une conférence de presse au Centre Air Canada. Les deux dernières semaines ont été très emballantes.»

Wilson a été congédié le mois dernier par les Sharks de San Jose, après le revers de l'équipe face aux Stars de Dallas lors du deuxième tour des séries éliminatoires. À Toronto, il remplacera Paul Maurice, limogé après que les Maple Leafs eurent raté le grand rendez-vous printanier pour une deuxième saison d'affilée sous son règne.



PHOTO PRESSE CANADIENNE

Accompagné du directeur général par intérim Cliff Fletcher, Ron Wilson a fièrement tenu le chandail des Leafs.

Il n'aurait jamais cru

«Lorsque vous perdez votre emploi dans la ligue, vous vous demandez souvent si vous profiterez d'une nouvelle opportunité, a noté Wilson. Mais jamais je n'aurais cru, peu importe le moment de ma carrière, que j'aurais la chance de diriger une équipe comme les Maple Leafs de Toronto, dont l'histoire est si riche.»

Wilson s'est rendu dans la Ville-Reine lundi pour signer son nom au bas d'un contrat d'une durée de quatre ans.

«À mes yeux, les Leafs représentent une formation en transition. Il faudra investir beaucoup de travail et porter attention aux détails», a souligné Wilson au sujet de l'équipe qui s'est classée au 12e rang dans l'association de l'Est, en 2007-2008, et raté les séries éliminatoires par 11 points.

Cliff Fletcher, le directeur général par intérim des Maple Leafs, accompagnait Wilson lors de la conférence de presse. La formation torontoise est toujours à la recherche d'un directeur général permanent, mais Wilson est confiant de pouvoir bien s'entendre avec l'homme qui sera embauché à ce titre.

«Le but est de mettre les morceaux du casse-tête à la bonne place, a imagé Wilson. Il n'y a pas qu'une seule façon pour y arriver.»

Wilson espère que les Maple Leafs deviendront des aspirants aux séries éliminatoires d'ici deux ans.

«À titre d'entraîneur, votre objectif est de faire en sorte que votre équipe puisse cogner à la porte, a mentionné Wilson. Et si nous pouvons cogner à la porte dans deux ans, je pense que nous aurons réalisé un bel exploit. Ensuite, il ne nous restera qu'à faire tomber la porte.»

Wilson, qui a vu le jour a Windsor et qui a grandi à Fort Erie, en Ontario, a dirigé les Sharks, les Mighty Ducks d'Anaheim et les Capitals de Washington dans la LNH. Il affiche un dossier en carrière de 518-446-127. Il a également joué pendant sept saisons dans la LNH, dont trois avec les Maple Leafs de 1977 à 1979.

Avec Brian Burke?

L'entrée en scène de Wilson laisse présager que Brian Burke acceptera le poste de directeur général des Maple Leafs, lorsque son contrat avec les Ducks viendra à échéance, l'été prochain. Burke et Wilson ont joué ensemble à Providence.

En attendant, Wilson aura l'occasion d'oeuvrer dans un marché où le hockey est roi et maître, ce qui n'était pas le cas à Anaheim, Washington et San Jose. Wilson se dit prêt à faire face à ce défi.

«J'ai dirigé trois équipes dans la Ligue nationale de hockey, et à chaque fois, nous avons du partir du bas de l'échelle et gravir les échelons. Je crois avoir fait mes preuves...»

Mont-Sacré-Coeur triomphe en vélo de montagne

Granby (FB) — Les porte-couleurs du collège Mont-Sacré-Coeur de Granby ont raflé le titre lors des championnats provinciaux scolaire de vélo de montagne.

Huit membres du volet sport-intensif vélo, ainsi que trois autres athlètes de cette institution d'enseignement, ont contribué à cette victoire, lors de l'événement tenu à Victoriaville.

La récolte totale des porte-couleurs de l'équipe granbyenne a atteint 41 points, soit une priorité de sept points devant les représentants de l'Académie Lafontaine, à St-Jérôme

Samuel Waterhouse s'est distingué chez les cadets, avec une deuxième place au contre-la-montre et une quatrième position en cross-country. Philippe Dépeault a par ailleurs pris le deuxième rang au contre-la-montre dans le groupe junior.



Les porte-couleurs du collège Mont-Sacré-Coeur ont terminé au premier rang lors du championnat provincial scolaire. Dans l'ordre habituel: Guy Tétreault (enseignant), Frédéric Giasson, Emmanuel Dépault, Frédéric Fafard, Marc-Antoine St-Onge, Samuel St-Louis, Alexandre Legault, Guillaume Normandeau, François Bélanger, tous membres du Groupe sport intensif à Mont Sacré-Coeur, et Claude Lacroix (directeur général).

Emmanuel Dépault a de son côté terminé au quatrième échelon dans la catégorie minime au contre-la-montre, en plus d'y aller d'une cinquième place en cross-country.

P.-G.-Ostiguy honore ses meilleurs athlètes

St-Césaire (FB) — Kathleen Laperle et Guillaume Racicot ont décroché le titre de personnalités de l'année lors du gala des sports de l'école P.-G.-Ostiguy de St-Césaire.

Sarah Bouchard et Samuel Normandin ont obtenu le même titre chez les élèves de secondaire IV, tandis qu'Ivana Ménard et Rémi-Lavoie Vigeant ont fait de même en secondaire III.

Véronique Domingue et Jean-Christophe Ménard ont par ailleurs été les récipiendaires dans la catégorie de l'athlète par excellence. Éli-Jane Charbonneau et Alexandre Rathé ont été les lauréats en secondaire IV, tandis qu'Alex Porlier-Langlois et Gabriel Bouffard l'ont emporté en secondaire III.

Lauréats par sport

Des honneurs ont aussi été décernés dans les différentes disciplines sportives pratiqués à l'école P.-G.-Ostiguy.

Mélissandre Landry (meilleur résultat), Maude Proulx (athlète la plus améliorée) et Karianne Lacoursière-Roberge (athlète la plus persévérante) ont été honorées en lutte olympique.

En ce qui a trait au football, les gagnants ont été Patrick-Olivier Tremblay (joueur le plus amélioré), Jonathan Nadeau (meilleur esprit d'équipe) et Thomas Lavoie-Vigeant (joueur le plus déterminé).

Maude Proulx (flag football), Kassie Beaudry (volley-ball juvéniles), Chloé Viens (volley-ball cadettes), Alexandra Richer (soccer cadettes) et Olivier Quesnel-Denette (soccer cadets) ont d'autre part obtenu le titre d'athlète le plus utile dans leur sport respectif.



Gray

Du succès pour Charles Francis à Monaco

>45

Re/Max Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé
450 378-4120


3811110V
CATHERINE LECAPITAINE

Rivard a dompté le National!

En plus, le golfeur granbyen a établi un nouveau record à Toronto



groy@lavoixdelest.qc.ca
GAÉTAN ROY

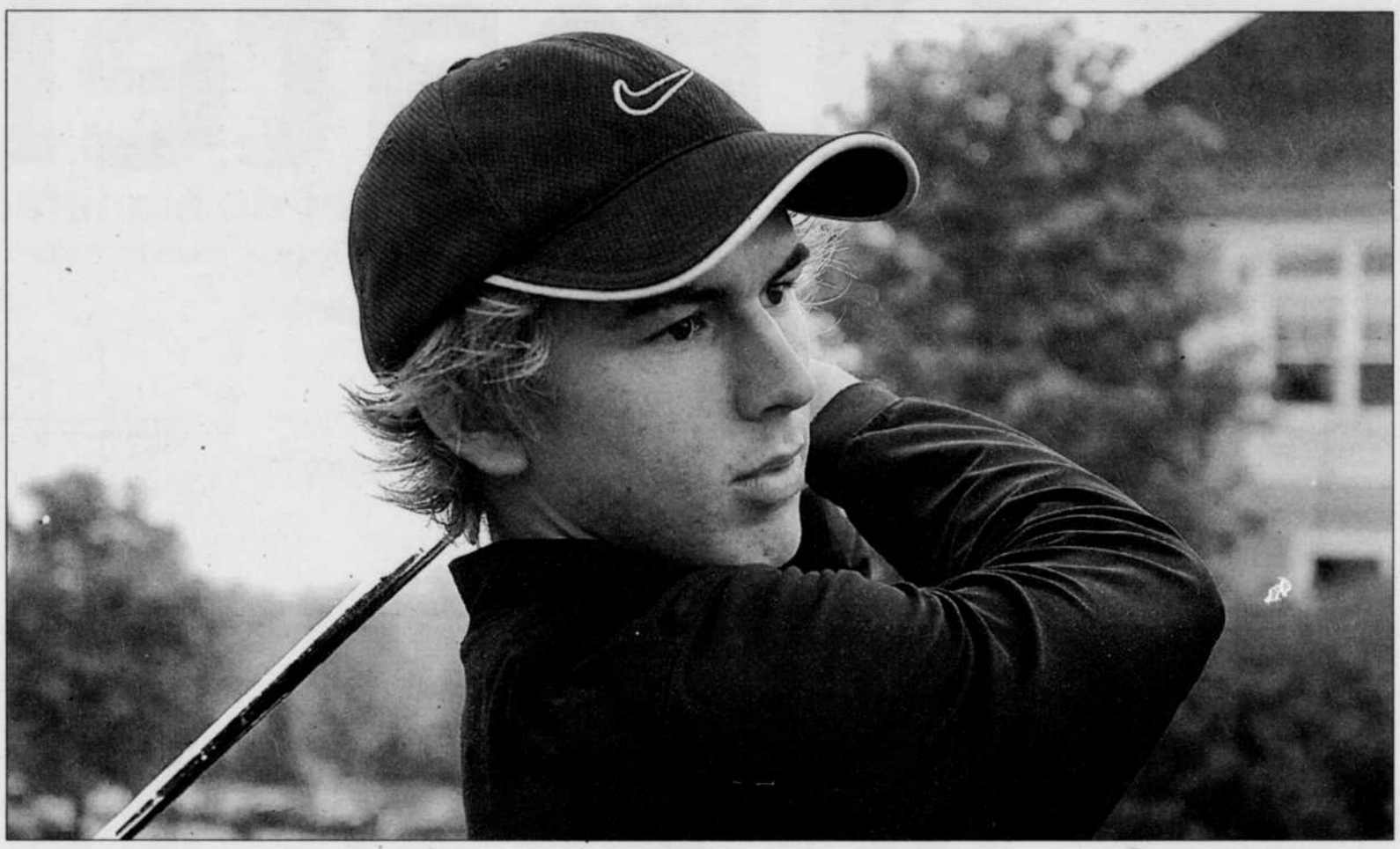


PHOTO JANICK MAROIS

Mathieu Rivard s'est moqué du terrain probablement le plus difficile au Canada.

Granby — Mathieu Rivard a établi un nouveau record en remportant le tournoi National Invitational de Toronto, lundi, sur le terrain National, réputé comme l'un sinon le terrain le plus difficile au Canada.

Le Granbyen de 18 ans, membre au Royal Bromont, a terminé les deux rondes de la journée avec un total de 140 (71-69), trois coups de mieux que le précédent record du tournoi, détenu par Jon Mills, un Ontarien qui évolue présentement sur le circuit de la PGA.

Rivard, qui fait partie de l'équipe nationale amateur, a fini sa journée à -2, avec trois coups d'avance sur Christopher Ross, un Ontarien de l'équipe canadienne de développement. Ce sont 48 joueurs, parmi les meilleurs amateurs du pays, qui participaient à la compétition.

La cote du terrain National est de 76,5 et l'évaluation Slope se situe à 152.

Très content

«Je suis très content de cette victoire, signale Rivard. Le terrain est surtout difficile parce qu'il est étroit, long de 7150 verges et les verts sont fermes, ondulés et très rapides. Ils les ont coupés entre les deux 18 trous. J'ai joué intelligemment avec seulement six coups de bois 1 et j'ai gardé la balle en jeu. Le matin, j'ai atteint seulement six verts en coups réglementaires mais j'ai totalisé 24 coups roulés alors que j'ai atteint 15 verts dans l'après-midi, mais avec 31 coups roulés. C'est mon meilleur tournoi depuis un bon moment».

À sa première ronde, le Granbyen a réussi trois oiselets et trois bogueys (16e et 17e) alors que dans l'après-midi, il a récolté quatre oiselets et seulement deux bogueys.

«En après-midi, dit-il, j'ai réussi trois oiselets de suite au 12e, 13e et 14e trou. Au 12e, j'ai placé un coup de cocheur de sable de 80 verges à trois pieds et j'ai suivi avec deux autres oiselets».

Mathieu Rivard prendra le chemin de Calgary, en Alberta, la semaine prochaine, afin de participer au tournoi Glencoe Invitational, du 19 au 21 juin. Il s'agit d'un des tournois importants pour les amateurs au pays. Il restera dans la région de Calgary la semaine suivante afin de participer à un tournoi du Tour canadien, du 26 au 29 juin. Il a demandé une passe gratuite mais s'il ne l'obtient pas, il tentera de se qualifier pour ce tournoi professionnel.

EN BREF

Soccer

Montréal (PC) — Quand **Nick De Santis** a décidé de quitter son poste d'entraîneur-chef afin de passer à celui de directeur technique du club, samedi soir dernier après la défaite de 3-1 des siens à Charleston, il était sans doute logique que l'Impact désigne **John Limniatis** comme son successeur. On l'a confimé hier.

Cet ancien joueur de première et deuxième division en Grèce et porte-couleurs de l'équipe canadienne a aidé l'Impact à remporter le premier championnat de son histoire, en 1994, et à terminer au sommet du classement général en 1995, 1996 et 1997. Il a aussi accepté de compléter la saison 2001 même si le club avait été mis sous la tutelle de la ligue.

Hockey

Los Angeles (PC) — Les Kings de Los Angeles ont remercié l'entraîneur **Marc Crawford**, après deux saisons perdantes sous son règne.

Les Kings ont montré une fiche de 59-84-21 depuis l'embauche de Crawford, en mai 2006, incluant un dossier de 32-43-7, la saison dernière.

Tennis

Londres (PC) — **Frank Dancevic** a été éliminé dès le premier tour du tournoi de tennis du Queen's à Londres.

Blessé au poignet, Dancevic a dû déclarer forfait devant l'Italien **Simone Bolelli** au début de la première manche.

Euro 2008: mauvais départ pour la Grèce

Salzbourg (Associated Press) — La Grèce, championne d'Europe en 2004, a pris un mauvais départ dans la défense de son titre en s'inclinant 0-2 face à la Suède lors du premier match des deux équipes dans l'Euro 2008, hier soir.

Face à une formation grecque toujours aussi défensive qu'il y a quatre ans, la Suède a dû être très patiente avant de voir Zlatan Ibrahimovic, qui n'avait plus marqué en sélection depuis 13 matches, débloquer la situation après l'heure de jeu (66e). Par la suite, les Suédois ont doublé la mise par le Rennais Petter Hansson (72e) tandis que les Grecs affichaient leurs limites dès qu'il fallait construire le jeu et prendre l'initiative.

Cette victoire méritée offre à la Suède la deuxième place du groupe D à égalité avec l'Espagne, qui a fait forte impression en écrasant 4-1 la Russie, hier après-midi à Innsbruck.

Grâce à un triplé de David Villa, le premier du tournoi et un but de Cesc Fabregas, l'Espagne a donc ouvert en fanfare l'Euro. Les buts de Villa ont été inscrits à la 20e, 44e puis 74e minute, permettant à celui-ci de signer le premier triplé du tournoi, et Fabregas a ajouté au score à la 91e. La Russie a réduit l'écart grâce à l'habile Roman Pavlioutcvhenko à la 86e.

AU PETIT ÉCRAN

SOCCER
Euro 2008
République tchèque c. Portugal (RDS, 12h)

Résultats

BASEBALL
Ligue américaine

Baltimore 10	Boston 6
Seattle 1	Toronto 3

Ligue nationale

Washington 6	Pittsburgh 6
Arizina 5	N.Y. Mets 5 (7e)

BASKETBALL
Association nationale

Boston 33	L.A. Lakers 41 (2e)

Vente finale

À qui la chance?

40 à 2 matelas

directement du manufacturier

avec légères imperfections

Jusqu'à 75% de rabais

PRIX LIQUIDATION CERTIFIÉ

Hâtez-vous. Premiers arrivés...

Centre de

LIQUIDATION GEMO

PRIX LIQUIDATION CERTIFIÉ

75, avenue Robichaud, Granby Tél.:450.378.6209

Arrêt d'autobus (ligne bleue) directement à la porte.

Accord D Desjardins

Face au zoo (voisin du Tigre Géant)

388891V